

## שמשון גוביה צגהון Shmshon Gobezie Tsegahun

00:00:00:25 00:00:04:11  
שמי גובייה צגהון,

00:00:05:03 00:00:08:24  
אבל שם החיבה המוכר שלי  
הוא אֶסְבֵּרָהג'ה שמשון.

00:00:09:06 00:00:11:10  
היום כולם קוראים לי בשם שמשון

00:00:11:18 00:00:14:23  
לכן השם המלא שלי הוא  
שמשון צגהון או גובזה צגהון.

00:00:16:15 00:00:18:23  
האם תוכל למנות  
את שושלת הדורות שלך?

00:00:19:01 00:00:25:13  
מצד האבא של אבי  
לסבי קוראים אבא ברוך,

00:00:27:10 00:00:30:01  
לאביו של סבא ברוך  
קוראים זְאִיִּסְאָן.

00:00:30:12 00:00:33:03  
לאביו של סבא רבה זְאִיִּסְאָן  
קוראים אֶדְנָת .

00:00:33:08 00:00:39:00  
ולאביו של אֶדְנָת קוראים יוסף .  
אני יודע למנות דורות עד כאן!

00:00:39:13 00:00:43:23  
מצד האמא של אבי  
לסבתי קוראים גב' אנקוייש איתמר,

00:00:44:08 00:00:48:12  
איתמר לאווי - לאווי זָרוּ

00:00:50:03 00:00:52:00  
אני יודע עד כאן !

00:00:52:22 00:00:58:12  
מצד האבא של אמי  
לאמי קוראים סְבֵהט טקה,

00:00:59:07 00:01:02:12

טקה מְנַקֵּר  
מְנַקֵּר סְאוּאָל.

00:01:02:19 00:01:05:05

אני יודע למנות עד סְאוּאָל!

00:01:05:13 00:01:12:17

מצד האמא של אמי  
לסבתי קוראים אִיִּנְשׁ מְלִקוּ,

00:01:13:00 00:01:21:21

מְלִקוּ...  
רגע...

00:01:22:02 00:01:23:07

מְלִקוּ אָדְגוּ.

00:01:23:10 00:01:29:18

אָדְגוּ אָנְגְדָה  
אני יודע למנות עד כאן!

00:01:29:21 00:01:32:13

בסה"כ אני יודע למנות  
עד שלוש - ארבע דורות.

00:01:33:12 00:01:35:11

מהו שנת הלידה שלך?

00:01:35:16 00:01:40:15

נולדתי בשנת 1932.

00:01:40:18 00:01:41:14

זה לפי הספירה האתיופית?

00:01:41:17 00:01:45:12

כן, לפי הספירה האתיופית  
בעצם לא, לפי הספירה המערבית,

00:01:45:24 00:01:50:05

לפי הספירה האירופאית נולדתי  
בשנת 1932.

00:01:52:15 00:01:58:22

האם יש לך שמות נוספים  
שקרובי המשפחה שלך העניקו לך?

00:01:59:04 00:02:05:10

דודה שלי מצד אמי  
הייתה קוראת בשם מְנַגְסְטוּ.

00:02:05:12 00:02:08:03  
למה?

מה היא התכוונה לומר?

00:02:08:12 00:02:13:09

כשהייתי ילד  
תמיד הייתי מנצח את כל הילדים,

00:02:13:12 00:02:15:21  
במשחקים ובכל מיני תחרויות,

00:02:15:24 00:02:19:10  
המשמעות של השם הוא מנהיג שולט  
לכן היא קראה לי כך.

00:02:19:12 00:02:23:01  
זה השם שהעניקה לי  
דודה שלי מצד אמי.

00:02:23:03 00:02:24:13  
חוץ מזה אין לי שמות נוספים!

00:02:26:22 00:02:30:00  
יש משמעות לשם שהוריך  
העניקו לך?

00:02:30:17 00:02:31:24  
המשמעות של השם שלי  
גובֶּה...

00:02:32:02 00:02:33:11  
מראיינת: מה המשמעות של השם?

00:02:33:13 00:02:38:20  
גובֶּה זה אדם חזק!

00:02:38:24 00:02:43:00  
זה שם שהעניקו לי כשנולדתי  
כיצד יכלו לדעת שאהיה חזק?

00:02:43:12 00:02:47:12  
אבל הסיבה שקראו לי שמשון  
היא,

00:02:48:00 00:02:53:18  
כשיצאנו למסע  
מכפר אַמְבוֹבֶר עד לעיר אַפְמֶרה,

00:02:53:24 00:02:59:10

את כל המסע המפרך עשינו ברגל  
עד שהגענו לאַסְמֶרָה.

00:02:59:16 00:03:01:19  
שם פגשנו אדם לבן בשם סילבן  
הוא נדהם ושאל אותנו,

00:03:01:23 00:03:05:15  
איך עשינו את כל הדרך?  
השבנו שהגענו ברגל!

00:03:05:24 00:03:08:18  
לכן הוא העניק לי את השם  
"שמשון הגיבור"

00:03:09:02 00:03:12:18  
ולבן דוד שלי הוא העניק את השם  
"יאיר"

00:03:12:23 00:03:17:10  
המשמעות של יאיר זה אור  
כך הוא העניק לנו את השמות.

00:03:18:09 00:03:20:24  
כמה אחים ואחיות יש לך?

00:03:22:01 00:03:25:16  
יש לי שלוש אחיות,

00:03:26:00 00:03:28:11  
וארבעה אחים.

00:03:29:05 00:03:30:19  
היכן אתה ממוקם?

00:03:30:24 00:03:35:00  
אני הילד החמישי.

00:03:36:00 00:03:46:08  
איך נקרא המקום שנולדת בו  
ומה אתה זוכר משם בילדותך?

00:03:46:12 00:03:49:21  
נולדתי במחוז גונדר,

00:03:50:00 00:03:53:05  
בתוך המחוז יש עיירה שנקראת אַזְזוּ,

00:03:53:07 00:03:59:10  
בסמוך לאַזְזוּ יש כפר שנקרא

אגרג'יאה נולדתי שם.

00:03:59:15 00:04:05:21

גדלתי שם עד גיל שש,

00:04:06:02 00:04:10:15

ואז התחילה המלחמה בין  
האיטלקים לאתיופיה.

00:04:10:24 00:04:13:20

בעקבות כך עזבנו את הכפר  
אגרג'יאה ועברנו לכפר סרמלה

00:04:13:24 00:04:18:12

שנמצא ליד אמבוקר .

00:04:18:19 00:04:27:17

אני ואחי היינו עובדים בחקלאות  
עד שהגעתי לגיל 12.

00:04:27:22 00:04:36:23

בגיל 12 הוריי שלחו אותי ללמוד  
בעיירה שנקראת קוששיל ליד אזזו.

00:04:37:00 00:04:39:23

שם היו לי קרובי משפחה מצד אמי.

00:04:40:00 00:04:46:04

בעיירה הזו היה מורה עיוור  
שהיה מאוד חכם ובקיא בתורה,

00:04:46:06 00:04:49:02

לכן שלחו אותי לשם בכדי שאלמד.

00:04:49:05 00:04:51:24

לפני שנגיע לשם  
יש לי כמה שאלות ברשותך...

00:04:52:06 00:04:56:19

כשעזבתם את כפר סרמלה  
אתה זוכר משהו משם?

00:04:56:22 00:05:00:16

הדבר שאני הכי זוכר  
זה את המסע שהייתי עושה עם הצאן שלי

00:05:01:02 00:05:03:20

הייתי לוקח איתי "גרה"  
(כד לחלב)

00:05:03:22 00:05:09:03  
אני זוכר היטב שהייתי מוביל את הצאן  
עם אבי ואחי,

00:05:09:05 00:05:12:09  
עדיין הייתי ילד,  
לכן אני זוכר הכי טוב את הצאן שלי.

00:05:12:12 00:05:16:09  
כשהייתי חוצה איתם נהרות  
ומנסה להחזיר אותם כשמתפזרים,

00:05:16:12 00:05:20:18  
כמו כן הייתי מקפיד שהעגלות לא ינקו  
זה מה שאני זוכר היטב בילדותי.

00:05:20:20 00:05:23:05  
למה דאגת שהעגלות לא ינקו?

00:05:23:08 00:05:25:03  
כיוון שהיו חולבים אותם!

00:05:25:06 00:05:28:12  
באם היו יונקות במהלך היום  
לא היו מוציאות חלב.

00:05:29:07 00:05:34:10  
איך היה נראה כפר סְרַמְלָה?  
איך הסתדרתם כשהגעתם לשם?

00:05:34:12 00:05:38:23  
כשהגענו לכפר סְרַמְלָה,

00:05:39:24 00:05:44:00  
אביו של זמנה - בְּרַהֲנו לאווי.

00:05:44:04 00:05:45:22  
הוא התיישב לפנינו באותו הכפר  
לפני שהגענו לשם,

00:05:45:24 00:05:49:23  
הכפר היה כמו ג'ונגל,

00:05:50:00 00:05:55:00  
היו חיות בר  
כמו קופים, בבונים, צבועים ועוד...

00:05:55:02 00:05:59:00  
היינו שומרים מקרוב על העדר  
כדי שהחיות בר לא יטרפו אותם

00:05:59:12 00:06:03:22  
לאט לאט התחילו להתיישב  
בכפר הרבה אנשים

00:06:03:24 00:06:07:23  
בעקבות כך האזור הפך לפחות מיוער  
החיות בר התרחקו מהכפר.

00:06:08:01 00:06:13:08  
העיירות אמבובר, וזאבה, מאצ'ה  
התרחבו ואזור הפך לעיירה מיושבת,

00:06:13:13 00:06:18:14  
לכן בהתחלה כשהגענו הכפר היה ג'ונגל  
בעיקר היו חיים בכפר חיות בר,

00:06:18:19 00:06:23:08  
מה היו החוויות שלך אז,  
לא פחדת מהחיות בר (צבועים)?

00:06:23:10 00:06:24:07  
לא היינו מתרחקים מהכפר.

00:06:24:09 00:06:27:09  
היינו שומעים את היללות של הצבועים,

00:06:27:11 00:06:33:22  
הקפדנו לשמור על העדר 2-3 ילדים  
יחד עם בני הדודים שלי.

00:06:33:24 00:06:37:04  
כששמענו את היללות של הצבועים,  
צעקנו זה לזה לשמור על העדר,

00:06:37:07 00:06:43:05  
כמובן שפחדנו מהם,  
אפילו העדר שלנו היו מפחדים מהם

00:06:43:07 00:06:49:24  
כך חייתי עד גיל 12, לאחר מכן  
הלכתי ללמוד בעיר "קוששיל".

00:06:50:02 00:07:03:01  
לפני שתספר על הבית הספר  
באיזה גיל התחלת לעזור למשפחתך?

00:07:03:03 00:07:05:12  
כפי שהזכרתי קודם,

00:07:05:16 00:07:10:24

התפקיד הראשון שניתנו לי  
היה לשמור על העגלים.

00:07:11:12 00:07:14:11

היינו שומרים על העגלים כל היום  
ומחזירים אותם בערב .

00:07:14:12 00:07:17:10

בעיקר היינו שומרים שלא ינקו חלב  
מהאימהות שלהם.

00:07:17:12 00:07:20:23

כשגדלתי הייתי שומר על הפרות.

00:07:21:01 00:07:25:22

היית שומר שהעגלים לא  
ינקו חלב מהאימהות שלהם?

00:07:26:00 00:07:30:10

הפרות היו נלקחות למקום אחר  
היה להם רועה צאן משלהם,

00:07:30:13 00:07:34:00

ועל העגלים אני שמרתי עליהם בנפרד  
במקום אחר.

00:07:34:03 00:07:37:10

בערב כולנו היינו חוזרים הביתה  
יחד עם העדר.

00:07:37:12 00:07:39:11

כל היום שמרתם עליהם בנפרד?

00:07:39:14 00:07:42:06

בוודאי, אחרת העגלים היו יונקים חלב  
מהאימהות שלהם,

00:07:42:08 00:07:44:08

ואם זה היה קורה הפרות לא היו  
מפיקות חלב,

00:07:44:10 00:07:45:24

ואנחנו היינו נענשים על כך.

00:07:46:02 00:07:47:23

האם העגלים לא היו רעבים  
בגלל זה?

00:07:48:00 00:07:52:11



הם היו אוכלים עשבים ודשא,  
כל האזור היה פורח,

00:07:52:17 00:07:57:22  
לא היינו קושרים אותם  
יכלו לאכול עשבים כפי יכולתם.

00:07:58:00 00:08:01:21  
בערב כשהחזרנו אותם את הפרות  
היו חולבים אותן.

00:08:02:00 00:08:05:22  
והעגלים היו נקשרים בנפרד  
במהלך הלילה,

00:08:06:00 00:08:10:10  
והפרות היו ישנות ברפת.

00:08:10:12 00:08:14:10  
בבוקר אחרי שחלבו אותן  
היו אומרים לי לקחת את העגלים לשדה,

00:08:14:12 00:08:16:05  
את הפרות אחי הגדול  
לוקח לשדה אחר.

00:08:16:07 00:08:19:22  
מתי העגלים מספיקים לינוק  
חלב מהפרות?

00:08:19:24 00:08:23:17  
הם ינקו בבוקר!

00:08:23:21 00:08:27:20  
אחרי שהעגלים סיימו לינוק  
היו מפרידים ביניהם.

00:08:28:20 00:08:32:09  
והפרות הלכו בנפרד  
והעגלים בנפרד,

00:08:32:12 00:08:36:19  
בכללי אחרי שהעגלים ינקו בבוקר  
מפרידים אותם מהאימהות שלהם.

00:08:37:06 00:08:41:13  
העגלים היו שוהים קרוב יותר לביתנו

00:08:41:15 00:08:44:20  
הפרות היו נלקחות למקום

מרוחק יותר מהבית

00:08:44:24 00:08:48:10

האם אתה זוכר משהו מהזמן שהייתה שומר על העגלים?

00:08:48:12 00:08:52:22

מה שאני זוכר בעיקר זה שהיינו משחקים ומשתוללים,

00:08:53:00 00:09:02:06

אני וחבריי היינו מתגלגלים על הדשא זה המשחק העיקרי שהיה לנו.

00:09:02:09 00:09:04:18

זה יפה!  
הייתי רוצה לדעת

00:09:04:20 00:09:06:09

איך הייתם מעבירים את הזמן שלכם בתור ילדים?

00:09:06:11 00:09:08:19

כל היום היינו שומרים על העדר,

00:09:08:22 00:09:15:16

בערב לקראת החשיכה חוזרים הביתה ומבקשים מאמא "ארוחת ביניים"

00:09:15:22 00:09:21:01

ואמי נתנה לנו "דבו" (לחם אתיופי) ונשנושים ומחכים עד לארוחת הערב

00:09:21:21 00:09:23:11

היכן הייתם אוכלים ארוחת צהריים?

00:09:23:13 00:09:27:07

ארוחת צהריים היינו אוכלים בבית.

00:09:27:12 00:09:29:20

סיפרת שהייתם שומרים כל היום על העדר...

00:09:29:22 00:09:33:18

האם לקחתם אתכם ארוחת צהריים? כיצד הספקתם לאכול בביתכם?

00:09:33:21 00:09:35:23

כשהגיע ארוחת צהריים

אם שמרנו על העדר 2-3 ילדים,

00:09:36:00 00:09:47:09  
כל אחד הלך בתורו לאכול ארוחת צהרים  
בזמן שאחרים שמרו על העדר.

00:09:47:12 00:09:52:21  
כך שכולם היו אוכלים צהריים  
ובערב היינו חוזרים יחד הביתה.

00:09:54:23 00:09:58:18  
כשגדלת חוץ מלשמור על  
העגלים מה היית עושה?

00:09:59:18 00:10:03:09  
שמרתי על הפרות והשוורים.

00:10:03:12 00:10:06:02  
כיצד למדת לשמור  
על הפרות והשוורים?

00:10:06:04 00:10:10:09  
כשהגענו לגיל שיכולנו  
לשמור על הפרות...

00:10:10:11 00:10:15:23  
בבוקר היו חולבים את הפרות  
ואז היו מפרידים בין הפרות לעגלים.

00:10:16:01 00:10:20:16  
לאחר מכן היו מבקשים ממני  
לקחת את הפרות בנפרד,

00:10:20:18 00:10:27:20  
הייתי לוקח את הפרות למקום שיש בו  
הרבה דשא כדי שיאכלו במשך היום,

00:10:28:00 00:10:32:10  
בשעה שהיו צריכים לשתות לקחתי אותם  
לנהר כדי שישתו מים.

00:10:32:12 00:10:35:24  
לאחר מכן הייתי מוביל אותם להר,

00:10:36:01 00:10:41:21  
בזמן שהפרות נחו הייתי שר ומתבדח.

00:10:42:00 00:10:48:06  
כשהתחיל להחשיך  
אפילו הפרות לבדן ידעו לחזור הביתה.

00:10:48:12 00:10:50:09  
באמת, הן הכירו את הדרך  
חזרה לבתיהן?

00:10:50:12 00:10:53:00  
בוודאי, הפרות הכירו את הדרך חזרה  
טוב יותר מאשר בני אדם!

00:10:53:03 00:10:56:23  
אחת הסיבות לכך היא  
מכיוון שהעגלים חיכו להן בבית.

00:10:57:00 00:11:03:22  
את העגלים היו מחזרים באותה שעה  
ואני הייתי מחזיר את הפרות.

00:11:04:00 00:11:06:19  
לאחר חזרתן הפרות היו נכנסות לרפת  
חולבים אותן.

00:11:06:21 00:11:09:18  
וכך היה סדרי היום!

00:11:09:21 00:11:14:20  
אתה היית ילד איך ידעת  
מתי הפרות היו רעבות או צמאות?

00:11:15:00 00:11:19:12  
הפרות ידעו בעצמן את השעה  
שהיו צריכות לשתות,

00:11:19:24 00:11:22:16  
כשהן היו צמאות  
הן ידעו ללכת לבד לנהר,

00:11:23:00 00:11:26:10  
ואני הלכתי אחריכם והשגחתי עליהן.

00:11:26:12 00:11:32:09  
אחרי ששתו מים, הן היו נחות  
במקום מוצל מתחת לעץ גדול,

00:11:32:12 00:11:42:20  
בזמן הזה אנחנו היינו משחקים  
בכל מיני משחקים ומשתוללים.

00:11:42:24 00:11:44:21  
כך והעברנו את הזמן.

00:11:45:00 00:11:51:22  
כשהשמש עמדה לרדת  
הן (הפרות) מחפשות דשא לאכול.

00:11:52:12 00:12:02:18  
הן אכלו עד החשיכה  
בערך לקראת השעה 18:00

00:12:02:24 00:12:09:09  
כל הפרות ידעו לחזור הביתה  
ואני הייתי חוזר איתן.

00:12:09:15 00:12:14:24  
מפני מה שמרת על הפרות  
במשך היום?

00:12:15:11 00:12:16:21  
שמרנו על הפרות  
ממספר סיבות עיקריות,

00:12:16:24 00:12:22:03  
ראשית: בכדי שלא יפלו לשדות של  
אנשים אחרים ויאכלו את היבול שלהן.

00:12:22:06 00:12:28:07  
שנית: בכדי שלא יתערבבו עם עדר אחר  
ויעלמו בתוכם.

00:12:28:12 00:12:36:20  
אם פרה הייתה מתערבבת עם עדר אחר  
לא יכולנו לדעת שהיא נמצאת עם העדר.

00:12:36:24 00:12:42:21  
לכן כל רואה צאן דאג להפריד  
את העדר שלו ולשמור עליהם בקבוצה,

00:12:43:00 00:12:46:10  
אבל הסיבה העיקרית ששמרנו על העדר  
היא כדי שלא יאכלו יבולים של אחרים.

00:12:46:12 00:12:49:10  
האם יצא שהעדר שלך  
אכלו יבולים של אנשים אחרים?

00:12:49:14 00:12:50:18  
כן, כמובן!

00:12:50:22 00:12:51:22  
ספר לי איך זה קרה?

00:12:51:24 00:12:56:10

קרה לי פעם מקרה...  
את יודעת מה זה "דגוסה"?

00:12:56:13 00:12:57:14

לא  
מה זה?

00:12:57:17 00:12:58:14

זה סוג של דגן.

00:12:58:21 00:13:02:19

הייתה ערימה מוכנה של  
הדגן ה"דגוסה"

00:13:03:00 00:13:08:18

בזמן ששיחקתי עם חבריי  
העדר שלי נעלם לי, חיפשתי אותם,

00:13:08:24 00:13:12:10

בסוף הסתבר שהם הלכו ואכלו  
את כל הדגן שנאסף.

00:13:12:13 00:13:17:06

כשהגעתי אליהם  
הם כבר אכלו הכל.

00:13:17:11 00:13:20:18

התחלתי לפזר אותם מהשדה,

00:13:22:12 00:13:27:04

בעל השדה בשם מר ברהנו  
גילה את מה שהתרחש בשדה שלו,

00:13:27:07 00:13:30:21

כשבירר מי עשה את זה  
אמרו לו שהעדר שלי אכל מהשדה שלו,

00:13:31:00 00:13:39:00

הוא הלך וסיפר את זה לאבי  
וכשהגעתי הביתה נענשתי במכות,

00:13:39:11 00:13:43:20

לא החמירו איתי בעונש  
למרות שאכלו מהשדה שלו הרבה יבול.

00:13:43:24 00:13:46:06

אז מה הוא (בעל השדה) עשה?

00:13:46:09 00:13:48:11

הוא לא יכל לעשות כלום.

00:13:48:12 00:13:50:11  
רק הזהירו אותי שבפעם הבאה  
להשגיח היטב על העדר.

00:13:50:12 00:13:51:23  
לא נתנו לו פיצוי על הנזק?

00:13:52:00 00:13:58:24  
בדרך כלל נותנים פיצוי, אבל מכיוון  
שהיינו כמו משפחה לא נותנו פיצוי.

00:13:59:04 00:14:01:10  
אם מישהו חיצוני מכפר אחר  
היה נתקל באותו מקרה,

00:14:01:13 00:14:03:23  
אז היו מבקשים פיצוי עבור הנזק.

00:14:04:00 00:14:09:13  
העריכו את הנזק לפי משקל  
היבול שנאכל, ואז מפצים על הנזק.

00:14:09:15 00:14:12:19  
במקרה שלי השדה היה של קרובי משפחה  
לא ביקשו פיצוי.

00:14:12:22 00:14:14:22  
אתה זוכר סיפורים נוספים  
כמו אלו שסיפרת?

00:14:14:24 00:14:16:23  
לא, זה הסיפור היחידי שאני זוכר.

00:14:18:12 00:14:19:12  
בסדר...

00:14:20:13 00:14:27:06  
כשחייתם בכפר סרמלה האם חיו שם  
רק יהודים או שהיו גם נוצרים?

00:14:27:20 00:14:34:22  
באזור שלנו, בכפר סרמלה  
חיו רק קהילת ביתא ישראל.

00:14:35:17 00:14:40:22  
בכפרים הסמוכים שנקראים,  
"וולו" ו"טבגה" חיו גם נוצרים,

00:14:40:24 00:14:42:09

כפרים האלו היו מרוחקים  
מהכפר שלנו.

00:14:42:14 00:14:45:01

הנוצרים חיו בכפרים אלו בנפרד  
ואנחנו חיינו בכפר שלנו בנפרד.

00:14:45:12 00:14:54:17

מהכפר שלנו "סרמלה" עד לאַמְבוֹבֶר  
היו רק קהילת ביתא ישראל.

00:14:54:19 00:15:00:24

בתוך הכפר שלנו לא חיו נוצרים  
הם חיו באזורים משלהם.

00:15:01:12 00:15:04:23

לא היו לכם יחסי שכנות?

00:15:05:02 00:15:08:22

לא היו לנו יחסי שכנות איתם!

00:15:08:24 00:15:13:19

בד"כ היינו נתקלים בהם פעם בשבוע  
אומרים שלום זה לזה וממשיכים הלאה,

00:15:14:00 00:15:20:08

היו כאלה שהיו באים אלינו  
כדי לתקן או לקנות מחרשה,

00:15:20:12 00:15:28:12

היו כאלה שבאו לקנות כלי חרס  
והיו גם כאלה לקנות בגדים,

00:15:28:19 00:15:36:15

הם לא ידעו לעסוק בעבודות יד  
כגון: פיסול, ברזל, סריגה וכו'...

00:15:36:20 00:15:40:13

הם לא ידעו גם לייצר כלי חרס  
כמו: מחבט, מיכל, סירים וכו'!

00:15:40:17 00:15:42:09

כמו כן הם לא ידעו לייצר בגדים!

00:15:42:12 00:15:44:23

אנחנו ביתא ישראל היו נחשבים מומחים  
בעבודות אלו.

00:15:45:12 00:15:48:20



ממה הורֵיך התפרנסו?

00:15:49:00 00:15:54:00

אבא שלי היה קייס  
אבל עיקר הפרנסה היה מחקלאות.

00:15:54:03 00:15:59:02

אחיי הגדולים עבדו חקלאות  
גם אבי כשהיה צעיר הוא עסק בחקלאות,

00:15:59:07 00:16:02:08

אבל מכיוון שאבי היה קייס  
עיקר הפרנסה שלנו היה מחקלאות.

00:16:02:17 00:16:13:18

הרבה פעמים היו מזמינים את אבי  
ללוויות שמחות וכל מיני אירועים.

00:16:13:24 00:16:19:10

אבל הפרנסה העיקרית שלנו הייתה  
מהחקלאות, אחיי הגדולים עסקו בזה.

00:16:19:14 00:16:20:23

מה לגבי אמא שלך?

00:16:21:00 00:16:23:22

אמי עבדה בעיקר בבית,

00:16:23:24 00:16:26:19

היא הייתה מומחית בייצור כלי חרס.

00:16:26:22 00:16:28:20

את המוצרים שהיא ייצרה  
היו קונים הרבה,

00:16:29:00 00:16:34:22

היא ייצרה מחבטים וסירים מחרס  
והנוצרים היו באים לקנות ממנה.

00:16:34:24 00:16:36:06

לא היה חסר לנו אוכל!

00:16:36:08 00:16:41:20

אחי הגדול - פיִסָּאָה היה חקלאי חזק  
וזה בעיקר מה שפרנס את המשפחה

00:16:42:00 00:16:49:02

כדי לקנות מצרכי בסיסים כמו תבלינים  
אמי הייתה מוכרת את הכלים שייצרה.

00:16:49:06 00:16:52:05  
האם אמך מכרה  
רק לנוצרים או לכלל תושבי האזור?!

00:16:52:06 00:16:52:21  
את מה מכרה?

00:16:52:23 00:16:53:15  
מרואיינת: את כלי החרס שהיא ייצרה,

00:16:53:18 00:16:56:15  
בעיקר היא מכרה לנוצרים,  
ביתא ישראל ידעו לייצר לבדם.

00:16:56:17 00:16:58:10  
הם באו עד לביתכם  
כדי לקנות את הכלים?

00:16:58:12 00:16:59:04  
כן, היו באים.

00:16:59:06 00:17:03:22  
מרואיינת: מה היו החוקים בנושא הזה?  
האם הם היו נכנסים אליכם הבית?

00:17:04:00 00:17:05:09  
הם לא היו נכנסים אלינו הביתה.

00:17:05:12 00:17:08:12  
כשהם באו לקנות את הכלים,

00:17:09:22 00:17:14:23  
הם חיכו מחוץ לבית,  
אמי שאלה אותם, מה ברצונם לקנות?

00:17:15:02 00:17:19:10  
הם היו מבקשים את מה שרצו,  
כמו: סיר, מחבט וכו'...

00:17:19:15 00:17:22:21  
ואז אמי הייתה מראה להם 2-3 סוגים  
הם היו בוחרים את מה שהם רוצים,

00:17:22:24 00:17:25:24  
היו משלמים והולכים  
לא היו נכנסים לביתנו.

00:17:26:02 00:17:29:23  
היה אסור שייכנסו אלינו הביתה.  
בנוסף אבי היה "קייס"

00:17:30:00 00:17:31:09  
היה איסור מוחלט להכניס אותם  
לביתנו!

00:17:31:12 00:17:33:22  
לדוגמה: אם הנוצרים היו צריכים  
לקנות בגדים מכרו להם הרחק מהבית,

00:17:34:00 00:17:40:19  
גם כשמכרו או תיקנו כלי חקלאות  
כמו, מחרשות זה נעשה הרחק מהבתים,

00:17:40:24 00:17:42:11  
ביתא ישראל הקפידו למכור להם  
הרחק מביתם.

00:17:42:13 00:17:45:23  
הם לא היו נעלבים מזה?  
לא חשבו שאתם נגעלים מהם?

00:17:46:00 00:17:48:16  
לא  
זה היה מקובל!

00:17:48:19 00:17:52:02  
הם לא נעלבו מזה!

00:17:52:04 00:17:58:17  
מה שעניין אותם זה לקנות את מה שרצו  
וללכת.

00:17:58:24 00:18:01:15  
חוץ מזה, הם לא נעלבו  
בגלל זה!

00:18:02:00 00:18:06:04  
גם אנחנו ביתא ישראל  
לא היינו אוכלים או שותים בביתם.

00:18:07:02 00:18:10:09  
האם אתה היית יכול  
להיכנס אליהם הביתה?

00:18:10:12 00:18:12:09  
לא!  
לא היה לשם מה להיכנס לבתיהם,

00:18:12:12 00:18:15:12  
לא הייתי אוכל או שותה אצלם,

מה יש לי לעשות אצלם!?

00:18:15:17 00:18:18:10  
עקרונית יכולתי להיכנס אליהם הביתה  
אבל לא הייתי אוכל או שותה אצלם,

00:18:18:12 00:18:20:04  
אבי אסר עלינו לאכול אצלם!

00:18:20:17 00:18:22:09  
היהודים יכלו להיכנס  
לבית של הנוצרים,

00:18:22:12 00:18:24:22  
אבל לנוצרים היה אסור להיכנס  
לבתים של יהודים?

00:18:25:01 00:18:27:03  
כן, הם לא היו נכנסים  
אלינו הביתה.

00:18:27:05 00:18:30:08  
זה לא היה כך בכל הבתים  
זה רק בבית של הכוהנים "קייסים"

00:18:30:12 00:18:34:24  
הקפידו על כך,  
והם היו מכבדים את זה!

00:18:35:05 00:18:40:22  
ציינת קודם שנולדת טרם  
עלייתו של הקיסר היילה סלאסי לשלטון...

00:18:41:00 00:18:46:22  
לא, נולדתי לפני שהאיטלקים  
נכנסו לשלוט באתיופיה.

00:18:46:24 00:18:52:24  
כשנולדתי, היילה סלאסי כבר עזב  
את אתיופיה ועבר להתגורר בחו"ל.

00:18:53:03 00:18:54:19  
אחה...  
נולדת כשהיילה סלאסי ברח לחו"ל?

00:18:54:23 00:18:55:17  
כן, נולדת בזמן שהוא ברח לחו"ל

00:18:55:19 00:18:58:09  
מה היה השיח

בנוגע לעזיבתו של היילה סלאסי לחו"ל?

00:18:58:11 00:18:59:23  
-לא יודע, הייתי ילד קטן.

00:19:00:00 00:19:01:21  
אני מתכוונת לשיח  
של המבוגרים,

00:19:01:24 00:19:05:01  
מה הייתה שומע מההורים שלך בנוגע  
לאותה התקופה?

00:19:05:05 00:19:16:08  
השיח היה סביב הפחד והדאגה  
מהשלטון החדש והכיבוש של האיטלקים,

00:19:16:24 00:19:19:12  
אבל אחרי שהם עלו לשלטון  
הכל הסתדר, והמצב היה רגוע.

00:19:19:14 00:19:21:21  
בהתחלה כשהאיטלקים עלו לשלטון  
כולם היו מודאגים,

00:19:22:00 00:19:29:12  
כשהורינו היו רואים חיילים האיטלקים  
הם הסתירו את ילדיהם, מהפחד מהם.

00:19:29:18 00:19:32:14  
לא היינו רגילים לראות  
אנשים לבנים!

00:19:33:12 00:19:41:11  
אנחנו כילדים היינו מתחבאים כל פעם  
שראינו אותם עוברים דרך הכפר שלנו,

00:19:41:14 00:19:43:00  
היו עוברים שיירות של מכוניות.

00:19:43:03 00:19:45:19  
באותם הימים לא היה אף רכב בסביבה  
ולכן לא היו כבישים.

00:19:45:21 00:19:51:23  
אחרי שהאיטלקים נכנסו לשלטון  
נבנה שביל למכוניות, ולאופניים.

00:19:52:01 00:19:58:10  
באותם הימים אחי הגדול - אלמו צגהון

התגורר בעיירת "אזזו",

00:19:58:13 00:20:00:17  
הוא היה בא אלינו לכפר וקונה דברים  
בזול כמו: תרנגולות, וביצים.

00:20:00:20 00:20:07:04  
ומוכר אותם באזזו במחיר גבוה יותר  
מהרווח שעשה, הוא היה מתקיים ממנו.

00:20:07:12 00:20:12:21  
לאחר שהאיטלקים שלטו כ 4-5 שנים  
השלטון האתיופי...

00:20:12:24 00:20:16:04  
האם האיטלקים היו נכנסים  
לכפר שלכם?

00:20:16:08 00:20:18:15  
-לא, הם לא נכנסו למקומות שלנו,

00:20:18:17 00:20:19:22  
הם לא הגיעו לכפר סרמלה!

00:20:19:23 00:20:23:01  
אבל לכפר אנדרג'ה שחיינו בו  
הם הגיעו, זה היה קרוב אליהם.

00:20:23:03 00:20:25:14  
אנחנו עזבנו את הכפר אנדרג'ה  
לפני שהאיטלקים הגיעו לשם.

00:20:25:16 00:20:33:24  
הסיבה לעזיבתנו היא עקב המלחמה  
שהתחילה בין אתיופיה לאיטלקים.

00:20:34:18 00:20:38:20  
המלחמה הגיעה לאזור המגורים שלנו,

00:20:39:07 00:20:44:09  
לכן עזבנו לכפר מרוחק.

00:20:44:12 00:20:45:24  
מהסיבה הזו עזבתם  
לכפר המרוחק אנדרג'ה?

00:20:46:03 00:20:48:24  
כן, זו הסיבה שעזבנו  
אחרת הכפר היה טוב ופורה.

00:20:49:02 00:20:50:21  
הור"י פחדו מהמלחמה  
ולכן הם עזבו את הכפר.

00:20:50:24 00:20:52:22  
לאחר מכן המלחמה התחזקה,

00:20:53:00 00:21:00:24  
מסוקי קרב החלו להפגיז את האזור  
והכפר הפך לכאוס.

00:21:01:13 00:21:05:24  
האם יש קרובי משפחה שנפגעו  
מאותה מלחמה?

00:21:06:04 00:21:11:01  
לא היו לנו קרובי משפחה שנפגעו  
מהמלחמה, אבל ישנם מכרים שנפגעו.

00:21:13:20 00:21:17:09  
במחוז שנקרא "קולה"  
היו קהילות של ביתא ישראל,

00:21:17:12 00:21:25:15  
במחוז זה נהרגו הרבה אנשים  
מביתא ישראל וגם נוצרים שחיו באזור

00:21:26:06 00:21:28:12  
אצלנו ברוך ה' לא היו נפגעים.

00:21:29:00 00:21:33:12  
אחת הסיבות לכך היא,  
לא יצאנו הרבה מהכפר אל העיר.

00:21:35:17 00:21:36:22  
לכן זה היה המצב!

00:21:37:00 00:21:39:09  
לאחר שהאיטלקים שלטו  
כ 5 שנים באתיופיה,

00:21:39:12 00:21:43:24  
אלו שינויים חלו לאחר חזרתנו  
של הקיסר היילה סלאסי לשלטון?

00:21:44:18 00:21:49:11  
מה שקרה הוא...  
אנחנו כבר עזבנו לכפר סרמלה,

00:21:50:00 00:21:58:12

החיילים האתיופים שכונו "קונדל"  
שמשמעותו כמו הצמות שעושים בשיער,

00:21:58:21 00:22:05:05  
הגיעו מכל מיני אזורים כדי להילחם  
באיטלקים ולהשיב את השטחים הכבושים.

00:22:05:20 00:22:07:22  
כשהחיילים אלו הגיעו לכפר שלנו,

00:22:09:08 00:22:14:09  
משפחתי קיבלה אחריות להאכיל  
3חיילים בתוך ביתינו.

00:22:15:09 00:22:16:13  
מה זאת אומרת  
משפחתך קיבלה אחריות?

00:22:17:22 00:22:21:04  
האחריות הייתה לדאוג לחיילים לאוכל  
ושתייה מכיוון שלא היה להם כלום.

00:22:21:11 00:22:26:24  
האחריות הזו חלה על כל משפחה  
למשל-למשפחתך גם היו נותנים אחריות.

00:22:27:02 00:22:33:23  
החלוקה נעשתה לפי יכולתה של המשפחה,  
העניים קיבלו פחות חיילים והעשירים יותר

00:22:34:01 00:22:38:11  
המצב המשיך כך במשך מספר חודשים  
אוקטובר, נובמבר, דצמבר.

00:22:38:14 00:22:41:09  
למשל אם החיילים היו רואים אותך  
עם לחם, היו חוטפים לך ואוכלים.

00:22:41:12 00:22:46:08  
הם עשו את זה בניגוד לרצונם עקב  
הרעב כנ"ל אם היו רואים אותך עם חלב

00:22:46:12 00:22:47:07  
אתה זוכר  
את כל הדברים האלו?

00:22:47:08 00:22:51:19  
כן, בוודאי אז כבר גדלתי,  
והייתי רועה צאן של העגלים.



00:22:51:24 00:22:57:12  
לכן במשך החודשים אוקטובר  
נובמבר, דצמבר,

00:22:58:09 00:23:05:12  
כל החיילים הלכו  
להילחם באיטלקים.

00:23:05:18 00:23:12:05  
אני אשמח שתפרט מה החיילים  
שהיו באחריותכם עשו באזור שלכם?

00:23:12:12 00:23:18:12  
במהלך היום הם נלחמו באיטלקים  
בערב הם חזרו לישון בבתים שלנו.

00:23:18:17 00:23:20:03  
החיילים ישנו  
בתוך הבתים שלכם?

00:23:20:07 00:23:27:12  
היה לנו בית נוסף, הם ישנו שם,  
אבל לא ישנו בביתו של אבי - הקייס.

00:23:27:24 00:23:35:24  
אמי נתנה להם לאכול כל מה שהיה בבית  
כמו: אנג'רה, לחם, מים, וכו...!

00:23:36:03 00:23:37:21  
בבוקר הם קמו והלכו להילחם.

00:23:38:00 00:23:40:03  
החיילים לקחו איתם  
אוכל למלחמה?

00:23:40:05 00:23:42:10  
לא, הם לא לקחו איתם אוכל,  
הם אכלו בבוקר ואז יוצאו להילחם.

00:23:42:12 00:23:48:13  
באותם הימים לא היה הרבה אוכל  
אפילו לנו בקושי היה אוכל.

00:23:48:20 00:23:50:08  
היו לכם הרבה קשיים  
באותם הימים?

00:23:51:10 00:23:55:00  
תחשבי שמשום מקום נותנים לך  
לדאוג להאכיל שלושה אנשים!?

00:23:55:05 00:23:56:23  
אשמח שתפרט לי על כך...

00:23:57:02 00:23:58:24  
כל היבול שהיה כבר נאכל.

00:23:59:11 00:24:07:11  
באותם הימים התקופה הייתה חורפית  
כל היבול נפגע עקב כך.

00:24:07:17 00:24:10:21  
היה מעט מאוד יבול,  
לכן היה רעב גדול!

00:24:11:00 00:24:17:10  
רק לאחר שהמלחמה הסתיימה  
ברוך ה' המצב שלנו השתפר.

00:24:17:13 00:24:19:03  
מאז החיילים הלכו ולא חזרו יותר!

00:24:19:12 00:24:24:15  
האם החיילים היו משתפים  
אתכם על מה שהתרחש במלחמה?

00:24:24:17 00:24:27:24  
סבתי מצד אבי ששמה אינקזאיה,

00:24:29:06 00:24:33:22  
היא הייתה שואלת את אחד החיילים  
שנלחם ששמו "בִּשִׁיר",

00:24:34:03 00:24:35:21  
'בִּשִׁיר' - איך עבר עליכם היום?

00:24:35:24 00:24:37:20  
הוא היה משיב לה:  
"הבית שלי לא מחזיק מעמד"

00:24:38:01 00:24:39:09  
מה הוא התכוון לומר?

00:24:39:12 00:24:40:24  
-הוא רצה להגיד שקשה להם במלחמה.

00:24:42:10 00:24:45:12  
וככה המצב המשיך.

00:24:46:00 00:24:52:03

אבל מידי יום ויומו סבתי שאלה אותו  
איך עבר עליהם היום במלחמה

00:24:52:08 00:24:55:04  
הוא היה משיב לה: שהמלחמה קשה  
והם מפחדים להפסיד בה.

00:24:55:06 00:25:00:08  
המצב המשיך כך עד שלבסוף יום אחד  
הגיעו אלינו הרבה חיילים אתיופים,

00:25:00:11 00:25:02:12  
ראשית הם כבשו  
את הכפר שנקרא "אֲדֻרְבָּה",

00:25:02:15 00:25:04:08  
לאחר מכן הם כבשו את הכפר  
שנקרא "מִלְדִּיבָה",

00:25:04:10 00:25:07:15  
ואז הם כבשו את כל מחוז גוֹנְדָר  
ומאז הם לא חזרו יותר.

00:25:07:19 00:25:10:02  
הם חיסלו את כל חיילים איטלקים!

00:25:10:16 00:25:13:07  
מה שהצליחו לכבוש כבשו  
יחד עם זאת רוב החיילים נהרגו.

00:25:13:11 00:25:21:10  
האם שלושת החיילים שגרו  
בביתכם, נשאר בחיים לאחר המלחמה?

00:25:21:23 00:25:23:23  
-איך אני יכול לדעת?!  
הם הלכו יום אחד ולא חזרו יותר.

00:25:24:02 00:25:28:16  
האם אותם שלושת החיילים  
הקבועים חזרו אליכם מידי ערב?

00:25:28:18 00:25:30:17  
-שלושתם היו חוזרים באופן קבוע  
כל חייל חזר לישון לבית ששיבצו אותו

00:25:30:20 00:25:36:11  
כל משפחה יש לה את הבית שלה  
והחיילים חזרו למשפחה ששובצו אליה.

00:25:36:13 00:25:39:17  
אם הם חזרו לבייתכם כל ערב  
לא יכולתם לדעת שהם נהרגו במלחמה?

00:25:39:20 00:25:43:12  
באותם הימים שהם חזרו מידי יום  
הם היו בחיים,

00:25:43:15 00:25:46:10  
אבל ביום האחרון של המלחמה  
הם הלכו ולא חזרו יותר.

00:25:46:12 00:25:49:15  
הם נשאר שם  
אני לא יודע מה עלה בגורלם,

00:25:49:19 00:25:53:21  
לקראת הסוף של המלחמה  
היו חילופי אש מאוד חזקים.

00:25:53:24 00:25:58:06  
האם הייתם שומעים  
את היריות והפצצות?

00:25:58:09 00:26:03:24  
כן, בוודאי-בשעות הערב היינו רואים  
את חילופי היריות כמו זיקוקים.

00:26:04:15 00:26:08:01  
בתור ילד לא פחדת  
מהמלחמה הזאת?

00:26:08:05 00:26:12:17  
-בתור ילד לא חששתי מהמלחמה  
המבוגרים פחדו יותר.

00:26:12:19 00:26:15:16  
כל הזמן הייתי סביב אחיי הגדולים  
אמי, ולכן לא פחדתי.

00:26:15:19 00:26:19:11  
לרוב הייתי משקיף על היריות  
כיוון שזה היה נראה כמו זיקוקים,

00:26:19:15 00:26:21:22  
כך הייתה הילדות שלנו  
לכן לא פחדתי.

00:26:22:00 00:26:27:17  
אבל הוריי כל הזמן התפללו

שהמלחמה תסתיים,

00:26:27:24 00:26:31:17

וככה הסתיימה המלחמה  
וכל החיילים הלכו לדרכם.

00:26:32:12 00:26:33:17

איזה פלא!

00:26:33:20 00:26:36:08

כן,  
כל המצב היה פלא גדול!

00:26:37:00 00:26:42:24

למשל באותם הימים אם היית חולבת פרה  
והחיילים היו רואים אותך,

00:26:43:02 00:26:45:12

הם היו חוטפים ושותים לך את החלב  
וממשיכים בדרכם.

00:26:46:12 00:26:51:10

דוגמה נוספת, באותם ימים הייתי בן 6  
אם חייל היה נתקל בי אוכל אינג'רה,

00:26:51:12 00:26:53:08

הוא היה אוכל את האינג'רה שלי  
וממשיך בדרכו.

00:26:53:12 00:26:56:17

כשאני נזכר בזה בדיעבד, הם נאלצו  
לעשות את זה בגלל שהם היו רעבים.

00:26:56:22 00:26:59:09

אני הייתי בוכה לאמי  
שהחייל אוכל לי את האוכל,

00:26:59:12 00:27:01:09

והחייל היה מנסה להשתיק אותי.

00:27:01:23 00:27:05:23

לכן כשזיהנו את החיילים מרחוק  
היינו מסתירים את האוכל ובורחים,

00:27:06:01 00:27:11:20

היינו בורחים למקום מסתור  
ואוכלים מהר את האוכל.

00:27:11:24 00:27:13:11

כי אם היו רואים אותך עם אוכל

היו לוקחים לך,

00:27:14:10 00:27:16:22  
הרעב אילץ אותם לחטוף אוכל מאתנו.

00:27:17:00 00:27:25:20  
לא היה להם מה לאכול, אפילו  
אוכל מקופסאות שימורים לא היה להם,

00:27:25:24 00:27:27:24  
התושבים של האזור היו צריכים  
לדאוג להם לאוכל.

00:27:29:01 00:27:32:18  
לכן אותה תקופה הייתה מאוד קשה  
גם לאחר שהאיטלקים עזבו.

00:27:34:07 00:27:38:15  
היו לי שני אחים גדולים ששמם  
מר' אלמו ומר' פיִסָאָה,

00:27:38:17 00:27:39:20  
הם היו הרבה יותר גדולים ממני,

00:27:39:22 00:27:41:00  
הם האחים הגדולים שלך?

00:27:41:05 00:27:43:22  
כן, הם אחים שלי  
התמונות שלהם מאחורי את יכולה לראות

00:27:43:24 00:27:51:08  
שניהם לא לחמו נגד האיטלקים  
אבל לאחר שהאיטלקים גורשו מאתיופיה,

00:27:51:18 00:27:56:04  
בשכונות היו "מחנות צבאיות"  
שנשארו ריקים לאחר המלחמה.

00:27:56:08 00:27:58:07  
תסביר לי בבקשה מה זה אומר  
"מחנה צבאי"

00:27:58:20 00:28:00:15  
תחילה הייתה מלחמה,

00:28:01:00 00:28:03:06  
היו שכונות שהאיטלקים התבצרו בהם  
והקימו מחנות לחימה,

00:28:03:09 00:28:08:01  
בשכונות אלו האיטלקים הפסידו במלחמה  
והרבה מהם נהרגו,

00:28:08:07 00:28:09:19  
שני אחיי הלכו לאותם מחנות צבאיים,

00:28:10:01 00:28:15:22  
את מכירה כלי נשק, כמו רובים  
הם הביאו הביתה ערימה של כלי נשק,

00:28:16:04 00:28:22:00  
נהיה לנו הרבה כלי נשק בבית  
אבל זה לא היה שווה ערך!

00:28:22:04 00:28:23:13  
למה אין לזה ערך?

00:28:23:19 00:28:25:18  
-כיוון שהם השתמשו בכל הקליעים.

00:28:25:21 00:28:27:00  
הנשקים היו ריקים  
כשאספו אותם מהמחנות הנטושות ?

00:28:27:04 00:28:31:02  
לא, אחיי היו משתעשעים עם הנשקים  
לא עניין אותם מהקליעים,

00:28:31:05 00:28:38:10  
היו יורים את כל הקליעים  
ל "מטרות סתמיות"

00:28:38:17 00:28:42:14  
הם הביאו הרבה כלי נשק  
שלא היה בהם שימוש בלי הקליעים,

00:28:42:18 00:28:50:24  
האם לא הכריחו את אחים שלך  
להתגייס לצבא ולהילחם נגד האיטלקים?

00:28:51:02 00:28:52:23  
לא  
באותם הימים לא היה גיוס חובה.

00:28:53:00 00:28:54:09  
רק מי שרצה הלך להילחם?

00:28:54:13 00:29:02:15  
למלחמה נשלחו חיילים מאומנים

מאזורים כמו: וולו, אדיס אבבה וכו'

00:29:02:18 00:29:04:11  
אף אחד מאזור שלנו לא חוייב  
להתגייס ולהילחם נגד האיטלקים.

00:29:04:13 00:29:05:08  
החיילים לא פגעו בכם  
בגלל זה?

00:29:05:10 00:29:10:03  
-הם לא פגעו בנו  
כל מה שהם רצו זה אוכל ושתייה,

00:29:10:11 00:29:12:05  
הם לא היו מזיקים לנו כלל!

00:29:12:08 00:29:14:09  
להפך, הם היו אנשים מאוד מכובדים,

00:29:14:12 00:29:17:21  
אפילו לא הסתכלו  
על הנשים של האזור.

00:29:18:00 00:29:18:20  
באמת?!  
הם לא היו מסתכלים על הנשים?

00:29:18:23 00:29:23:06  
-לא, אסור להם, כל הזמן.  
היו להם מפקדים שהשגיחו עליהם.

00:29:23:09 00:29:26:09  
החיילים רק ישנו אצלנו,  
ובבוקר הם קמו והלכו להילחם.

00:29:26:11 00:29:28:10  
לפני יציאתם היו מבקשים מאמי  
גברתי: בבקשה תתני לנו משהו לאכול,

00:29:28:12 00:29:30:23  
אנחנו צריכים לצאת  
תביאי לנו אוכל בבקשה.

00:29:31:04 00:29:32:01  
אמי הייתה נותנת להם  
את מה שיש לאכול,

00:29:32:04 00:29:38:12  
הם היו אוכלים ואז יוצאים להילחם



יחד עם המפקדים שלהם.

00:29:39:11 00:29:40:17  
זה היה המצב!

00:29:40:20 00:29:43:20  
אחרי שהאיטלקים עזבו  
האם האזור היה שקט?

00:29:43:22 00:29:45:08  
כן, אחרי שהם עזבו כבר היה שקט,

00:29:45:10 00:29:50:03  
בחודש מרץ קצרנו את היבול,

00:29:50:08 00:29:52:12  
ואז כבר היה לנו מספיק אוכל לכולם.

00:29:52:15 00:29:54:17  
מאז נהיה שקט ושלו!

00:29:57:00 00:30:00:24  
ברשותך נעבור לתקופת  
הלימודים שלך...

00:30:01:15 00:30:02:16  
בבקשה...

00:30:02:21 00:30:11:07  
באיזה שנה התחלת ללמוד  
ומי עודד אותך ללכת ללמוד?

00:30:11:12 00:30:18:24  
מאז היותי ילד בן 12  
תמיד רציתי ללכת ללמוד,

00:30:19:04 00:30:25:22  
לאבי היו הרבה ספרים  
ותמיד הייתי מנסה ללמוד מהספרים שלו

00:30:25:24 00:30:34:00  
יום אחד אמי ביקשה מאבי ממנו לשלוח  
אותי ללמוד אצל מורה בשם אבא גובאו

00:30:34:11 00:30:37:23  
אמי אמרה לאבי  
שיש לי רצון רב ללמוד,

00:30:38:00 00:30:41:20  
אבי הסכים, ושאל את אמי

היכן אגור בזמן הלימודים,

00:30:41:22 00:30:44:13  
בעיירה שנקראת קוששיל היה גר  
אחיה של אמי,

00:30:45:04 00:30:50:08  
לאחר מכן, אמי לקחה אותי לאחיה  
וביקשה ממנו שאגור אצלו ושדאג לי.

00:30:50:12 00:30:51:24  
הבית ספר היה  
רחוק מהמגורים שלכם?

00:30:52:14 00:30:59:10  
כן, זה היה רחוק  
היה מרחק הליכה של כשעתיים.

00:30:59:22 00:31:01:06  
אנחנו גרנו בכפר סְרָמְלָה,

00:31:01:14 00:31:06:22  
כדי להגיע לשם, היינו צריכים לחצות  
את השדה תעופה,

00:31:07:00 00:31:09:00  
ששם היו גרים רוב תלמידי בית הספר.

00:31:09:03 00:31:12:22  
אז בכדי ללכת ללמוד עזבת  
את בית הוריך?

00:31:12:24 00:31:16:09  
כן, הייתי מאוד שמח נרגש  
שהייתה לי אפשרות ללכת ללמוד.

00:31:16:15 00:31:19:22  
לאחר שעזבתי, הגעתי למורה  
בשם אבא-גוֹבָאוּ,

00:31:19:24 00:31:24:19  
המורה היה עיוור אך הוא ידע את  
כל התורה בעל פה.

00:31:24:21 00:31:28:03  
אם הייתי טועה בזמן הקריאה  
הוא ידע לתקן אותי למרות שהיה עיוור

00:31:28:07 00:31:29:15  
למשל אם הייתי הוגה את האות

"אי" כֹּאֹת "או",

00:31:29:18 00:31:31:23  
הוא היה מורה לי לקרוא שוב  
הוא (המורה) היה מאוד קפדן,

00:31:32:00 00:31:39:10  
לכן למדתי את האותיות א-ב באמהרית  
מהבסיס א-א-א-א-א-א-א-א-א-א...

00:31:39:13 00:31:44:09  
למדתי את האותיות במשך  
שבועיים עד שלושה.

00:31:44:12 00:31:47:19  
אם המורה היה עיוור,  
כיצד הוא ידע ללמד אתכם את האותיות?

00:31:47:24 00:31:49:10  
המורה לימד אותנו בעל פה.

00:31:49:12 00:31:51:05  
האם המורה לימד אתכם  
רק בעל פה?

00:31:51:08 00:31:58:21  
הוא לימד כל הזמן בעל פה  
היה לו ספרי לימוד בצד,

00:31:59:00 00:32:03:20  
בנוסף היו תלמידים שכבר למדו  
קרוא וכתוב, הם עזרו לי

00:32:03:24 00:32:07:00  
בתחילת השיעור המורה היה מבקש ממני  
לקרוא ואני הייתי מתחיל לקרוא.

00:32:07:03 00:32:11:20  
אחרי שלמדתי את הבסיס התקדמתי  
לאותיות כמו: א-ה-גיאז, ל-ה-גיאז,

00:32:11:24 00:32:16:08  
לאחר מכן למדתי אותיות שנקראות  
או קאייב, סו-קייב, רוב-קייב וכו'

00:32:16:11 00:32:24:17  
לאחר מכן למדנו אותיות  
הרבה יותר מסובכות,

00:32:24:24 00:32:28:13

למדתי באותו בית הספר שלושה חודשים.

00:32:28:18 00:32:37:16

איך היה נראה בית הספר  
כמה תלמידים למדו שם?

00:32:38:02 00:32:40:17

הבית ספר היה אוהל!

00:32:41:24 00:32:46:10

זה לא היה מבנה כמו בית, אלא אוהל  
למדנו בתוך אוהל.

00:32:46:12 00:32:50:06

באותם הימים למדנו 12 ילדים,

00:32:50:12 00:32:53:09

למדו שם ילדים מהאזור וגם  
בני דודים שלי, למדו שם מעט ילדים!

00:32:53:12 00:32:58:07

היה לי בן דוד מצטיין בשם סימון  
הוא הוביל את כולנו.

00:32:58:15 00:33:03:15

המורה- אבא ג'ובא לימד אותי  
את כל האותיות מהבסיס,

00:33:03:22 00:33:09:07

ולאחר מכן התחלתי ללמוד  
לקרוא מהתורה,

00:33:09:24 00:33:14:03

לקראת חודש נובמבר הבית ספר נסגר.

00:33:14:05 00:33:19:08

אמרו לתלמידים לחזור הביתה  
מכיוון שיוצאים לחופש הגדול,

00:33:19:16 00:33:23:15

אחי הגדול בא להחזיר אותי הביתה.

00:33:23:18 00:33:28:09

כשהייתי בחופש בבית, החלה להתפשט  
בכפר מחלה שנקראת אַבבּוּת- וודיפ,

00:33:28:17 00:33:36:07

כשהחופש הסתיים, אמרו לי  
שאני לא יכול לחזור ללימודים,

00:33:36:09 00:33:40:12  
כדי לא להדביק ילדים אחרים במחלה.

00:33:41:03 00:33:42:04  
נשארתי בכפר!

00:33:42:12 00:33:43:09  
הסכמת להישאר בבית?

00:33:43:11 00:33:46:10  
כן, נשארתי בכפר  
חזרתי לעבוד כחקלאי בשדה.

00:33:46:12 00:33:53:14  
למרות זאת המשכתי ללמוד לבד מהספרים  
של אבי, לא נטשתי את זה לגמרי,

00:33:53:18 00:33:59:20  
בזמן ששמרתי על הצאן, הייתי מקשקש  
על הירכיים שלי כדי שלא אשכח לכתוב.

00:34:00:01 00:34:01:10  
ואז עמדתי להתחיל  
לעבוד בשדה כחקלאי,

00:34:01:12 00:34:07:03  
איך אנשים נרפאו  
מהמחלה שהייתה - "וֹדִיפּ?"

00:34:07:05 00:34:13:09  
בהתחלה לא היה לנו שום תרופה  
מאוחר יותר הביאו חיסונים,

00:34:13:14 00:34:15:22  
לכן האנשים שחלו במחלה  
חינו עד שהמחלה תעבור,

00:34:15:24 00:34:23:24  
הסממנים שהיו למחלה הם חום גוף  
ונפיחויות בכל הגוף.

00:34:24:11 00:34:31:08  
מי שחלה במחלה הזו, נשלח למקום מוצל  
שהחולה היה שוהה בו כל היום,

00:34:31:10 00:34:36:01  
היה אסור שהחולה יחזור לכפר  
ואם היה חוזר מצבו היה מחמיר.

00:34:38:00 00:34:40:22

לאחר מכן אותו החולה  
היה יושב בביתו.

00:34:41:00 00:34:43:21  
האם אתה חלית במחלה הזו?

00:34:43:23 00:34:47:08  
ברוך ה', לא חליתי  
תכף אספר לך מתי נדבקתי במחלה.

00:34:47:10 00:34:52:04  
בהתחלה כולם היו חולים במחלה  
חוץ ממני.

00:34:52:24 00:34:55:18  
מי שחלה במחלה  
היכן הוא היה שוהה?

00:34:55:20 00:34:58:22  
החולה היה מסתגר בביתו  
לאן יכל ללכת?!

00:34:58:24 00:35:00:24  
החולה היה יכול לשבת  
ולאכול איתנו יחד

00:35:01:05 00:35:07:15  
בכל מקרה אני לא נדבקתי במחלה,  
במשך כשנה לא שלחו אותי לעבוד בשדה.

00:35:07:24 00:35:16:18  
חיינו ככה עד שגדלתי  
בין לבין עבדתי עם אחיי בחקלאות.

00:35:16:21 00:35:20:22  
האם לא עשית מרד (שביטה)  
כדי לחזור ללימודים?

00:35:20:24 00:35:23:17  
איזו שביטה?!  
אם הייתי שובת, הייתי נענש!

00:35:23:20 00:35:24:19  
לכן לא שבתתי!

00:35:24:22 00:35:25:21  
לא ניסית למרוד?

00:35:26:00 00:35:28:21  
לא ניסיתי

הלכתי לעבוד בשדה בלי להתווכח.

00:35:29:00 00:35:33:11

הייתי חייב לציית  
להוראות של ההורים!

00:35:33:19 00:35:38:13

לכן הלכתי לעבוד כחקלאי עם אחיי.

00:35:38:19 00:35:42:21

במהלך הזמן שעבדתי בשדה עם אחיי  
דעתי לא נחה על כך שלא המשכתי ללמוד

00:35:43:00 00:35:49:24

ואז שמעתי שבני דודים שלי  
בשם טְשׁוּמָה וּסְבָהט,

00:35:50:12 00:35:55:20

שהם הולכים ללמוד באדיס אבבה  
ואני תכננתי ללכת איתם ללמוד,

00:35:56:00 00:36:01:06

שמענו שמורה בשם טְמֶרט  
פתח בית ספר באדיס אבבה,

00:36:01:08 00:36:04:19

התחלנו לדון על הנסיעה לאדיס אבבה  
מבלי שאף אחד מהמשפחות שלנו ידעו.

00:36:05:00 00:36:05:22

על מה היה הדין שלכם?

00:36:06:00 00:36:12:11

שוחחנו על העזיבה לאדיס אבבה  
וארזנו אוכל לדרך (גרגירי חומוס),

00:36:12:23 00:36:15:21

בשבת בערב יצאנו למסע  
מבלי שאף אחד ידע על כך.

00:36:16:00 00:36:19:17

באותם הימים היה חורף  
בגלל שהיינו ילדים לא חשבנו על כך.

00:36:19:20 00:36:23:10

חשבתם על המרחק של הדרך  
לפני שיצאתם לאדיס אבבה?

00:36:23:12 00:36:26:18

חשבנו שהדרך לאדיס קצרה.

00:36:27:00 00:36:31:04

לכן יצאנו לדרך  
באמצע המסע ירד עלינו גשם,

00:36:31:12 00:36:36:09

בלילה הראשון ישנו ביער  
ואכלנו את גרגירי החומס שלקחנו ,

00:36:36:13 00:36:41:08

ביום למחרת המשכנו את המסע הארוך  
וכשנהיה חושך ישנו ביער.

00:36:41:12 00:36:43:09

איך ידעתם  
באיזה כיוון ללכת?

00:36:43:12 00:36:45:00

שאלנו אנשים בדרך.

00:36:45:04 00:36:46:11

בתגובה הם היו אומרים לנו  
מה יש לכם לעשות שם באדיס אבבה,

00:36:46:15 00:36:53:09

"ילדים מפונקים הולכים לאדיס אבבה  
בכדי להיות רעבים"

00:36:53:12 00:36:56:09

"אתם חושבים שתצליחו לעבור את הכפר  
גוג'אם"

00:36:56:11 00:36:57:22

לא התייחסנו למה שהם אומרים,

00:36:58:05 00:37:01:13

המשכנו במסע ואז הגענו  
לעיירה שנקראת "דְּבֶרְטָאָבֹר".

00:37:01:16 00:37:06:07

לקראת החשכה הגענו ליער גדול  
החלטנו לנוח ולהעביר את הלילה שם,

00:37:06:12 00:37:10:04

באותו מקום היו הרבה צבועים,  
הצבועים הקיפו אותנו מכל הכיוונים,

00:37:10:07 00:37:13:23

שלושתנו טיפסנו על העצים.



00:37:14:02 00:37:14:21  
הצבועים באו לתקוף אתכם?

00:37:15:00 00:37:18:07  
באו הרבה צבועים  
לפחות הקיפו אותנו עשרה צבועים.

00:37:18:12 00:37:23:24  
שלושתנו טיפסנו על העץ  
והם התחילו לייילל שסביבנו,

00:37:24:03 00:37:28:22  
רעדנו מפחד כל הלילה  
ולא עצמנו עין כל הלילה.

00:37:29:00 00:37:33:12  
בבוקר כשהצבועים שמעו את תרגולות  
הם התפזרו לדרכם,

00:37:34:00 00:37:38:23  
באותו בוקר הבחור שקוראים לו  
טְשׁוּמָה רצה לחזור הביתה,

00:37:39:08 00:37:44:10  
הבחור השני סָבֵהט היה עקשן  
הוא רצה להמשיך את המסע לאדיס אבבה

00:37:44:16 00:37:46:12  
טְשׁוּמָה לא הסכים  
והחליט לחזור הביתה,

00:37:46:17 00:37:50:20  
אני לא ידעתי מה לעשות  
אם להמשיך את המסע או לחזור הביתה.

00:37:50:24 00:37:56:00  
טשומה ניסה לשכנע אותי לחזור  
לטענתו, בדרך נטבע למוות בנהר-אָבִי

00:37:56:12 00:37:58:00  
יש הרבה תנינים בדרך כדאי שנחזור  
הביתה, לפני שיהיה מאוחר.

00:37:59:18 00:38:01:21  
סבהט התעקש להמשיך את המסע  
לאדיס אבבה,

00:38:02:06 00:38:05:11  
לבסוף גם אני החלטתי להצטרף לטשומה  
לחזור איתו הביתה.

00:38:05:24 00:38:11:17  
בדרך חזרה הביתה ראינו מרחוק  
את סבהט בא לכיוון שלנו,

00:38:12:10 00:38:16:00  
בדרך חזרה צחקנו על המסע של שלושה  
ימים שעשינו לחינם.

00:38:16:12 00:38:19:16  
מהמסע כל הרגליים שלנו היו נפוחות  
ומלאות בבוץ.

00:38:20:12 00:38:24:01  
בדרך חזרה היינו מאוד רעבים  
התחלנו לבקש אוכל מאנשים,

00:38:24:06 00:38:27:21  
אכלנו את שאריות האוכל שנתנו לנו  
גווענו מרעב!

00:38:27:24 00:38:30:03  
איך ביקשתם אוכל מאנשים  
האם כל אחד מכם הלך לבקש בתורו?

00:38:30:07 00:38:32:19  
לא, רק סבהט היה מבקש אוכל.

00:38:32:21 00:38:34:22  
הוא היה טוב בלקבץ נדבות!

00:38:35:03 00:38:39:21  
הוא היה מביא את האוכל  
והיינו מתחלקים בינינו.

00:38:40:01 00:38:47:21  
כל המסע המשיך כך שלושה ימים  
וביום הרביעי הגענו הביתה,

00:38:48:00 00:38:53:13  
ואז כשהמשפחות שלנו ראו שחזרנו  
הם צהלו משמחה,

00:38:53:16 00:38:55:10  
הם חשבו שחיות בר טרפו אותנו  
בדרך לאדיס אבבה.

00:38:57:19 00:39:01:13  
הם כעסו עלינו שמלכתחילה  
לא היינו צריכים לצאת למסע הזה,

00:39:01:20 00:39:02:24  
לא הגבנו להם.

00:39:03:06 00:39:06:24  
ביום למחרת כבר שלחו אותנו חזרה  
לעבוד בשדה.

00:39:08:13 00:39:13:08  
ככה סיימנו את המסע וחזרנו הביתה  
החיים שלנו המשיכו כן!

00:39:13:13 00:39:15:06  
ואז כבר הייתי ילד גדול.

00:39:16:04 00:39:20:01  
טְשׁוּמָה - אותו בחור שיצא איתנו  
למסע לאדיס אבבה,

00:39:20:07 00:39:22:24  
עבר לגור בעיירה שנקראת "וּוֹגְרָא".

00:39:23:05 00:39:29:21  
וסֶבֶהט שהיה חקלאי מאוד חזק  
עבד כחקלאי בשדה של אמא שלו,

00:39:30:00 00:39:32:22  
ואני הצטרפתי לעבוד כחקלאי עם אחיי,

00:39:32:24 00:39:37:05  
ככה גדלנו, והגענו לגיל 17 - 18.

00:39:37:12 00:39:43:00  
יום אחד פנה אליי בחור- אַבְבֶּה בְּרֶהן  
והציע לי לנסוע איתו לעיר אַסְמֶרָה

00:39:43:12 00:39:46:21  
הוא שמע שפותחים שם בית ספר חדש,

00:39:47:00 00:39:49:17  
אני לא יודע מאיפה כל המידע הזה  
הגיע אליהם!

00:39:49:19 00:39:50:23  
איך באמת  
כל המידע הגיע אליהם?

00:39:51:00 00:39:53:10  
-אין לי מושג איך  
אבל כל המידע הגיע לאוזניהם,

00:39:53:12 00:39:55:23  
הם היו מפיצים את המידע לכולם.

00:39:56:24 00:40:04:06  
בכל ימי שבת הכינו בבית דבו (לחם)  
בצאת השבת "גנבתי" מהדבו,

00:40:04:12 00:40:05:21  
גם הבחור שיצא איתי למסע  
"גנב" דבו מביתו,

00:40:05:24 00:40:10:17  
בנוסף לקחתי איתי 40 שילינג  
(כסף אתיופי).

00:40:10:19 00:40:11:22  
מאיפה השגת את כסף?

00:40:12:00 00:40:19:11  
השגתי מהדברים שאמי הייתה מוכרת  
לקחתי בלי ידיעתה,

00:40:19:15 00:40:21:05  
וגם השותף שלי למסע לקח איתו כסף.

00:40:21:10 00:40:26:06  
בשבת בבוקר יצאנו  
למסע לכיוון אסמרה.

00:40:26:12 00:40:30:17  
האם הפעם ידעתם כמה ימים  
ייקח לכם להגיע לאסמרה?

00:40:31:06 00:40:34:23  
הפעם כן ידענו שאסמרה רחוקה,

00:40:35:06 00:40:38:24  
ידענו שהמסע ייקח לנו כ-12-10 ימים.

00:40:39:12 00:40:45:07  
בשבת שיצאנו הלכנו כל הלילה,

00:40:45:14 00:40:48:24  
גם למחרת בבוקר המשכנו ללכת.

00:40:49:02 00:40:50:07  
הלכתם כל הלילה?

00:40:50:11 00:40:55:05

כ

הפעם ידענו את הדרך, היינו גדולים.

00:40:55:12 00:40:59:22

אחרי המסע הלילי.  
בבוקר הגענו לעיירה שנקראת-אייבה,

00:41:00:00 00:41:00:21

משם המשכנו את המסע במשך כל היום,

00:41:01:00 00:41:08:22

לקראת הערב הגענו לעיירה  
שבה בת דודה שלי גרה,

00:41:09:17 00:41:13:03

שאלנו אנשים לשלומם, והיכן בת דודתי  
גרה, וכך הצלחנו להגיע אליה.

00:41:13:12 00:41:15:22

היא הופתעה לראות אותנו!  
ושאלה מה אנו עושים שם,

00:41:15:24 00:41:22:09

בכפר יותר רחוק גרה דודה אחרת בשם  
וויבט, השבנו שאנחנו בדרך לבקר אותה

00:41:22:12 00:41:28:21

תרצנו כך כדי שלא ידעו על המסע שלנו  
תוך כדי שהסתרנו את האוכל שהבאנו.

00:41:28:24 00:41:31:18

באותו הלילה אכלנו, שתינו,  
וישנו אצלם,

00:41:31:21 00:41:34:21

בבוקר כשקמנו לצאת למסע  
אותה הדודה ציידה אותנו באוכל (דבו),

00:41:34:24 00:41:38:20

לקחנו את האוכל (דבו) ויצאנו מהר  
להמשך המסע.

00:41:38:24 00:41:41:09

כל היום הלכנו,

00:41:41:12 00:41:46:08

לקראת החשיכה הגענו לנהר שנקרא  
"קונס" הנמצא ליד עיירה בשם "דברק",

00:41:46:18 00:41:48:08

כשהגנו לשם כבר היה חשוך לגמרי.

00:41:48:11 00:41:50:19  
שאלנו אנשים אם הם מכירים אנשים  
מביתא ישראל בעיירה,

00:41:50:21 00:41:52:10  
הם כיוונו אותנו אליהם,

00:41:53:06 00:41:55:21  
הלכנו אליהם, שאלנו אנשים לשלומם,

00:41:55:24 00:42:03:24  
פגשנו שם ילדה גדולה בגילך  
תחילה היא הביטה בנו בחשדנות,

00:42:04:05 00:42:08:11  
היא הזמינה אותנו לשבת  
באותו רגע היא הייתה לבדה בבית,

00:42:08:17 00:42:13:00  
באותו יום בעלה וכל משפחתה  
הלכו לחתונה.

00:42:13:12 00:42:18:05  
היא פנתה אלינו שוב  
ושאלה אותנו מהיכן אנחנו מגיעים?

00:42:18:09 00:42:19:22  
השבנו לה שבאנו מכפר שנקרא  
"וויזבה"

00:42:19:24 00:42:21:20  
ואז היא הצביעה אליי  
ואמרה שאני קרוב משפחה שלה,

00:42:22:00 00:42:27:13  
השבתי לה שיכול להיות  
בדיעבד היא צדקה, יש קרבה מצד אמי.

00:42:27:23 00:42:29:09  
היא שאלה אותי שוב מי הם הוריי,  
השבתי לה שלאמי קוראים סבהט,

00:42:29:12 00:42:31:24  
היא קפצה ואמרה שאמי דודה שלה.

00:42:32:13 00:42:34:06  
אני אמרתי לעצמי תודה לאל!

00:42:34:10 00:42:38:20  
היא הכניסה אותנו לביתה  
ונתנה לנו לאכול ולשטוף את הרגליים,

00:42:38:24 00:42:44:07  
ואז בעלה הגיע, אמר שלום  
ושאל אותנו לאן אנחנו הולכים?

00:42:44:12 00:42:49:09  
השבנו לו שיש לנו עניין מסוים  
לטפל בו, והוא לא הגיב.

00:42:49:12 00:42:53:06  
באותו לילה ישנו אצלם  
אותה דודה קמה השכם בבוקר הכינה דבו

00:42:53:11 00:42:55:09  
היא נתנה לנו דבו אחד לכל אחד,

00:42:55:13 00:43:01:03  
עם זה יצאנו להמשך המסע  
לכיוון מקום גבוה שנקרא "מאלימו".

00:43:01:06 00:43:03:10  
האם הייתם נחים בדרך?

00:43:03:12 00:43:05:06  
-לא חשבנו כלל על מנוחות.

00:43:05:10 00:43:07:04  
מה עם שתיה  
איפה השגתם מים?

00:43:07:06 00:43:10:18  
-לא היה חסר מים בדרך, בכל מקום  
היו מעיינות שתינו מהם בידיים.

00:43:11:00 00:43:15:08  
המשכנו ללכת לנהר שנקרא "דָּב",

00:43:15:11 00:43:23:14  
שמעת על המקום שנקרא "מאלימו"  
התקדמנו לכיוון מאלימו בירידה תלולה

00:43:23:17 00:43:24:24  
הגענו לשם בערב.

00:43:25:03 00:43:28:17  
ואז פגשנו שם אדם בשם  
קייס סֶהְלוּ.

00:43:28:20 00:43:32:08  
הרי זה המסע הראשון שלכם  
מי עזר לכם לנווט?

00:43:32:12 00:43:35:20  
כל פעם שאלנו אנשים  
היכן נמצאים קהילת ביתא ישראל,

00:43:36:03 00:43:37:16  
והם היו מכוונים אותנו.

00:43:37:20 00:43:39:03  
בנוסף היינו רואים מרחוק  
עשן של כלי חרס,

00:43:39:04 00:43:41:13  
ואז היינו מתקדמים לכיוון שלהם.

00:43:42:14 00:43:47:09  
כשהגענו למאלימו ראינו את קייס סהלו  
עובד לבדו בקציר של היבול,

00:43:47:12 00:43:50:17  
כנראה שלא היו לו ילדים  
שיכלו לעזור לו.

00:43:51:02 00:43:52:15  
אמרנו לו שלום,

00:43:52:20 00:43:54:03  
והוא שאל אותנו מהיכן אנחנו מגיעים?  
השבנו לו שבאנו מוּן־אַבָּה

00:43:54:06 00:43:55:08  
הוא שאל איך קוראים להורים שלנו,

00:43:55:11 00:43:57:03  
אני השבתי לו שלאבי קוראים  
אבא צגהון,

00:43:57:06 00:43:58:04  
הוא הכיר את אבי.

00:43:58:07 00:43:59:02  
הוא שאל את הבחור השני שהיה איתי  
איך קוראים לאביו,

00:43:59:04 00:43:59:18  
הוא השיב לו שלאביו קוראים



קייס בָּרְהוֹן,

00:43:59:20 00:44:02:03  
ואז הוא אמר שאנחנו המשפחה שלו.

00:44:02:12 00:44:07:00  
לאחר מכן התחלנו לעזור לו בעבודתו  
שהכרנו מלפני,

00:44:07:03 00:44:16:11  
באותו יום אשתו הייתה במחזור חודשי  
והיא בדיוק חזרה לביתה מהנידה,

00:44:16:24 00:44:20:24  
היא הכינה הרבה אוכל  
והביאה לנו,

00:44:21:12 00:44:23:12  
אכלנו הרבה עד ששבענו.

00:44:24:05 00:44:25:07  
ואז הם שאלו אותנו  
לאן אנחנו הולכים,

00:44:25:10 00:44:26:06  
השבנו להם לעיר אסמרה,

00:44:26:11 00:44:26:24  
הוא שאל, מה אנחנו הולכים לעשות שם,

00:44:27:01 00:44:27:17  
השבנו לו שאנחנו הולכים לשם  
כדי ללמוד בבית ספר,

00:44:27:20 00:44:30:21  
הוא תהה איך נצליח להגיע לשם  
יש הרבה יערות לעבור עד שנגיע לשם,

00:44:31:00 00:44:34:21  
ביקשנו שיעזור לנו להגיע לשם,  
במשאיות שהיו עוברות דרכם,

00:44:35:01 00:44:36:20  
הוא הסכים, ואמר לנו שנלך לנוח.

00:44:36:24 00:44:41:01  
הם היו מזהים משאיות יורדות לכיוונם  
אז לא היו אוטובוסים, היו רק משאיות

00:44:41:06 00:44:46:11

הוא אמר שיעיר אותנו שהמשאית תגיע,  
אנחנו הלכנו לישון!

00:44:46:15 00:44:50:11  
כשהוא זיהה אורות של משאיות,

00:44:50:15 00:44:53:24  
הוא העיר אותנו,  
ולקח אותנו לתחנה המקומית,

00:44:54:05 00:44:57:10  
בתחנה עצרה לנו משאית אחת,

00:44:57:15 00:45:00:07  
הוא ידע את השפה התיגרינית,  
שוחח עם הנהג בתיגרינית.

00:45:00:12 00:45:06:02  
הנהג ביקש שנשלם לו 12 שילינג  
כל אחד, והוא ייקח אותנו לאסמרה,

00:45:06:07 00:45:08:07  
שילמנו לו, והוא הסיע אותנו.

00:45:08:22 00:45:11:12  
החוויה מהנסיעה לא הייתה קלה

00:45:11:24 00:45:19:00  
אז לא היו כבישים, לכן המכוניות  
שנסעו לפנינו פיזרו הרבה אבק.

00:45:20:24 00:45:23:23  
המשכנו לנסוע ביום ובלילה...

00:45:24:06 00:45:27:06  
מה המשאית הסיעה לאסמרה?

00:45:27:12 00:45:28:15  
המשאית הסיעה מצרכי מזון.

00:45:29:00 00:45:33:08  
המשאית הייתה עמוסה בשקים של  
יבולים שונים ואני ישנו מעל השקים.

00:45:33:12 00:45:35:08  
בנסיעה ישבתם מחוץ למשאית?

00:45:35:12 00:45:38:08

כן  
לא היה מקום בתא הנהג!

00:45:38:20 00:45:42:23  
לכן היינו חשופים לכל האבק שהתפזר  
והקשה עלינו לנשום.

00:45:43:12 00:45:44:24  
המשכנו כך בנסיעה,

00:45:46:06 00:45:55:12  
בערב עצרנו בעיר שנמצאת במחוז  
"טיגראיי" אכלנו קצת והלכנו לישון.

00:45:55:24 00:45:58:15  
ויום למחרת המשכנו בנסיעה הארוכה,

00:45:58:24 00:46:02:24  
האבק שהתפזר בנסיעה היה נוראי  
זה כיסה את כל הפנים שלנו,

00:46:03:13 00:46:05:05  
לכן היינו מכסים את הפנים שלנו בשק.

00:46:05:12 00:46:09:24  
ואז עצרנו שוב בדרך  
וישנו לילה אחד בדרך,

00:46:10:12 00:46:15:08  
למחרת בבוקר היה יום שישי  
המשאית המשיכה לנסוע,

00:46:15:12 00:46:20:18  
לקראת החשכה התחלנו לראות באופק  
את האורות מהעיר אסמרה.

00:46:21:00 00:46:21:24  
הנהג אמר לנו לרדת שם,

00:46:22:23 00:46:25:13  
הוא טען שמאותו מקום  
אסור לו להסיע אותנו.

00:46:25:24 00:46:27:20  
השבנו לו איך נלך את כל הדרך ברגל  
לאסמרה,

00:46:28:00 00:46:33:20  
הוא ציווה עלינו לרדת בתיגרינית  
נבהלנו ממנו קצת,

00:46:34:00 00:46:37:03

כשהנהג התחיל להתעצבן  
ירדנו מהמשאית.

00:46:37:10 00:46:38:09  
הוא אמר לנו להמשיך ברגל,

00:46:38:12 00:46:40:05  
איך שירדנו מהמשאית  
הוא נסע מהר מהמקום.

00:46:40:09 00:46:41:24  
למה הנהג לא הסכים להמשיך  
להסיע אותם לאסמרה?

00:46:42:04 00:46:45:11  
-הוא טען שלפי החוק אסור לו  
להסיע אנשים במשאית.

00:46:46:12 00:46:49:18  
משם המשכנו ללכת הרבה ברגל,

00:46:49:24 00:46:51:03  
ואז הגענו לעיר אסמרה.

00:46:51:07 00:46:53:05  
כמה זמן לקח לכם  
להגיע לעיר?

00:46:53:11 00:46:56:07  
-זה לא ממש רחוק  
הלכנו ברגל פחות משעה,

00:46:56:11 00:47:00:07  
ראינו את העיר באופק  
הגענו לשם אחרי 40 דקות בערך.

00:47:00:12 00:47:02:07  
לאחר שהגענו לעיר אסמרה,

00:47:03:12 00:47:06:08  
באזור של השוק  
ראינו כרכרה עם סוסים שנקרא גארייה,

00:47:06:10 00:47:12:03  
את יודעת מה גארייה?  
זה כרכרה עם סוסים!

00:47:12:06 00:47:14:02  
היו הרבה כאלה!

00:47:14:11 00:47:16:07  
ואז פניתי לשותף לדרך שהיה איתי  
אבבה...

00:47:16:09 00:47:20:08  
שמענו על אדם יהודי בשם מנסול,

00:47:20:12 00:47:24:18  
התייעצתי אתו כיצד נוכל להגיע אליו?  
השיב שאינו יודע

00:47:25:01 00:47:30:21  
השבתי לו שכדאי לנו לשאול אנשים  
מבוגרים שדוברים אמהרית, ולא צעירים

00:47:31:00 00:47:32:20  
הוא הסכים לכך,  
ואז התחלנו לחפש אנשים מבוגרים,

00:47:32:23 00:47:37:07  
מצאנו איש מבוגר,  
פנינו אליו ושאלנו לשלומו

00:47:37:11 00:47:39:21  
הוא השיב לנו ישר  
הגעתם מאזור גונדר?

00:47:40:00 00:47:41:02  
איך אתם דוברים אמהרית?!

00:47:41:04 00:47:42:08  
השבנו לו הוא צודק  
ושהגענו מאזור גונדר.

00:47:42:09 00:47:43:17  
הוא שאל אותנו מה אנחנו מחפשים?

00:47:43:24 00:47:46:00  
השבנו לו שאנחנו מחפשים אדם בשם  
"מנסול" אולי אתה יודע היכן הוא גר?

00:47:46:04 00:47:47:09  
הוא השיב שהוא יודע  
היכן הוא גר,

00:47:47:12 00:47:52:12  
אותו האיש המבוגר ביקש שנשלם לו  
כל אחד 10 אג' כדי שייקח אותנו לביתו

00:47:52:24 00:47:57:21

שילמנו לו, והתחלנו לצעוד  
לכיוון ביתו של מנסול.

00:47:57:24 00:48:03:09  
כשהגענו לביתו השומר של הבית,  
אמר לנו שמנסול לא נמצא בבית.

00:48:03:13 00:48:10:00  
ואז ביקשנו מהאיש המבוגר שייקח אותנו  
לבית הכנסת הגדול של ביתא ישראל,

00:48:10:03 00:48:13:24  
הוא ביקש עוד פעם שנשלם לו,  
כל אחד מאתנו 10 אגורות.

00:48:14:05 00:48:16:21  
זה היה די רחוק, אבל הגענו!

00:48:17:00 00:48:21:11  
כשהגענו ראינו שלט גדול שרשום עליו  
בית כנסת בעברית!

00:48:21:20 00:48:23:21  
אבבה למד עברית,  
ולכן הוא ידע לקרוא עברית.

00:48:23:24 00:48:25:22  
אני ידעתי קצת לקרוא בעברית,

00:48:26:00 00:48:29:14  
הכרתי את האותיות  
אבל אבבה ידע לקרוא היטב בעברית.

00:48:29:17 00:48:33:05  
קפצנו משמחה כשראינו  
את השלט בית כנסת.

00:48:33:13 00:48:40:24  
ביקשנו מהשומר שיודיע לאחראים  
שאנו מבית ישראל, אנו מבקשים להיכנס

00:48:42:04 00:48:44:19  
השומר הודיע לאחראי המקום,

00:48:45:00 00:48:53:20  
ואז כשאחראי יצא מתפלת ערבית,  
השומר הודיע לנו את ההודעה שלנו.

00:48:53:24 00:48:56:12  
מי היו האנשים

שהיו בבית הכנסת?

00:48:56:15 00:49:00:09

הם היו תימנים  
יהודים מתימן

00:49:00:13 00:49:04:20

שאלו אותנו אם אנחנו מבית ישראל  
ומהיכן אנו מגיעים, השבנו לשאלותיהם,

00:49:05:00 00:49:11:20

ואז אחראי ביקש מהשומר שייקח אותנו  
לחנות למכירת זהב של בחור בשם ציון.

00:49:12:04 00:49:16:22

הגענו לציון,  
ציון שאל אותנו מהיכן אנחנו מגיעים,

00:49:17:01 00:49:19:11

השבנו לו שאנחנו מקהילת בית ישראל  
שנמצאת בכפר וואזבה,

00:49:19:17 00:49:23:15

ואז ציון ביקש שוב מהשומר  
שייקח אותנו למקום אחר,

00:49:23:21 00:49:26:07

התחלנו לצעוד לכיוון היעד החדש  
בליווי השומר,

00:49:26:12 00:49:29:20

הגענו לבית חדש ודפקנו בדלת,

00:49:30:02 00:49:31:12

כשהצצתי ראיתי פרנג' (אדם לבן),

00:49:32:24 00:49:36:13

באותו בית נכחו עוד ילדה  
ואישה מבוגרת,

00:49:37:02 00:49:40:08

הפרנג' שאל אותנו מאיפה אנחנו באים  
השבנו להם מכפר וואזבה.

00:49:40:11 00:49:42:02

באיזו שפה תקשרתם איתם?

00:49:42:05 00:49:47:24

השומר שלקח אותנו ידע לדבר  
אמהרית ותיגרנית ולתרגם לאנגלית.

00:49:48:24 00:49:50:24  
לאחר שהשבנו לו  
שבאנו מכפר וְאַזְבָּה,

00:49:51:02 00:49:52:19  
שאלו אותנו לשם מה באנו,  
השבנו להם שבאנו בכדי ללמוד.

00:49:52:23 00:49:54:12  
הוא שאל אם נשלחנו אליו  
מאדם בשם יהוֹנָה?

00:49:55:19 00:49:56:24  
השבנו שלא נשלחנו  
על ידי יהוֹנָה.

00:49:57:06 00:49:58:24  
מסתבר שהוא מכיר את "אבא יהוֹנָה",

00:49:59:12 00:50:01:24  
השבנו לו שבאנו בעצמנו,

00:50:03:12 00:50:05:21  
הוא אמר לנו לחכות,  
ואת השומר שלח חזרה לעיסוקיו.

00:50:06:05 00:50:09:04  
לאחר מכן הוא אמר לנו להיכנס  
למכונית שלו ונסענו.

00:50:09:07 00:50:12:07  
ואז הגענו לבית ריק  
שם נכח שומר בכניסה,

00:50:12:12 00:50:19:20  
הוא אמר לנו להיכנס לבית והראה לנו  
את המיטות, המקלחות והשירותים,

00:50:20:00 00:50:21:14  
הוא אמר לנו שנחכה לו באותו בית  
עד שיחזור ונסע.

00:50:21:19 00:50:25:19  
זה היה ביום שישי בערב  
כשהוא הביא לנו אוכל (דבו),

00:50:25:24 00:50:29:23  
הוא דאג שיהיה לנו מה לאכול בשבת  
והלך לדרכו.



00:50:30:15 00:50:33:21  
בגלל שהשבת נכנסה, הוא אמר  
שיחזור אלינו ביום ראשון בבוקר.

00:50:34:06 00:50:35:12  
ישנו באותו בית בשבת,

00:50:36:18 00:50:39:20  
למחרת קמנו בבוקר  
אכלנו את הדבו שהביא לנו,

00:50:39:24 00:50:43:05  
הלכתי לשומר ונתתי לו שתי חתיכות  
מהדבו שיאכל,

00:50:43:13 00:50:47:24  
השומר הציע לי גם מהאוכל שלו  
אך סירבתי להצעתו,

00:50:48:04 00:50:49:18  
האוכל שלו היה יבש!

00:50:49:24 00:50:51:01  
ואז ביקשתי מהשומר שייתן לי לצאת  
לטייל באזור ולחזור,

00:50:51:06 00:50:54:15  
הפרנג' (האדם הלבן) שדאג לנו  
אמר לשומר לא לתת לנו לצאת.

00:50:55:00 00:50:57:22  
בכל זאת ביקשתי מהשומר  
שייתן לי לצאת לטייל,

00:50:58:00 00:51:01:01  
אבבה פנה אליי ואמר לי שלא כדאי לי  
לצאת יש אנשים מסוכנים בחוץ,

00:51:01:07 00:51:03:15  
אמרתי לו שבסה"כ הם בני אדם  
הם לא יעשו לי כלום.

00:51:04:00 00:51:07:08  
השומר נתן לי לצאת לטייל באזור  
וואמר לי לא להתרחק,

00:51:07:12 00:51:10:00  
יצאתי וטיילתי בכל האזור  
וחזרתי לאותו בית.

00:51:10:02 00:51:16:04  
כשחזרתי אבבה נרגע,  
הוא חשב שהסתבכתי עם אנשים זרים.

00:51:17:24 00:51:19:16  
ואז ביום ראשון בבוקר  
הפרנג' (הבחור הלבן) חזר אלינו

00:51:19:19 00:51:21:17  
הוא הביא אתו עוד אוכל (דבו)

00:51:21:21 00:51:25:23  
ואז שאל אותנו שוב  
אם נשלחנו ע"י יהונה?

00:51:26:01 00:51:26:19  
השבנו לו שלא נשלחנו ע"י יהונה.

00:51:26:22 00:51:28:06  
הוא שאל: אז מי שלח אתכם?  
השבנו לו שבאנו לבדנו.

00:51:28:15 00:51:31:16  
הוא שאל אותי: מיהם הוריך?  
השבתי לו: לאבי קוראים צגהון ברון

00:51:31:18 00:51:33:15  
ואז הוא שאל את אבבה מיהם הוריו?  
הוא השיב לאביו קוראים אברהם ברוך

00:51:33:17 00:51:34:23  
הוא רשם את השמות.

00:51:35:01 00:51:37:01  
אני לא יודע אם הוא שוחח בטלפון  
עם יהונה,

00:51:37:24 00:51:40:01  
ואז הוא הלך לדרכו  
ואמר שיחזור ביום שלישי,

00:51:40:15 00:51:42:12  
אותו יום היה יום ראשון  
הוא אמר שיחזור אלינו ביום שלישי.

00:51:42:15 00:51:43:16  
אמרנו לו בסדר.

00:51:43:24 00:51:51:00

אחרי שהוא הלך, הצעתי לשומר מהדבו  
שהביא לנו, וביקשתי ממנו לצאת לטייל

00:51:51:06 00:51:52:21  
השומר הסכים,  
ואבבה שוב סירב לבוא איתי,

00:51:52:24 00:51:54:21  
הלכתי לטייל לבד רחוק עד למרכז העיר

00:51:54:24 00:51:57:09  
טיילתי שם כל היום,

00:51:57:19 00:52:00:06  
לפני שיצאתי לטייל השומר אמר לי  
לעשות סימני דרך שאדע את הדרך חזרה,

00:52:00:12 00:52:02:15  
לא התבלבלתי בדרך  
חזרתי...

00:52:03:00 00:52:04:08  
העברנו את יום שני באותו הבית,

00:52:04:10 00:52:06:00  
ביום שלישי הבחור הפרנג' (הלבן)  
חזר אלינו שוב

00:52:06:22 00:52:09:21  
כשהוא חזר הוא הביא איתו ספר בעברית

00:52:10:20 00:52:13:11  
הוא שאל אותנו אם אנחנו יהודים,  
השבנו לו שכן.

00:52:13:16 00:52:16:07  
הוא ביקש מאבבה לקרוא מהספר  
אבבה קרא את הספר,

00:52:16:12 00:52:18:09  
כשהוא שמע את אבבה קורא בעברית  
הוא שמח מאוד!!

00:52:18:12 00:52:19:24  
אבבה היה בחור חכם,  
הוא קרא היטב מהספר בעברית.

00:52:20:04 00:52:21:20  
מאיפה אבבה ידע  
לקרוא בעברית?

00:52:22:00 00:52:22:20  
הוא למד מהבית!

00:52:22:24 00:52:26:20  
אבא שלו ידע עברית  
בעבר אביו למד בעיר אסמרה וחזר לכפר

00:52:27:01 00:52:29:05  
לאבא שלו קראו קייס ברהן,  
הוא ידע היטב קרוא וכתוב בעברית.

00:52:29:13 00:52:33:02  
גם אני למדתי קצת את האותיות  
א- ב בעברית.

00:52:33:04 00:52:37:11  
כשהוא נתן לי לקרוא  
קראתי עם גמגומים,

00:52:37:24 00:52:41:00  
הוא אישר את זה שאנחנו יהודים  
שמחנו מאוד!

00:52:41:11 00:52:43:09  
קפצנו משמחה...

00:52:44:12 00:52:46:11  
כל זה קרה ביום שלישי,  
הוא אמר שיחזור אלינו ביום חמישי .

00:52:46:16 00:52:48:09  
הוא בא יום כן יום לא.

00:52:49:07 00:52:50:22  
ואז הוא חזר ביום חמישי בבוקר,

00:52:51:18 00:52:55:11  
מיד עם חזרתו אמר לנו לבוא איתו,

00:52:56:03 00:52:58:22  
הוא לקח אותנו לבית גדול עם שערים,

00:52:59:07 00:53:01:14  
פתחו לנו את השער  
ונכנסנו לבית.

00:53:02:00 00:53:06:23  
כשנכנסנו, ראינו מספר אנשים  
מסדרים הרבה מיטות,

00:53:07:05 00:53:10:11  
אמרו לנו גם לעזור להם  
לסדר את המיטות,

00:53:10:15 00:53:15:12  
למרות שלא ידעתי איך מסדים מיטות  
עזרתי להם.

00:53:16:00 00:53:20:23  
לאחר מכן, לקראת החשיכה  
אחרי שבילינו את כל היום באותו בית,

00:53:21:07 00:53:23:04  
הגיע אוטובוס!

00:53:23:23 00:53:30:08  
פתאום אבא יהונה יורד מהאוטובוס,  
נבהלנו כשראינו אותו.

00:53:30:11 00:53:31:22  
אתם זיהיתם אותו בפנים?

00:53:32:01 00:53:33:11  
כן, אנחנו מכירים אותו,  
וגם הוא מכיר אותנו,

00:53:33:14 00:53:35:21  
הוא היה בא לכפר אמבובר  
לבקר אותנו,

00:53:36:09 00:53:37:19  
נבהלנו כשראינו אותו.

00:53:38:00 00:53:42:03  
אחריו ירדו כל הילדים מהכפר שלנו,  
יורדים מהאוטובוס.

00:53:42:08 00:53:45:24  
כשהם ראו אותנו הם קפצו  
הנה גובזה! הנה אבבה!

00:53:46:12 00:53:48:08  
אבא יהונה, הסתכל עלינו במבט חטוף  
והמשיך בדרכו,

00:53:48:13 00:53:49:24  
הוא תהה כיצד הגענו לבדנו לשם,

00:53:50:11 00:53:52:19

גם אבא-יהונה הופתע לראות אותנו שם.

00:53:52:24 00:53:55:12  
כולם באו להגיד לנו שלום,  
התחבקנו והתנשקנו עם כולם.

00:53:55:17 00:53:59:16  
באו כ-30 ילדים מהכפר שלנו.

00:54:00:03 00:54:02:22  
כשהערב הגיע חילקו אותנו לחדרים,

00:54:03:12 00:54:08:18  
בנים בנפרד ובנות בנפרד,  
ישנו בחדרים נפרדים.

00:54:09:00 00:54:13:19  
למחרת בבוקר התחלנו ללמוד.

00:54:13:24 00:54:20:18  
ולאחר 10 חודשים הבית ספר נסגר  
וכולנו חזרנו חזרה לכפר שלנו.

00:54:20:23 00:54:23:09  
תוכל להציג לנו בבקשה  
את תמונות שהצטלמתם באסמרה?

00:54:23:23 00:54:24:24  
את התמונות מאסמרה?

00:54:25:01 00:54:26:00  
כן, בבקשה...

00:54:32:24 00:54:35:20  
אלו הן התמונות שצולמו  
כשהיינו באסמרה.

00:54:35:24 00:54:37:24  
אני מופיע בתמונה העליונה,

00:54:38:03 00:54:39:22  
-תוכל להראות את התמונה מהצד השני-

00:54:40:00 00:54:40:21  
בצד שני?

00:54:42:21 00:54:43:16  
תרים בבקשה את התמונה למעלה-

00:54:51:07 00:54:56:12

למדנו הרבה ילדים באסמרה,  
בסה"כ היינו 32 תלמידים.

00:54:56:17 00:55:06:17  
כולם היו מהכפר (השכונה) שלנו  
טדפה טרונוך, וורקית, גנט, קסה...

00:55:07:00 00:55:11:19  
רוב התלמידים היו מהכפר שלנו  
כולל אחיות של זימנה.

00:55:12:05 00:55:14:21  
למדנו שם 10 חודשים  
והבית ספר נסגר,

00:55:15:00 00:55:17:22  
ואז כולנו חזרנו לכפר שלנו.

00:55:20:12 00:55:22:22  
מה לימדו אתכם  
באותו בית הספר?

00:55:23:16 00:55:24:22  
קודם כל למדנו עברית!

00:55:25:07 00:55:29:22  
בנוסף היה מורה בשם אבא מנגיסטו  
שלימד אותנו תורה,

00:55:30:03 00:55:32:05  
הייתה גם אישה פרנג'ית (לבנה)  
שלימדה אותנו חשבון.

00:55:32:12 00:55:34:24  
היו הרבה ילדים שידעו חשבון בסיסי,

00:55:35:03 00:55:38:09  
למדנו פעולות חשבוניות  
חיסור, חיבור, כפל, חילוק...

00:55:38:15 00:55:43:13  
אחרי זה למדנו פונקציות מתמטיות  
הספקנו ללמוד את זה לפני הסגירה,

00:55:43:20 00:55:48:16  
ללמוד הרבה לפני סגירתו של הבית ספר  
בשלב זה כבר ידענו עברית היטב.

00:55:50:24 00:55:54:23  
מה אבא יהונה אמר לכם

כשפגש אותם שם?

00:55:56:06 00:55:57:19  
-הוא שאל אותנו מספר שאלות,

00:55:58:00 00:56:00:08  
איך הגענו הנה?  
למה באתם הנה?

00:56:00:12 00:56:02:09  
אמרנו לו שיידענו את ההורים שלנו  
שאנחנו באים לפה.

00:56:02:12 00:56:04:09  
הוא אמר למה באנו הנה  
בלי הרשות שלו,

00:56:04:15 00:56:06:08  
השבנו לו שהיינו כמהים ללמוד.

00:56:06:16 00:56:08:06  
ואז הבחור הפרנג' (הלבן)  
הרגיע אותנו, ואמר לו שזה בסדר,

00:56:08:11 00:56:11:19  
ושאנחנו יכולים להישאר ללמוד

00:56:12:00 00:56:14:13  
בימים אלו אבא יהונה לא נכח הרבה  
בבית הספר, הוא נסע לאדיס אבבה,

00:56:14:24 00:56:19:08  
הוא הגיע ביום חמישי,  
ונסע לאדיס אבבה ביום שלישי.

00:56:20:00 00:56:21:17  
ומאז הוא היה בא לבקר  
בערך פעם בחודשיים,

00:56:21:24 00:56:25:07  
הוא היה עסוק בעבודתו  
ואנחנו הלכנו ללמוד.

00:56:25:13 00:56:29:14  
למדתם יחד עם כל התלמידים?

00:56:29:18 00:56:33:16  
כן,  
התחלנו ללמוד איתם כבר ביום למחרת.



00:56:34:02 00:56:38:10  
מה עשיתם עם הגעגועים  
למשפחה, האם שלחתם להם מכתבים?

00:56:38:13 00:56:40:01  
-לא היה לנו איך לשלוח מכתבים.

00:56:40:03 00:56:42:10  
אבל אבא-יהונה  
סיפר להורים שלנו שהגענו לבית הספר.

00:56:42:13 00:56:43:06  
הוא סיפר להם?

00:56:43:08 00:56:44:20  
-כן, הוא סיפר להם.

00:56:44:24 00:56:49:12  
כשהוא חזר לאמבובר  
הוא סיפר להם שאנחנו לומדים באסמרה,

00:56:49:16 00:56:51:06  
לכן כל המשפחה היו רגועים לגבינו.

00:56:51:09 00:56:54:09  
אחרי כמה זמן  
המשפחות שלכם ידעו שהגעתם לאסמרה?

00:56:54:12 00:56:55:24  
בערך שלושה חודשים  
לא שמעו עלינו.

00:56:56:02 00:56:58:11  
מה הם חשבו שקרה  
בשלושה החודשים האלו שלא שמעו ממכם?

00:56:58:15 00:57:02:02  
בעיקר הם היו מודאגים לגבינו,  
חשבו אולי נהרגנו ע"י חיות טרף.

00:57:02:07 00:57:05:12  
-ההורים שלנו היו מאוד מודאגים  
אך לא יכלו לעשות הרבה.

00:57:05:21 00:57:12:06  
מיד עם חזרתנו לכפר  
אבבה בן דוד שלי שהלך איתי לאסמרה,

00:57:12:12 00:57:16:22  
את יודעת מה זה חזן?

הוא נהיה חזן אחרי שלושה חודשים.

00:57:17:21 00:57:20:15

אני כמה שהשתדלתי לקרוא  
לא ידעתי עברית ברמה טובה כמוהו.

00:57:21:00 00:57:24:19

אבבה נהיה חזן  
הוא כבר נפטר (ז"ל)

00:57:24:22 00:57:31:05

הוא היה כהן גדול,  
וגם היה רב בארץ.

00:57:33:24 00:57:39:10

מה הלאה אחרי 10 חודשים?

00:57:39:16 00:57:44:16

חזרנו הביתה לכפר שלנו  
אמבור במחוז גונדר.

00:57:44:20 00:57:46:09

האם הלימודים הסתיימו  
לאחר 10 חודשים?

00:57:46:12 00:57:47:11

הבית ספר נסגר!

00:57:47:15 00:57:48:07

למה נסגר?

00:57:48:10 00:57:51:10

אינני יודע, הודיעו לנו שהבית ספר  
נסגר ועלינו לחזור הביתה.

00:57:51:20 00:57:56:20

כל המורים התפזרו לביתם,  
ואבא יהונה החזיר את כולנו לכפר.

00:57:57:09 00:57:59:05

איך חזרתם הפעם?

00:57:59:20 00:58:03:00

באוטובוס,  
את הדרך חזרה נסענו באוטובוס,

00:58:03:13 00:58:05:24

אספו את כולנו באסמרה באוטובוס.

00:58:06:24 00:58:09:09

ביום הראשון ישנו את הלילה  
בעיר אַדוואָה,

00:58:09:12 00:58:10:21  
מאַדוואָה המשכנו בנסיעה לגונדר,

00:58:11:05 00:58:14:02  
מגונדר פיזרו את כולנו הביתה.

00:58:14:04 00:58:16:13  
לאחר מכן אמרו שיפתחו בית ספר  
בוזאבה ושנחזור ללמוד שם.

00:58:16:16 00:58:18:02  
ואז כל אחד מאתנו חזר לביתו.

00:58:18:12 00:58:20:01  
כשהגעתי הביתה  
אמי לא ידעה את נפשה משמחה,

00:58:20:04 00:58:25:19  
אבי, כל המשפחה שמחו שחזרתי  
גם משפחתי של אבבה שמחו על חזרתו.

00:58:25:23 00:58:27:23  
לאחר מכן, עמדו לפתוח  
בית ספר בכפר ווזאבה.

00:58:28:01 00:58:31:17  
המשפחה שלך  
לא ידעו שאתה חוזר נכון?

00:58:31:20 00:58:33:09  
-הם לא ידעו!

00:58:33:12 00:58:36:10  
ספר לי מה אתה זוכר  
מאותם הרגעים כשחזרת הביתה?

00:58:36:14 00:58:39:17  
היו לי המון געגועים  
לאבי, לאחיי, ולאמי...

00:58:39:20 00:58:44:19  
מצד אחד שמחתי שאני חוזר,  
מצד שני פחדתי שאבי יכעס על עזיבתי.

00:58:45:06 00:58:47:12  
פחדתי מאבי שיכעס עליי,

00:58:47:16 00:58:48:16  
אבל הוא לא כעס עליי.

00:58:48:20 00:58:49:22  
כשנכנסתי הביתה  
התכופפתי ונישקתי את הרגליים לאבי,

00:58:50:02 00:58:51:06  
הוא בירך אותי  
ברוך שובר בשלום.

00:58:51:09 00:58:54:09  
באיזה שעה הגעת הביתה  
והיכן הוריך היו?

00:58:54:14 00:58:57:21  
הגעתי הביתה לקראת החשיכה,

00:58:58:06 00:59:04:02  
כשהתקרבותי לקראת הבית  
דודה שלי ראה אותי,

00:59:04:05 00:59:06:00  
והתחילה להשמיע קולות שמחה  
"קולולולו"...

00:59:06:04 00:59:08:00  
אמי שאלה אותה  
מה קרה?

00:59:08:09 00:59:09:22  
היא צעקה לה,  
גובזה (אני) חזר הביתה,

00:59:10:00 00:59:14:05  
אמי נדהמה מהבשורה המשמחת  
ובאה לעברי בריצה,

00:59:14:08 00:59:15:21  
אמרתי שלום לאמי  
חיבקתי אותה חזק.

00:59:16:00 00:59:20:08  
לאחר מכן הלכתי להגיד שלום לאבי  
הוא אמר לי ברוך שובר, ואז שתק.

00:59:20:12 00:59:23:19  
אבי לא היה מדבר הרבה  
אמר לי רק טוב שחזרת בשלום.

00:59:23:21 00:59:25:11  
אמי צהלה משמחה,

00:59:25:16 00:59:27:11  
והתחילה להגיש לי ישר  
אוכל ושתייה.

00:59:27:22 00:59:29:24  
איך החיים חולפים!!

00:59:30:06 00:59:34:19  
לאחר מכן לקראת חודש נובמבר  
הלכנו לבית ספר בוזאבה,

00:59:34:24 00:59:36:11  
הבית ספר היה פנימייה.

00:59:36:15 00:59:41:10  
בפעם הזאת סיפרת למשפחתך  
שאתה עוזב ללמוד?

00:59:41:17 00:59:45:08  
כן סיפרתי שהלכתי לפנימייה,  
הם גם ידעו על זה לפני שעזבתי.

00:59:45:12 00:59:48:14  
אבי היה משתתף בוועדות  
של מועצת הכפר,

00:59:48:19 00:59:52:13  
מידי פעם הם היו מתאספים  
ודנים על מה שמתרחש בכפר.

00:59:52:19 00:59:57:10  
יש לך תמונות מהאסיפה  
שהיו מקיימים באמבובר?

00:59:57:14 00:59:59:14  
כן, יש תמונות.

00:59:59:17 01:00:01:12  
תראה לנו את התמונות בבקשה

01:00:07:13 01:00:11:17  
בתמונה פה מופיע גם  
אדם בשם רוזנפלד,

01:00:11:20 01:00:14:22  
הוא בא אלינו מישראל  
הוא היה נשיא ארגון אורט.

01:00:15:24 01:00:21:01  
בתמונה הזו הוא מופיע יחד עם  
קייס ברהן, אבא-צגהון, אבא-טואבה...

01:00:26:14 01:00:30:08  
-התמונה הזו צולמה באמבובר,

01:00:30:12 01:00:33:18  
במקום שהיו מתכנסים בו היה בית כנסת  
התמונה צולמה שם.

01:00:34:01 01:00:38:03  
בתי הכנסת של פעם היו בנויים מקש  
זה לא היה מבנה כמו היום.

01:00:38:12 01:00:44:15  
מאוחר יותר ארגון אורט שיפץ את  
בית הכנסת כיום הוא גדול ושמור היטב

01:00:45:00 01:00:47:13  
הם היו מקיימים אסיפת ועדה  
באמבובר?

01:00:47:15 01:00:48:08  
כן!

01:00:48:16 01:00:50:06  
מה הייתה מטרת האסיפה?

01:00:50:21 01:00:55:01  
-הם היו דנים בכל מיני נושאים  
על בתי ספר,

01:00:55:20 01:01:02:13  
על עלייה לארץ ישראל,  
הם היו דנים על זה בוועדה שהקימו.

01:01:02:22 01:01:09:21  
חברי הוועדה היו  
אבא-צגהון, קייס ברהן, גטהון-ברון

01:01:09:24 01:01:11:05  
שלושתם היו אחים.

01:01:11:09 01:01:13:19  
בנוסף היו בוועדה  
אבא-טואבה שהיה קייס גדול,

01:01:13:23 01:01:16:02

אבא-זרייא יחד עם ילדיו,

01:01:16:08 01:01:20:19

מאזורים מרוחקים יותר  
אלמה סנדקה, סבה סנדקה...

01:01:20:24 01:01:25:03

כולם היו אנשים מבוגרים  
אבא-טרקין, אבא-קסהון...

01:01:25:06 01:01:26:24

כל זקני הכפר היו מתאספים בוועדה,

01:01:27:10 01:01:31:23

ודנים על המצב של הכפר  
על המצב של האדמה וכו...'.

01:01:32:02 01:01:34:12

הם היו דנים כיצד לייעל  
את המצב של התושבים ושל הכפר,

01:01:34:15 01:01:36:03

בנוסף הם היו דנים בוועדה על  
פתיחת בתי ספר,

01:01:36:07 01:01:37:22

היו להם הרבה נושאים לדון עליהם.

01:01:38:00 01:01:39:22

בנוסף הם טיפלו  
גם בסכסוכים בין אנשים.

01:01:40:07 01:01:45:22

אפילו סכסוכים שהיו בהם קורבנות  
הם עשו בוררות והשלימו ביניהם.

01:01:46:01 01:01:48:09

מי שרצה לתבוע על אובדן  
היה יכול לתבוע

01:01:48:12 01:01:53:12

אבל כל מי שהיה לו סכסוכים  
בכל מיני נושאים, הם השלימו ביניהם.

01:01:53:18 01:01:56:13

אביך ידע על פתיחת בית הספר  
מאסיפת הוועדה שבה הוא השתתף?

01:01:56:17 01:01:59:14

כן, הם דנו על זה באסיפת הוועדה.

01:01:59:17 01:02:04:18  
אבא-יהונה היה פונה לוועדה  
בכדי להתייעץ בסוגיות שנתקל בהם,

01:02:04:23 01:02:10:04  
הוועדה היו מייעצים לו מה לעשות  
מה יכול להועיל, ומה יכול להזיק...

01:02:11:12 01:02:14:24  
ברשותך נחזור לחייך בשנים  
שלמדת בבית ספר...

01:02:17:09 01:02:21:01  
אחרי שחזרת לביתך ישבת בבית  
בלי ללמוד?

01:02:21:14 01:02:27:10  
הבית ספר שנפתח בוואבה  
היה פנימייה.

01:02:27:15 01:02:34:15  
אחרי שחזרנו מאסמרה,  
התחלנו ללמוד שם וגם לישון שם.

01:02:35:06 01:02:36:15  
במהלך הלימודים...

01:02:37:16 01:02:41:08  
ליד הבית הספר היה נהר,

01:02:41:12 01:02:52:08  
ליד הנהר גידלנו ירקות כמו גזר,  
תפוחי אדמה וכו' לשימוש בית הספר,

01:02:52:16 01:02:54:06  
ככה המשכנו ללמוד .

01:02:54:12 01:02:59:10  
לאחר 4-5 חודשים (חצי שנה)  
מאז שהתחלנו ללמוד,

01:03:00:04 01:03:03:23  
יום אחד ביום שישי,  
אמרנו לנו לנסוע הביתה לסוף שבוע,

01:03:04:01 01:03:05:13  
כל התלמידים התפזרו לביתם.

01:03:05:17 01:03:09:08



באותו היום שרפו לנו  
את הבית ספר (פנימייה).

01:03:09:12 01:03:10:16  
מי שרף את בית הספר?

01:03:11:24 01:03:15:23  
-אז בזמנו אמרו שהנוצרים שרפו אותו  
הבית ספר היה גדול.

01:03:16:01 01:03:20:00  
האם היו מחאות מצד הנוצרים  
נגד יהודים על הקמתו של הבית ספר?

01:03:20:04 01:03:24:14  
כן, היו מחאות מצד הנוצרים  
בטענה שאדמה שייכת להם.

01:03:24:18 01:03:27:20  
כשחזרנו ביום ראשון לבית הספר  
מצאנו את המקום שרוף,

01:03:27:23 01:03:29:23  
כל הספרים הושמדו,

01:03:32:11 01:03:33:19  
מה יכולנו לעשות במצב הזה?!

01:03:33:22 01:03:38:00  
לאחר מכן הוועדה התאספה שוב  
לדון בנושא,

01:03:38:12 01:03:45:04  
המיקום של הבית ספר היה סמוך לשביל  
הראשי שעובר מכפר בלסה ומכפר קוליסה

01:03:45:11 01:03:50:18  
השביל היה גדול  
הרבה אנשים עברו דרכו מידי יום,

01:03:50:23 01:03:53:10  
עדיין לא יודעים מי הצית את בית ספר  
רק אלוהים יודע מי עשה דבר כזה.

01:03:53:14 01:03:56:08  
לאחר מכן בוועדה החליטו להקים  
את הבית ספר באמבובר,

01:03:56:12 01:04:04:04  
כיוון שרוב התושבים שם יהודים

לכן הסיכוי שיציתו את הבית ספר נמוך

01:04:04:08 01:04:06:24

ואז הקימו מחדש  
את הבית ספר באמבובבר.

01:04:07:19 01:04:10:02

כולנו התחלנו ללמוד באמבובבר  
בבית הספר החדש.

01:04:10:05 01:04:12:11

כל המבנים של הבית ספר  
נבנה מחדש

01:04:12:15 01:04:16:19

לאחר שבית הספר בוזזבה הוצת  
היכן היו כל התלמידים שלמדו שם?

01:04:16:24 01:04:18:08

-כל התלמידים חזרו לביתם!

01:04:18:14 01:04:20:14

מה אתה עשית בביתך  
בזמן הזה?

01:04:21:00 01:04:23:14

-אני חזרתי לעבוד כחקלאי בשדה  
לתקופה קצרה,

01:04:23:16 01:04:26:12

לא עבר הרבה זמן עד שפתחו  
את הבית ספר החדש באמבובבר,

01:04:26:16 01:04:35:05

בזמן הזה עזרתי לאחיי בעבודות בשדה.

01:04:35:12 01:04:38:16

לאחר מקרה ההצתה  
כל התושבים באמבובבר

01:04:38:23 01:04:46:11

נרתמו למשימה בהקמת הבית הספר  
ובנו 3 מבנים המבנים.

01:04:47:00 01:04:49:04

ואז התחלנו ללמוד!

01:04:49:12 01:04:56:12

בזמן שלמדת לא עסקת בחקלאות  
איך היה לך לחזור לעבוד בשדה?

01:04:56:23 01:05:01:00  
הידיים שלי נהיו יותר רכות  
אחיי עמדו אותי לעבוד,

01:05:01:04 01:05:06:09  
את עיקר העבודה בשדה אחיי עשו  
אני רק עזרתי להם.

01:05:06:15 01:05:17:20  
היתרון בבית הספר החדש היו  
המורים שלימדו אותנו,

01:05:18:04 01:05:25:15  
אותם מורים למדו בארץ-בכפר בתיה  
וחזרו ללמד אותנו.

01:05:25:21 01:05:30:01  
המורים היו,  
זימנה, יוסף, גדליה, אברהם קהת...

01:05:30:05 01:05:31:03  
הם היו המורים שלנו,

01:05:31:05 01:05:32:11  
הם ידעו עברית ברמה גבוהה.

01:05:32:15 01:05:37:07  
המורים טדסה וקהת אברהם  
לימדו אותנו עברית.

01:05:38:00 01:05:38:22  
תודה לאל...

01:05:39:00 01:05:41:10  
המורה יוסף דוד  
לימד אותנו חשבון,

01:05:41:13 01:05:42:23  
המורה עקיבא גם לימד עברית,

01:05:43:03 01:05:45:17  
שאר המורים לימדו  
כל מיני מקצועות שונות.

01:05:45:23 01:05:51:09  
למדתי שם במשך 4 שנים רצופות.

01:05:52:02 01:05:55:24  
מה בעיקר אתה זוכר

מאותו הבית ספר?

01:05:56:06 01:06:02:24  
אני זוכר את חבריי שלמדו איתי,  
רובם כבר לא בין החיים.

01:06:03:05 01:06:09:00  
הייתה תלמידה מצטיינת בשם וֹרְקִית  
היא נפטרה ללא מזמן,

01:06:09:09 01:06:13:10  
היא הייתה תלמידה מצטיינת  
שנינו היינו מתחרים אחד בשנייה.

01:06:13:17 01:06:14:24  
על מה הייתם מתחרים?

01:06:15:02 01:06:15:23  
-מי מקבל ציון יותר גבוה!

01:06:16:01 01:06:17:08  
איך הייתם מתחרים?

01:06:17:12 01:06:20:00  
למשל אם היא הייתה מקבלת 100 במבחן  
אני הייתי מקבל 90,

01:06:20:03 01:06:22:17  
אם אני הייתי מקבל 100 והיא 90,

01:06:22:20 01:06:24:10  
היינו משווים את הציונים בינו.

01:06:24:15 01:06:27:24  
אחרי שלמדנו 4 שנים באותו בית ספר,

01:06:28:09 01:06:31:06  
אבא-יהונה שהיה אחראי  
על כל הבית ספר חזר....

01:06:31:10 01:06:32:20  
הבית ספר הזה (באמבובר)  
היה פנימייה?

01:06:32:24 01:06:36:09  
זה לא היה פנימייה  
חזרנו לביתנו מידי יום.

01:06:36:17 01:06:37:21  
זה לא לך רחוק?

01:06:38:00 01:06:44:04  
לא! זה היה קרוב לביתנו,  
מרחק הליכה של כ 20 דקות .

01:06:44:18 01:06:49:18  
לאחר מכן אבא-יהונה חזר אלינו  
לאחר 4 שנים מאז שהתחלנו ללמוד,

01:06:50:06 01:06:54:22  
אבא- יהונה כינס את יוסף דוויט  
הוא מוכר, את מכירה אותו?

01:06:54:24 01:06:59:01  
הוא היה תלמיד מצטיין  
בארץ הוא היה רב, לצערי גם הוא נפטר

01:06:59:20 01:07:02:05  
זימנה לא היה...  
כינס גם את אברהם,

01:07:02:22 01:07:08:07  
וביקש מהם לאתר תלמידים מצטיינים  
שיכולים להיות מורים.

01:07:08:18 01:07:10:14  
הוא ביקש שיהיו תלמידים חזקים,

01:07:10:18 01:07:19:01  
הוא ביקש 2 תלמידים חזקים  
שיעזרו לשאר התלמידים

01:07:20:12 01:07:22:04  
הם בחרו בי ובוורקית.

01:07:22:09 01:07:27:09  
הם אמרו לו שלמדנו מה שהם יכלו ללמד  
ושאנחנו מוכנים ללמד אחרים.

01:07:27:12 01:07:33:10  
למדנו את כל המקצועות והיינו מספיק  
בקיאים בחומר, בחשבון, בעברית וכו'.

01:07:34:16 01:07:39:11  
לאחר שבחרו בי ובוורקית,

01:07:40:05 01:07:49:09  
נתנו לי ללמד תלמידים בכיתות א-ד,

01:07:50:07 01:07:51:10

גם לוורקית אמרו את אותו הדבר.

01:07:51:12 01:07:53:23  
בבית ספר שלימדנו היו הרבה תלמידים  
בערך כ-170 תלמידים,

01:07:55:05 01:07:58:20  
הם אמרו לנו שישלמו לנו  
שכר על העבודה,

01:07:58:24 01:08:00:18  
הודיתי לאלוהים על ההזדמנות!

01:08:01:12 01:08:03:22  
בשלב הזה אני כבר התחתנתי.

01:08:04:00 01:08:04:12  
היית נשוי?

01:08:04:16 01:08:06:10  
כן, הייתי נשוי.

01:08:06:13 01:08:08:04  
עם מי התחתנת?

01:08:08:09 01:08:09:17  
התחתנתי עם סנייט אישתי.

01:08:09:19 01:08:13:11  
הכוונה שלי היא אתה בחרת  
להתחתן איתה או המשפחה שלך?

01:08:13:15 01:08:17:20  
לפי המנהג אבי ביקש את ידה בשבילי  
לא הלכתי ובחרתי לבד,

01:08:18:02 01:08:20:21  
אבי עשה את השידוך יחד עם הוריה  
וכבר היינו נשואים.

01:08:21:00 01:08:27:19  
בהתחלה היא אשתי למדה איתנו  
באמבובבר,

01:08:28:00 01:08:31:24  
היינו גרים באותה שכונה  
הלכנו; וחזרנו יחד לבית הספר.

01:08:32:06 01:08:34:24  
אבא-יהונה העסיק אותנו כמורים,

01:08:35:13 01:08:39:08  
במהלך 4 חודשים שלימדנו  
לא שילמו לנו משכורת,

01:08:40:24 01:08:47:02  
אני במקביל הייתי זורע יבולים,  
ברוך ה' היה לי מספיק אוכל בבית.

01:08:47:22 01:08:56:15  
בחודש הרביעי לעבודתי שילמו לנו  
משכורת של חודשיים,

01:08:56:23 01:08:59:05  
באותו לילה סבהט (אשתי) ילדה!

01:08:59:08 01:08:59:24  
מה קרה לה?

01:09:00:02 01:09:01:05  
סבהט (אשתי) ילדה באותו לילה.

01:09:04:06 01:09:05:08  
אחרי שהיא ילדה באותו לילה,

01:09:05:12 01:09:09:12  
עקיבא (מורה לעברית) פנה אליי  
הוא היה גם בן דוד שלי,

01:09:10:00 01:09:13:03  
שמסון תעניק לבתך את השם "שמחה"

01:09:13:24 01:09:14:24  
שאלתי אותו למה...

01:09:15:03 01:09:17:09  
ראשית - קיבלת משכורת,  
ושנית נולדה לך ילדה,

01:09:17:12 01:09:19:04  
מה אתה יכול לבקש יותר מזה?!  
תיתן לה את השם שמחה,

01:09:19:06 01:09:20:12  
לכן בתי קיבלה את השם הזה!

01:09:20:15 01:09:22:09  
הענקתם לה שם בעברית?

01:09:22:12 01:09:25:05

-כן, היא קיבלה שם עברי  
קראתי לה שמחה.

01:09:25:12 01:09:28:21  
ככה התחלנו ללמד!

01:09:28:24 01:09:30:18  
לימדתי באמבובבר במשך 5 שנים.

01:09:30:23 01:09:37:16  
לאחר מכן שלחו אותי ללמד  
לכפר רוחק מאוד שנקרא גאיינא,

01:09:38:05 01:09:40:08  
ושם לימדתי 4 שנים נוספות.

01:09:40:10 01:09:42:06  
עברת לגיינא  
יחד עם משפחתך?

01:09:42:08 01:09:44:09  
לא, נסעתי לבד  
גרתי בביתה של דודה שלי.

01:09:44:12 01:09:51:05  
אשתי נשארה בבית עם ילדיי  
גרתי אצלה ולימדתי שם במשך 4 שנים.

01:09:51:12 01:09:57:12  
הייתי חוזר הביתה בימי שישי,  
ובימי ראשון קמתי מוקדם ונסעתי ללמד

01:09:58:10 01:10:00:19  
הודעתי למשפחתי שאחזור ביום שישי  
וכך המשכתי ללמד במשך 4 שנים.

01:10:01:00 01:10:03:11  
לאחר שסיימתי ללמד בגיינא  
במשך 4 שנים,

01:10:03:17 01:10:07:13  
אמרו לי לעבור ללמד  
בעיירה שנקראת "אנקוֹבֶר"

01:10:08:24 01:10:12:07  
עברתי לאנקוֹבֶר!

01:10:12:12 01:10:17:00  
אנקוֹבֶר הייתה יותר קרובה  
לעיירה שלנו.



01:10:17:21 01:10:21:12  
מרחק הליכה של שעה וחצי בערך,

01:10:21:24 01:10:23:24  
לימדתי שם עוד 4 שנים נוספות.

01:10:25:12 01:10:27:09  
האם בפעם הזאת הייתה רחוק  
ממשפחה שלך?

01:10:27:13 01:10:30:17  
כן  
הייתי חוזר רק בימי שישי

01:10:30:24 01:10:37:01  
יכולתי לחזור מידי יום,  
אבל המרחק הקשה עלי להתנהל ביום יום

01:10:37:11 01:10:40:18  
ובכן לימדתי שם 4 שנים.

01:10:40:22 01:10:47:12  
לאחר מכן באו אלינו מישראל  
ארבעה מורים פרנג'ים (לבנים),

01:10:47:22 01:10:49:12  
כדי להעביר לנו קורסי הוראה,

01:10:49:22 01:10:53:00  
למדנו בקורס במשך 4 חודשים,

01:10:54:03 01:10:58:00  
השתתפנו בקורס כ 61 - 62 מורים.

01:10:59:23 01:11:05:09  
אחרי שסיימנו את הקורס,

01:11:07:24 01:11:11:22  
כל אחד מהמורים קיבל העלאה  
בשכר של 60 ביר (כסף אתיופי).

01:11:13:01 01:11:17:12  
אמרו לי שלא אסע ללמד רחוק מהבית  
לכן שלחו אותי לעיירה "טדא".

01:11:17:24 01:11:19:06  
טדא הייתה יותר קרובה אלינו לבית.

01:11:19:12 01:11:22:01

מאז תודה לאל...  
מידי יום יכולתי לחזור הביתה.

01:11:22:06 01:11:24:07  
בטדא לימדתי שנתיים.

01:11:24:24 01:11:26:23  
אחרי שלימדתי בטדא שנתיים,

01:11:27:04 01:11:31:13  
אבא-יהונה פנה אליי  
וביקש שאעבור ללמד באמבובר,

01:11:31:18 01:11:33:14  
זה כבר היה ליד הבית שלי,

01:11:33:18 01:11:40:01  
שם המשכתי ללמד 20 שנה,

01:11:40:05 01:11:41:17  
כשמלאו 20 שנים מאז שהתחלתי  
ללמד באמבובר,

01:11:41:22 01:11:47:21  
השלטון האתיופי החליט לסגור  
להפסיק את הפעילות של ארגון אורט.

01:11:48:18 01:11:50:23  
ארגון אורט עמד מאחורי הבתי ספר  
של ביתא ישראל.

01:11:51:13 01:11:56:00  
השלטון האתיופי סגר את כל בתי הספר  
ולא הסכים שילמדו שם עברית.

01:11:56:07 01:12:02:03  
כיצד קיבלת את הבשורה  
על הסגירה של בתי הספר?

01:12:02:24 01:12:09:19  
באותו יום חזרתי לביתי  
אחרי שסיימתי ללמד באמבובר,

01:12:09:24 01:12:14:24  
ביום שבת היינו בתפילה בבית כנסת,

01:12:15:03 01:12:18:20  
פתאום הרבה חיילים אתיופים  
הגיעו לבית הכנסת ועצרו אותנו.

01:12:19:11 01:12:23:16  
החיילים הגיעו מוקדם בבוקר,

01:12:24:12 01:12:25:24  
הם שאלו מי זה גובזה צגהון,  
אמרתי להם שזה אני,

01:12:26:04 01:12:30:12  
אמרו לי לבוא איתם  
תוך כדי שמאיימים לירות בי,

01:12:31:14 01:12:33:02  
ולקחו אותי לאמבובר.

01:12:33:08 01:12:37:06  
כשהגענו לאמבובר...

01:12:37:12 01:12:39:21  
הם אמרו לך למה הם  
עוצרים אותך ולמה חיפשו אותך?

01:12:40:00 01:12:41:09  
מה פתאום  
גם לא יכולתי לשאול.

01:12:41:13 01:12:43:06  
הם אמרו לי לא להוציא שום מילה!

01:12:43:11 01:12:46:24  
אם תוציא מילה אני אירה בך,  
לכן לא הגבתי.

01:12:47:12 01:12:48:23  
לקחו אותי לבית של קייס-ברקו,

01:12:49:05 01:12:52:09  
הם דפקו בדלת שלו כאילו הבית שלהם!  
התחילו לקרוא בשמו - קייס-ברקו,

01:12:52:11 01:12:56:22  
קייס-ברקו לא ידע מי הם  
וצעק להם להיכנס לאכול ארוחת צהריים

01:12:56:24 01:12:59:16  
אישתנו צ'קולה ראתה את החיילים  
ואמרה לקייס לצאת החוצה,

01:13:00:00 01:13:01:24  
הקייס יצא מביתו,  
ראה את החיילים ונבהל.

01:13:02:03 01:13:03:21  
החיילים אמרו לו להצטרף אלינו,

01:13:04:19 01:13:08:05  
לקחו אותנו יחד למגרש ריק שהיה  
ממוקם בין בית הכנסת לבית ספר שלנו,

01:13:08:09 01:13:11:08  
אמרו לנו לשבת במגרש,  
ישבנו שם!

01:13:11:12 01:13:16:06  
הם היו ארבעה חיילים, פתאום  
שניים מהם נעלמו מבלי ששמנו לב,

01:13:16:10 01:13:19:02  
אותם החיילים הלכו לביתו של  
אברהם קהת, עשו חיפוש בביתו.

01:13:19:06 01:13:22:24  
לפני הגעתם לביתו אברהם ברח,  
אישתו גנט כן הייתה בביתה.

01:13:23:03 01:13:24:19  
הם הביאו את אישתו גנט  
וצירפו אותה אלינו,

01:13:25:00 01:13:29:12  
הם המשיכו לעשות חיפושים בביתם  
ולא מצאו שום דבר.

01:13:30:06 01:13:35:21  
אחרי שעה בערך הם צירפו אלינו  
איש מבוגר בשם אבא-יצחק,

01:13:36:24 01:13:42:01  
האיש היה קשיש בן 90,  
הם הביאו אותו בדחיפות בלי לרחמים

01:13:42:23 01:13:48:13  
לאחר מכן לנו אמרו לעמוד,  
ואת גנט שלחו לביתה.

01:13:49:04 01:13:54:03  
את שלושתנו הובילו בגסות רוח  
לעיירה טְדָא.

01:13:54:23 01:13:56:06  
הלכתם ברגל?

01:13:56:11 01:13:57:02  
-כן, הלכנו ברגל!

01:13:57:05 01:14:01:16  
תוך כדי ההליכה הגענו למקום  
שנקרא "וואלקא"

01:14:01:20 01:14:05:14  
כשהגענו למקום היה שם מכונית מרסדס  
מוסוות בעלים,

01:14:06:00 01:14:10:07  
הם פיזרו את העלים,  
ואמרו לנו להיכנס למכונית.

01:14:10:12 01:14:12:02  
משם הובילו אותנו לטדא,

01:14:12:24 01:14:19:01  
כשהגענו לטדא,  
שמו אותנו בתחנת המשטרה המקומית.

01:14:19:17 01:14:21:04  
אמרו לאחד החיילים להישאר  
ולהשגיח עלינו,

01:14:21:10 01:14:22:20  
שלושתנו ישבנו וחיכנו  
בתחנת המשטרה.

01:14:23:03 01:14:27:05  
החיילים הביאו אותנו לתחנה בבוקר  
ויצאו לבלות במשך היום,

01:14:27:12 01:14:31:07  
לקראת הערב הם חזרו שיכורים  
לתחנת המשטרה שמחים וצוהלים,

01:14:31:12 01:14:32:10  
ואז התחילו להקים אותנו תוך  
תוך כדי איומים במכות.

01:14:32:12 01:14:35:22  
על מה שוחחתם ביניכם  
בזמן שהשאירו אתכם בתחנת המשטרה?

01:14:36:00 01:14:38:10  
הייתם מבוהלים  
מה היו התחושות שלכם?

01:14:38:15 01:14:41:01  
חשבנו שיהרגו אותנו!

01:14:41:03 01:14:47:24  
לפנינו הם לקחו את החברים שלנו  
אספה גטה, גדליה, טדסה ואסנקאו...

01:14:48:05 01:14:50:00  
הם היו במאסר של שנה והתעללות  
ושיחררו אותם.

01:14:50:02 01:14:51:12  
הם שיחררו אותם, ובאו לקחת אותנו!

01:14:51:17 01:14:55:05  
ידענו את כל הדברים שהתרחשו  
ואת כל הסבל שעוברים שם.

01:14:56:11 01:14:57:23  
חיכינו כל היום במעצר בתחנת המשטרה,

01:14:58:01 01:15:03:10  
ובערב לקחו אותנו לגונדר,  
ושמו אותנו בכלא.

01:15:03:24 01:15:06:08  
ישבנו בכלא הראשי של גונדר,

01:15:07:12 01:15:09:02  
זה היה ביום שבת בערב.

01:15:10:00 01:15:15:06  
לאחר חיפושים ממושכים ביום ראשון,  
המשפחות שלנו הביאו לנו אוכל לכלא.

01:15:16:00 01:15:19:01  
שהינו בכלא את יום ראשון, יום שני  
וביום שלישי...

01:15:19:05 01:15:20:19  
מי הביא לכם אוכל לכלא?

01:15:20:21 01:15:24:12  
-אשתי ובתי שמחה!

01:15:26:04 01:15:28:07  
הן הביאו לנו אנג'רה,

01:15:28:12 01:15:31:12

הן הביאו לנו גם בגדים להחלפה.

01:15:33:12 01:15:35:10  
ביום שלישי בבוקר,

01:15:36:10 01:15:40:00  
הם באו ואמרו לנו כל מי שבא מאמבובר  
לצאת החוצה!

01:15:40:21 01:15:41:19  
יצאנו!

01:15:42:08 01:15:47:20  
היו עוד שני אנשים מביתא ישראל  
הם גם יצאו,

01:15:47:24 01:15:49:07  
היינו שישה אנשים.

01:15:50:04 01:15:52:09  
אמרו לנו להיכנס למכונית,

01:15:54:00 01:15:57:00  
כשהגענו להר שנקרא "גנט"  
אם את מכירה,

01:15:57:06 01:15:59:13  
ההר היה מאוד מיוער!

01:15:59:21 01:16:03:13  
הם הביאו אותנו לשם,  
ואמרו לנו להתחיל לחפור באדמה.

01:16:04:06 01:16:05:22  
איך הגבת כשאמרו לך  
לחפור?

01:16:06:02 01:16:10:13  
לא הגבתי,  
אמרו לנו לחפור כדי לקבור אותנו שם.

01:16:10:20 01:16:13:07  
היינו מאוד מותשים  
ולכן חפרנו מבלי להתנגד.

01:16:13:10 01:16:15:20  
לא סירבתם לחפור  
כשידעתם שיהרגו אתכם?

01:16:16:02 01:16:19:07

את צוחקת עליי,  
אי אפשר היה לסרב להם!?

01:16:19:10 01:16:20:07  
אני לא יודעת!

01:16:21:24 01:16:27:19  
הם היו עם נשקים,  
חפרנו והוציאנו את האפר בעזרת דלי,

01:16:27:22 01:16:30:11  
כל פעם הם (החיילים) מדדו  
את עומק הבור שחפרנו,

01:16:31:24 01:16:34:07  
בזמן שהם שוחחו  
על עומק הבור שחפרנו,

01:16:34:09 01:16:39:03  
הגיע למקום רכב נוסף.

01:16:39:05 01:16:39:23  
החיילים התחילו לצעוק  
לעבר המכונית...

01:16:39:24 01:16:42:10  
הלוו!!  
מה אתם עושים כאן?

01:16:42:12 01:16:48:09  
הם השתתקו!! הם היו 4 אנשים  
החיילים כעסו עליהם מאוד,

01:16:48:12 01:16:51:09  
ואז אמרו לנו לבוא לעבר המכונית  
והכניסו אותנו לרכב.

01:16:51:12 01:16:57:01  
הם השאירו את בעלי המכונית במקום  
ולקחו אותנו עם המכונית שלהם.

01:16:59:00 01:17:02:17  
החיילים יכלו לעשות  
מה שעלה על רוחם בלי משפט?

01:17:02:19 01:17:03:07  
כן, בוודאי

01:17:03:11 01:17:04:21  
הם יכלו להרוג אנשים



בלי משפט?

01:17:05:00 01:17:08:22  
-כן, הם לא היו שואלים שאלות!

01:17:09:00 01:17:11:21  
החיילים עצמם היו שואלים מה עשית  
ולהחליט להרוג אותך במקום.

01:17:11:24 01:17:15:09  
אותם הימים היו הרבה גופות של אנשים  
זרוקים בכל מקום!

01:17:15:24 01:17:23:01  
לאחר שלקחו אותנו הגענו לאיזה מקלט,

01:17:23:06 01:17:27:19  
כשנכנסנו ראינו אנשים פצועים  
ששוכבים על הרצפה וממררים בבכי,

01:17:27:23 01:17:28:24  
נבהלנו מהמראה הזוועתי,

01:17:29:02 01:17:33:22  
במקביל שמענו מרחוק צעקות של אנשים  
וקולות ירי,

01:17:34:00 01:17:37:19  
אנשים צרחו ובכו שם  
ואז היו מוצאים אותם החוצה.

01:17:37:24 01:17:41:12  
אמרתי לעצמי  
אוי לנו, הולכים להתעלל בנו!

01:17:42:07 01:17:43:20  
באותו מקום היו הרבה אנשים  
שהתעללו בהם,

01:17:43:24 01:17:44:23  
ואז כבר התחיל להחשיך,

01:17:45:01 01:17:49:07  
את כל הפצועים הם התחילו  
להעמיס אותם...

01:17:49:15 01:17:50:18  
על מה העמיסו אותם?

01:17:50:22 01:17:53:24

העמיסו אותם על רכב פתוח.

01:17:55:20 01:17:57:12  
הם העמיסו ברכב  
את ההרוגים?

01:17:57:17 01:18:02:00  
לא,  
רק את האנשים הפצועים שהתעללו בהם.

01:18:02:05 01:18:03:24  
הם דיממו בכל מקום!

01:18:04:11 01:18:10:00  
ואז משם לקחו אותנו לכלא גדול  
שנקרא "בהאטה",

01:18:12:06 01:18:13:22  
והכניסו אותנו לתא מספר 14,

01:18:14:01 01:18:18:15  
כשנכנסו, אמרתי אלוהי ישראל!  
הם כלאו בחדר אחד 400 אנשים.

01:18:19:24 01:18:27:15  
בתוך התא היו שתי חביות,  
אמרו לנו לישון ליד החביות,

01:18:27:22 01:18:32:03  
אנשים היו באים ומשתינים לידינו  
היינו מנסים להתחמק מהשתן שלהם.

01:18:32:06 01:18:35:13  
תארי לך 400 אנשים מצופפים  
בתוך חדר אחד קטן!

01:18:37:24 01:18:41:16  
בנוסף לכך היו מקרים שעשו את צרכיהם  
לידינו, ככה הלכנו לישון.

01:18:43:12 01:18:49:24  
הייתי רוצה להבין  
מה התחולל בתוכך כשכל זה קרה...

01:18:50:03 01:18:53:15  
הייתי בטוח שיהרגו אותנו  
ידענו את זה כי אחרים גם נרצחו!

01:18:53:22 01:18:57:02  
לא חשבנו שנצא מזה

כיוון בכל מקום שהלכנו ראינו גופות.

01:18:57:05 01:18:59:18

איפה הייתם רואים  
למה אתה מתכוון?

01:18:59:21 01:19:03:10

בלילות היו הורגים אנשים,  
ובבוקר ראינו גופות זרוקים בכל מקום

01:19:03:14 01:19:04:06

היכן הגופות היו זרוקים?

01:19:04:10 01:19:07:03

ראינו את הגופות בכל מיני  
פינות שכונתיות!

01:19:07:07 01:19:08:17

ראיתם את בזמן שהייתם בכלא?

01:19:08:20 01:19:11:11

לא, לפני שכלאו אותנו,  
היינו רואים את גופות בכל מקום!

01:19:11:14 01:19:14:05

באותם הימים אם היית הולכת לגונדר  
השכם בבוקר,

01:19:14:07 01:19:16:21

היית רואה גופות של צעירים  
זרוקים בכל מקום.

01:19:17:00 01:19:18:03

אלו המראות שהייתם רואים?

01:19:18:06 01:19:18:16

כן!

01:19:18:19 01:19:22:06

תוכל להרחיב ולספר על  
התקופה הזו, ומה שהתחולל בה?

01:19:22:09 01:19:24:01

בתקופה הזו עלו לשלטון  
מפלגת "דָּרְג",

01:19:24:05 01:19:26:22

בזמן שה"דָּרְג" היו בשלטון,  
הם הרגו את מי שהתחשק להם להרוג,

01:19:26:24 01:19:29:05  
גם לא העמידו לדין את החיילים  
שהרגו אנשים חפים מפשע.

01:19:30:00 01:19:32:17  
החיילים בקושי שאלו מה עשית  
ומיד מחליטים אם להרוג אותך.

01:19:32:22 01:19:34:11  
הם לא שאלו יותר מידי שאלות!

01:19:34:15 01:19:41:06  
הם הרגו הרבה תלמידים צעירים  
ללא הבחנה.

01:19:41:24 01:19:47:12  
לכן כשלקחו אותנו איבדנו כל תקווה  
שנצא מכל זה בחיים.

01:19:47:19 01:19:49:04  
אבל יש אלוהים !

01:19:49:21 01:19:54:11  
לאחר שהכניסו אותנו לכלא הראשי,

01:19:54:15 01:19:57:20  
שהיה מטונף שם, האסירים עשו  
את הצרכים שלהם בתוך התאים,

01:19:58:00 01:20:05:00  
כל פעם שהוציאו מישהו להורג  
היה מתפנה קצת מקום בכלא,

01:20:05:04 01:20:06:21  
ואז נהיה קצת יותר מרווח.

01:20:07:05 01:20:09:22  
המשכנו כך  
עד ש...

01:20:10:05 01:20:11:23  
האם שלושתכם הייתם ביחד  
כל הזמן מאז שעצרו אתכם?

01:20:12:05 01:20:14:14  
-כן, היינו ביחד!.

01:20:14:17 01:20:16:11  
אבל היו שם הרבה צעירים  
מביתא ישראל.

01:20:16:15 01:20:19:16  
באותו כלא היינו 44 אנשים  
מביתא ישראל,

01:20:19:22 01:20:22:23  
אבל שלושתנו היינו מאותה שכונה.

01:20:23:06 01:20:26:07  
בנוסף אלינו היו בכלא  
עוד הרבה צעירים מלקו וחבריו ועוד...

01:20:26:17 01:20:30:03  
היו 44 אנשים מביתא ישראל  
שאני הכרתי אישית.

01:20:31:14 01:20:33:19  
חיינו בצורה הזו בתקופת המאסר!

01:20:33:24 01:20:38:24  
בצדו האחורי של הכלא ליד שער 14  
היה חצר גדול שהיה ריק,

01:20:39:07 01:20:48:07  
הם הוציאו את האסירים לשתול ירקות  
תפו"א, פלפלים, גזר, כרוב ועוד...

01:20:48:24 01:20:56:04  
כל פעם היו מוציאים 30 אסירים לחצר  
עם השגחה של מפקד אחד ושני חיילים,

01:20:57:00 01:21:00:08  
עד כה אנחנו לא הוציאו אותנו  
לעבוד בחצר

01:21:00:13 01:21:04:19  
האיש שהיה אחראי על העבודות בחצר  
"חזר לעיר מולדתו"

01:21:04:24 01:21:05:24  
מי חזר לעיר הולדתו?

01:21:06:08 01:21:08:13  
הבן שהיה אחראי על העבודות בחצר.

01:21:08:20 01:21:10:08  
את יודעת מה הכוונה כשאומרים  
חזר לעיר הולדתו?

01:21:10:11 01:21:11:18

לא, מה זה אומר?

01:21:14:09 01:21:17:21  
אמרו שהוא ברח לחו"ל,  
זה הביטוי שהשתמשו בו באותו זמן!

01:21:18:18 01:21:20:21  
כשמישהו הוצא להורג,  
היו אומרים שהוא ברח לחו"ל!

01:21:21:00 01:21:23:21  
כשקרוב משפחתו של ההרוג באו לשאול  
בשלומו, והשיבו להם שהוא ברח לחו"ל,

01:21:24:00 01:21:27:01  
הם הבינו שהוא נהרג,  
והיו חוזרים לביתם בוכים!

01:21:27:13 01:21:28:08  
אז אותו אחראי כבר לא היה בחיים!

01:21:28:15 01:21:32:19  
הם באו לאסירים והודיעו  
שאחראי על העבודות ברח לחו"ל,

01:21:32:22 01:21:35:00  
לכן עליכם ה-400 האסירים  
צריכים לבחור אחראי חדש,

01:21:35:04 01:21:38:20  
האסירים אמרו שיש מישהו מביתא ישראל  
שמכיר את העבודה, ובחרו בו!!

01:21:38:24 01:21:40:23  
אמרתי לעצמי אוי ואבוי לי!

01:21:41:14 01:21:45:12  
האסירים בחרו בי,  
ולא הייתה לי זכות לסרב.

01:21:45:17 01:21:46:10  
יום למחרת התחלנו...

01:21:46:14 01:21:47:19  
אתה לא רצית להיות אחראי?

01:21:47:23 01:21:51:07  
איך אפשר לרצות דבר כזה?!  
למה הייתי צריך את זה?!

01:21:51:09 01:21:54:24  
הם הכריחו אותי להיות אחראי,  
אם הייתי מסרב הם היו יורים בי!

01:21:56:06 01:21:58:14  
אז למה הם בחרו כך?

01:21:58:19 01:22:02:13  
האסירים היו טיפשים,  
לא היה אכפת להם מאחרים.

01:22:03:05 01:22:09:17  
בתפקידי כאחראי הייתי צריך לרשום  
שמות של האסירים שיצאו לעבוד בחצר,

01:22:09:21 01:22:11:15  
כל פעם יצאו לעבוד 30 אסירים.

01:22:12:01 01:22:15:12  
לאחר שנבחרתי להיות אחראי,

01:22:15:19 01:22:21:22  
את ה-30 האסירים הייתי מחלק  
לקבוצות של חמישיות,

01:22:22:02 01:22:25:10  
הצבתי שני החיילים שהשגיחו  
משני צדדי החצר,

01:22:25:17 01:22:27:09  
ניהלתי את זה בצורה הזו...

01:22:27:15 01:22:29:17  
מה הייתם עושים עם הירקות?

01:22:29:24 01:22:37:08  
את הירקות שהיו מוכנים לאכילה  
הוצאנו מהאדמה ומוכרנו לאסירים בכלא

01:22:37:12 01:22:39:05  
את הכסף ששולם עבור הירקות  
העבירו אליי.

01:22:39:17 01:22:41:09  
האסירים היו קונים את הירקות  
שיהיה להם מה לאכול.

01:22:41:12 01:22:42:15  
הם גידלו את הירקות  
בשביל האסירים?

01:22:42:21 01:22:46:05

כן  
רק האסירים היו קונים את הירקות!

01:22:46:08 01:22:53:05

בתוך הכלא היה אש  
הם בישלו שם ירקות ותפו"א ואוכלו,

01:22:53:17 01:22:55:10

בתוך הכלא היה אש?

01:22:55:13 01:22:56:11

כן, היה אש בתוך הכלא!

01:22:56:13 01:22:59:08

היה אסיר מביתא ישראל  
שהיה עובד בריתוך ברזלים,

01:22:59:12 01:23:03:00

הוא השתמש באש כדי להכין סכינים  
בהשגחה של השומרים.

01:23:03:06 01:23:06:18

האסירים הלכו אליו לבשל תפוחי אדמה  
וגם הכינו לעצמם סלט וכו...'

01:23:06:21 01:23:09:21

הכלא לא חילק אוכל לאסירים  
או שהיכנו לעצמם את האוכל?

01:23:09:24 01:23:11:17

-הם נתנו לאסירים קצת אוכל!

01:23:11:20 01:23:12:17

מה היו נותנים להם?

01:23:12:20 01:23:17:20

-בבוקר קיבלו חתיכה קטנה של לחם  
וחתיכה קטנה של אינג'רה,

01:23:17:24 01:23:20:01

הם נתנו לאסירים שלא הביאו להם  
אוכל מהבית.

01:23:20:05 01:23:22:05

אנחנו לא קיבלנו את האוכל שלהם,

01:23:22:10 01:23:23:21

המשפחות שלנו היו מביאים לנו מהבית.



01:23:23:24 01:23:27:09  
אני אספר לך מה שקרה לי פעם  
כשהייתי אחראי,

01:23:27:12 01:23:35:00  
יום אחד לקחו אותי ליער שהיינו בו,  
באותו מקום שהיו מתעללים באנשים,

01:23:35:19 01:23:40:20  
כל היום התעללו בנו!  
ובסוף הים חזרנו לכלא.

01:23:41:14 01:23:42:20  
הם הרביצו לכם?

01:23:42:23 01:23:47:13  
תלו אותנו על העץ,  
והרביצו לנו עם מקלות כל היום!

01:23:47:18 01:23:53:06  
למה הרביצו לכם, מה עשיתם?  
מה הם רצו ממך?

01:23:53:17 01:23:58:20  
הם רצו לדעת,  
כמה כסף היו שולחים לי מישראל,

01:23:59:03 01:24:01:09  
כמה אנשים הברחתי לסודן,

01:24:02:13 01:24:05:02  
השבתי להם שלא שולחים לי כסף מישראל  
וגם לא הברחתי אף איש לסודן.

01:24:05:06 01:24:09:00  
הם לא האמינו לי,  
לכן הם המשיכו להתעלל בי.

01:24:10:03 01:24:13:10  
בערב חזרנו לכלא  
אחרי שהתעללו בנו במשך היום,

01:24:14:06 01:24:17:11  
כשהגענו לכלא היה שם שקט מוחלט.

01:24:18:13 01:24:19:07  
שאלנו מה קרה שקט פה?

01:24:19:08 01:24:23:13

אמרו לנו שאסיר מסוים  
טיפס על הגדר וברח.

01:24:24:21 01:24:29:10  
לאחר זמן קצר אותו אסיר  
שברח מהכלא נתפס.

01:24:30:23 01:24:34:19  
הם שאלו אותו,  
מי האנשים שהוא מכיר,

01:24:35:08 01:24:40:02  
הוא מינה להם תשעה שמות  
של אנשים שהיו בכלא ביניהם גם אותנו

01:24:40:14 01:24:44:23  
הם קראו לי, למלקו, גברתייואט...

01:24:45:03 01:24:50:18  
כל 4,000 האסירים התאספו  
וישבו בחוץ.

01:24:53:11 01:24:58:10  
הם קראו בשמות של 10 אנשים  
והשכיבו אותם קשורים על הרצפה,

01:24:58:20 01:25:01:14  
ואז ירו בהם ברצף!

01:25:02:23 01:25:04:20  
הם חיסלו אותם בבת אחת.

01:25:05:00 01:25:06:12  
באותו רגע כולם השתתקו.

01:25:08:12 01:25:11:19  
ואז מלקו התחיל לצעוק  
ראיתם, ראיתם!?

01:25:11:24 01:25:15:12  
ראיתם עד כמה קל להרוג אנשים!

01:25:16:16 01:25:22:12  
ישב לידינו אסיר נוסף שהיה מפונק  
הוא הצביע,

01:25:22:16 01:25:24:10  
המפקד צעק לאותו אסיר  
מה אתה רוצה לומר!?

01:25:24:20 01:25:28:20

האסיר השיב לו,  
בגלל הטעות של האסיר שברח,

01:25:28:24 01:25:30:19

תשעת האנשים שחפים מפשע נהרגו  
ללא דין ומשפט.

01:25:30:21 01:25:34:05

המפקד התחיל לצעוק על האסיר  
ממתי אנחנו מוציאים להורג ללא משפט!

01:25:34:07 01:25:35:15

ושאל אותו מה שמך?  
האסיר השיב, "איגלה"

01:25:35:21 01:25:37:12

באיזה תא אתה נמצא?  
-תא 18

01:25:37:19 01:25:39:24

בערב הלכו לתא שלו והרגו אותו!

01:25:41:00 01:25:42:12

זה היה המשפט שעשו לאנשים!

01:25:44:01 01:25:48:05

כל התקופה הזו נמשכה כשנה.

01:25:48:11 01:25:51:21

שלוש פעמים עצרו אותי ונכנסתי לכלא  
זה היה סבל נוראי!!

01:25:51:24 01:25:54:12

היה רופא אחד בכלא שטיפל בפצועים,

01:25:54:16 01:26:05:04

הוא היה עושה תפרים לפצע הפתוח  
חובש את הפצע עם תחבושת,

01:26:05:18 01:26:07:18

ואז נותן זריקה לפצוע,  
הפצוע לא היה יכול לתפקד לבדו.

01:26:07:23 01:26:14:00

אנשים אחרים סחבו אותו  
לרופא במשך שבועות.

01:26:14:20 01:26:17:24

אחרי שהפצע נרפא,

שוב היו מתעללים בנו ופוצעים אותנו.

01:26:18:11 01:26:19:02  
כל תקופת המאסר עברה  
בצורה הזו!.

01:26:19:05 01:26:24:08  
בסוף תודה לאל,  
יצאנו בחיים מכל הסבל הזה בחיים!

01:26:24:12 01:26:28:15  
כשיצאתי מהכלא  
כבר לא את ארגון "אורט"

01:26:28:18 01:26:30:24  
כל בתי הספר של הארגון נסגרו  
לא היה כלום!

01:26:31:23 01:26:35:21  
תסלח לי  
הייתי רוצה לחזור לתקופה שהיית בכלא

01:26:37:23 01:26:51:21  
איך חייתם במשך שנה בכלא  
היו לכם חדרים או שכולם ישנו ביחד?

01:26:51:23 01:26:53:10  
-כפי שסירתי לך היו 400 אנשים בכלא,

01:26:53:22 01:26:56:08  
כל 400 האנשים היו ישנים באותו חדר.

01:26:56:12 01:26:58:09  
לרוב חצי מהאנשים היו עומדים,

01:26:59:00 01:27:05:06  
מי שהיה לו קצת מקום,  
מה שאת רואה פה נחשב למרווח מאוד!

01:27:05:12 01:27:08:08  
מי שהיה לו קצת מקום היה ישן מקופל,  
אי אפשר היה להתהפך במקום.

01:27:08:18 01:27:14:15  
לאחר מכן לקחו אותנו לתא 18,

01:27:14:21 01:27:17:05  
באותו תא קטן שמו אותנו 50 איש,

01:27:17:19 01:27:20:09

בזמן שחצי מהאנשים עמדו,  
החצי השני ישן מקופל.

01:27:20:12 01:27:21:22  
וכך התחלפנו כל פעם.

01:27:21:24 01:27:23:01  
ככה חיינו במשך שנה,

01:27:24:03 01:27:25:05  
בכלל לא היו לנו מיטות!

01:27:25:09 01:27:33:21  
כמו כן היינו קונים בכלא כרית קטנה,  
היה שם תופר שמכין ומוכר אותן.

01:27:34:00 01:27:42:13  
איך שמרתם על כספכם בכלא  
לא היו גונבים לכם?

01:27:42:19 01:27:44:12  
מאיפה היה לי כסף שיגנבו לי?

01:27:44:17 01:27:48:02  
אז איך הייתם קונים  
את הדברים שציינת בתוך הכלא?

01:27:48:15 01:27:52:18  
המשפחות שבאו לבקר  
היו נותנים לאסירים קצת כסף,

01:27:52:22 01:27:53:22  
אני לא קניתי אף פעם.

01:27:54:00 01:28:00:05  
אבל האסירים שבאו מהעיר  
המשפחות שלהם העבירו להם קצת כסף,

01:28:00:12 01:28:03:22  
החיילים היו מקבלים את הכסף  
ומעבירים לאסירים.

01:28:04:03 01:28:08:05  
עם הכסף הזה האסירים קנו ירקות  
גזר, תפוחי אדמה, כרוב וכד...!

01:28:08:09 01:28:12:07  
בסופו של דבר כל ההכנסות  
הלכו לטובת הכלא!

01:28:13:19 01:28:17:20  
מפקד הכלא היה אוסף ולוקח  
את כל הכסף.

01:28:18:07 01:28:25:06  
כשחיייתם בצפיפות כזו  
האם לא הזקתם אחד לשני כדי לשרוד?

01:28:25:09 01:28:28:10  
לא,  
לא היו מזיקים אחד לשני.

01:28:28:15 01:28:31:04  
לא היו מריבות בין האנשים?

01:28:31:06 01:28:36:06  
לא  
אף פעם לא ראיתי ריב בין האסירים!

01:28:36:09 01:28:38:07  
כולם חיו שם בפחד.

01:28:38:12 01:28:41:02  
כולם תמכו אחד בשני.

01:28:41:05 01:28:44:13  
למרות שהיו 4,000 אסירים  
לא ראיתי מריבות בין האסירים.

01:28:45:20 01:28:48:24  
בשלב יותר מאוחר,

01:28:50:08 01:28:55:24  
ואז בשעות הבוקר הם התחילו  
להביא לכלא משאית של מרצדס,

01:28:56:05 01:29:03:19  
מקריאים בשמות ולוקחים אנשים  
כשהם אזוקים בידיים.

01:29:03:24 01:29:11:10  
כל פעם לקחו "לימה-לימו",  
פעם 30 איש, פעם 20 איש, ופעם 15 ...

01:29:11:14 01:29:12:21  
מה זה אומר "לימה לימו?"

01:29:13:01 01:29:13:19  
זה אומר מקום שיש בו בור עמוק.

01:29:13:21 01:29:15:17  
תוכל להרחיב על זה?

01:29:15:21 01:29:17:14  
כשבאו לקחת אנשים ל "לימה לימו..."

01:29:17:18 01:29:19:03  
הם באו לקחת אסירים  
מידי יום?

01:29:19:06 01:29:22:05  
לא, אני אישית ראיתי  
שלקחו אסירים 3 פעמים בשעות הבוקר.

01:29:22:09 01:29:26:16  
בפעם הראשונה שראיתי  
הם לקחו במשאת 27 אסירים,

01:29:26:24 01:29:31:05  
המשאת הייתה מכוסה  
ובתוכה חיילים ששמרו על האסירים.

01:29:31:10 01:29:37:05  
במקום שנקרא "לימה לימו"  
היה בור עמוק מאוד!

01:29:37:11 01:29:40:09  
הם לקחו את האסירים וזרקו אותם  
לתוך הבור, הם היו מתים בתוך הבור.

01:29:40:12 01:29:41:20  
למה הרגו אותם בדרך הזו?

01:29:41:23 01:29:46:13  
כדי לא להשתמש בנשק  
כדי לחסוך בקליעים!

01:29:46:19 01:29:48:10  
הם לקחו 3 פעמים במשאת בצורה הזו.

01:29:48:16 01:29:51:13  
לאחר מן שיחררו אותנו  
מאז אני לא יודע אם המשיכו עם זה.

01:29:51:20 01:29:57:19  
למה הוציאו אותם להורג?  
האם זה היה כדי לפנות מקום בכלא?

01:29:57:24 01:30:00:07  
-הם לקחו אותם בלי לשאול שאלות!

01:30:00:10 01:30:04:24  
אז לא היה בית משפט,  
וגם לא עשו משפט לאף אחד.

01:30:05:12 01:30:09:14  
הם הרגו אנשים לפי איך שהתחשק להם!

01:30:10:24 01:30:13:01  
איך שיחררו אותך?

01:30:13:22 01:30:14:10  
לאחר מכן...

01:30:14:12 01:30:15:01  
מה הסיפור?

01:30:15:07 01:30:17:04  
רגע אני אספר לך הכל...

01:30:17:24 01:30:22:07  
באותו רגע עבדתי כאחראי עם האסירים,

01:30:23:03 01:30:24:07  
ופתאום קראו בשמי.

01:30:25:24 01:30:27:18  
שכחתי לספר משהו...

01:30:28:01 01:30:30:18  
באחד הימים שעבדתי עם האסירים,

01:30:30:24 01:30:33:06  
החיילים באו לקרוא לי  
מר' גובזה צגהון...

01:30:33:12 01:30:34:06  
ענית להם (לחיילים).

01:30:34:12 01:30:34:23  
הם אמרו לי לבוא אליהם,

01:30:35:01 01:30:35:12  
שאלתי אותם למה,

01:30:35:15 01:30:36:15  
השיבו לי: מה אכפת לך,  
בוא הנה מיד!

01:30:36:18 01:30:37:19



תהיתי מה הפעם הם רוצים ממני,

01:30:37:21 01:30:41:02  
הם לקחו אותי יחד איתם בדחיפות,

01:30:41:14 01:30:47:01  
כשהגענו אני רואה 25 אנשים מקופלים,

01:30:47:04 01:30:50:14  
ביניהם קייס ברקו, אבבה ועוד...'  
יושבים מקופלים על הרצפה.

01:30:51:06 01:30:54:02  
ואז המפקד התחיל לשאול אותי שאלות,

01:30:54:06 01:30:56:16  
מה השם שלך?  
השבתי לו: גובזה צגהון

01:30:56:18 01:30:58:15  
איך קוראים לאמך וכו...'  
אחרי שהוא שאל אותי את כל השאלות,

01:30:58:17 01:30:59:17  
הוא אמר לי לשבת איתם,

01:31:00:14 01:31:01:14  
ישבתי איתם יחד.

01:31:02:02 01:31:03:09  
ואז הוא הורה לכולנו לקום,

01:31:03:20 01:31:04:17  
וכולנו קמנו יחד.

01:31:05:00 01:31:10:01  
העמידו את כולנו בתור, במקום שהרגו  
את 10 האסירים שסיפרתי לך קודם.

01:31:10:20 01:31:11:21  
סה"כ היינו 26 אנשים,

01:31:11:24 01:31:17:06  
והם כיוונו לגב שלנו 26 נשקים.

01:31:17:10 01:31:21:05  
בשלב הזה כולנו היינו מיובשים,  
היינו כבר קרובים למוות.

01:31:21:08 01:31:23:19

מרב ההתייבשות לא הצלחנו לרעוד!

01:31:24:00 01:31:27:09  
אחרי שכיוונו עלינו את הנשקים,  
הם עמדו לירות בנו.

01:31:27:17 01:31:29:14  
ואז פתאום הם החליטו לעביר אותנו  
לחצר, ולהרוג אותנו שם,

01:31:30:00 01:31:37:05  
בחצר היה בור עמוק מאוד וחשוך,

01:31:37:19 01:31:40:20  
סידרו אותנו מסביב לבור,

01:31:40:24 01:31:45:11  
ואז כיוונו עלינו שוב 26 נשקים לגב  
ועמדו ללחוץ על ההדק ולירות בנו.

01:31:45:22 01:31:49:05  
המפקד עמד להוציא נייר מכיסו  
קראו לו בשם "אביו"

01:31:49:12 01:31:51:23  
אני לא שוכח עד היום את שמו!

01:31:52:14 01:31:55:17  
כשהוא בא להוציא נייר מכיסו  
פתאום צלצלו אליו לטלפון,

01:31:55:20 01:31:59:07  
הוא ענה לטלפון... הלו, הלו, הלו  
ואז הוא נסוג לאחור.

01:31:59:12 01:32:01:19  
התחיל לצעוק בטלפון  
למה, למה אחרי שהוחלט כבר!?

01:32:01:24 01:32:03:19  
הוא התרחק עוד יותר לאחור  
כשהוא מדבר בטלפון,

01:32:03:22 01:32:05:19  
הוא כעס בטלפון!

01:32:05:24 01:32:07:24  
ואז אמר לחיילים להחזיר אותנו  
חזרה לכלא.

01:32:10:20 01:32:13:16  
כשחזרנו לכלא כל האסירים  
התחילו להגיד לנו,

01:32:13:24 01:32:17:03  
אתם ביתא ישראל  
איך אלוהים נמצא אתך בכל זמן?!

01:32:17:12 01:32:19:12  
איך ניצלתם ממוות?!

01:32:19:18 01:32:22:04  
כולם התחילו לחבק ולנשק אותנו,

01:32:22:12 01:32:25:24  
ולהתפלל שאלוהים שלנו  
יעזור להם להילחץ בחיים מהסבל הזה.

01:32:26:03 01:32:29:16  
כבר היינו מוכנים לשמוע את היריות  
והחזירו אותנו בחיים?!

01:32:31:12 01:32:33:04  
הגענו למצב שכמעט הרגו אותנו!

01:32:34:02 01:32:36:06  
באותם הימים היה להם  
טלפונים ניידים?

01:32:36:10 01:32:38:17  
כן, למפקד היה לו טלפון!

01:32:39:01 01:32:41:13  
הוא שלף את הטלפון והתחיל לדבר,

01:32:41:18 01:32:43:18  
אני לא יודע מאיפה התקשרו אליו.

01:32:44:00 01:32:47:01  
הגענו למצב שראינו את המוות  
וניצלנו.

01:32:47:06 01:32:50:18  
אם המפקד היה מקבל את השיחה  
באיחור קל, כולנו היינו מתים.

01:32:50:23 01:32:54:01  
ואז כשעמדנו להשתחרר מהכלא  
אותו מפקד בא ואמר לנו,

01:32:56:17 01:33:03:23  
ביום השחרור המפקד הראשי אמר לנו  
אנחנו משחררים 32 אנשים,

01:33:04:12 01:33:11:19  
מכל מי שמשתחרר היום יכול להיות שיש  
מישהו שחטא וכמעט כולכם שילמתם מחיר

01:33:11:24 01:33:16:18  
כמו הסיפור של אֶבְהִיּוּט  
נכלאתם למצב הזה בגלל אחד שחטא,

01:33:16:24 01:33:18:07  
ולכן אנחנו משחררים אתכם עכשיו.

01:33:18:20 01:33:24:16  
אבל עליכם לדאוג שיהיה לכם מסמך  
שמאשר שהשתחררתם מהכלא,

01:33:24:19 01:33:30:15  
אם לא יהיה לכם את האישור הזה,  
עלולים לעצור להחזיר אתכם לכלא.

01:33:30:19 01:33:33:18  
אמרנו לו בסדר.  
היינו כ 22 אנשים...

01:33:33:22 01:33:35:11  
מה היו נימוקים שלהם  
לשחרור שלכם?

01:33:35:24 01:33:37:08  
אני ממשיך לספר לך...

01:33:37:17 01:33:39:01  
הם לא אמרו לנו  
למה הם משחררים אותנו,

01:33:39:05 01:33:45:18  
באותו אזור היה מקום של ביתא ישראל  
ניקרא "אינטוליש", גם אחי גר שם.

01:33:45:24 01:33:48:00  
הלכנו לישון שם  
בבוקר שוב חזרנו למשרדים שלהם.

01:33:48:03 01:33:50:14  
אני הכרתי את המקום  
של המשרדים שלהם,

01:33:51:00 01:33:57:11  
כשהגענו למשרדים, ראיתי את המפקד  
שהוציא אותנו להורג עובד במשרד,

01:33:57:22 01:34:01:04  
הלכנו וישבנו מחוץ למשרדים  
הוא הציץ אלינו מידי פעם,

01:34:01:14 01:34:05:07  
קודם התחיל לקרוא לזקנים  
ולחתום להם על האישורים.

01:34:05:09 01:34:08:23  
הוא חתם לכולם בתור אחד אחרי השני  
ולי לא רצה לחתום.

01:34:10:11 01:34:16:06  
אותם אנשים שקיבלו את האישורים  
באו מרחוק ממקום שנקרא "טלם"

01:34:16:09 01:34:20:21  
הם לא הכירו את גונדר,  
הם אפילו לא ידעו איפה תחנת האוטובוס

01:34:20:24 01:34:23:09  
הם אמרו לי שיהיה להם קשה להסתדר  
בעיר בלעדיי,

01:34:23:12 01:34:27:00  
השבתי להם: מה אני יכול לעשות,  
בלי האישור לא יכולתי לזוז לשום מקום

01:34:27:04 01:34:28:22  
אחרי שהמתנתי שעה,

01:34:29:03 01:34:30:16  
אותו מפקד קרה לי למשרדו,

01:34:30:19 01:34:31:20  
נכנסתי אליו למשרד,

01:34:32:01 01:34:33:18  
הוא הסתכל אליי ואמר,

01:34:34:11 01:34:37:13  
תקשיב טוב,  
השלטון שלנו סלחן, קיבלת את מחילתנו

01:34:37:22 01:34:43:06  
בדקנו את התיק שלך ואין עליך כלום,

לא עשית שום דבר,

01:34:43:12 01:34:48:06

אבל מעתה ואילך שלא תעז  
להתקומם בשלטון!

01:34:48:11 01:34:50:19

השבתי לו שאין שום עניין להתקומם  
נגד השלטון.

01:34:51:02 01:34:56:10

ואז הוא אומר לי, יש לי בקשה ממך  
היכן שאתם גרים, בוואזאבה, ובאמבובר,

01:34:56:18 01:35:04:14

יש אנשים שמבריחים צעירים לסודן  
תעשה לי רשימה של אותם האנשים,

01:35:04:21 01:35:08:05

תביא לי את רשימת השמות שלהם  
ואני אשלם לך 200 ביר בכל חודש.

01:35:08:12 01:35:10:03

באותו רגע אמרתי לו בסדר,

01:35:12:12 01:35:14:07

ואז הוא חתם לי על האישור.

01:35:14:12 01:35:16:11

אמרתי תודה לאל,  
ויצאתי עם אישור בכיס.

01:35:16:18 01:35:18:08

ליוויתי את האנשים שהשתחררו איתי  
לתחנת האוטובוס,

01:35:18:13 01:35:20:02

וברחתי מהר לכפר לביתי.

01:35:20:07 01:35:24:11

למה שאני אסגיר אנשים אחרים,  
לא מספיק שאני סבלתי?!

01:35:24:17 01:35:26:02

למה שאני אגרום למותם  
של קרובי משפחתי.

01:35:26:05 01:35:27:19

גם ככה לא היו אנשים שהבריחו  
צעירים לסודן,

01:35:27:22 01:35:29:09  
הצעירים ברחו בעצמם.

01:35:29:15 01:35:32:03  
אפילו המשפחות שלהם גילו שהצעירים  
ברחו לסודן, רק בשלב מאוחר.

01:35:32:17 01:35:34:24  
בסופו של דבר המפקד אמר לי  
שלא עברתי על החוק!

01:35:35:04 01:35:38:24  
אמרתי לעצמי: אז למה נתת לי לסבול  
כל הזמן הזה?!

01:35:39:15 01:35:43:19  
לבסוף שוחררנו ככה לביתנו,

01:35:44:07 01:35:45:23  
ואז חזרנו הביתה...

01:35:46:01 01:35:53:23  
תוכל לספר על יום שבו חזרת  
לביתך, איזה קבלת פנים עשו לך?

01:35:54:24 01:35:58:22  
ביום שהשתחררנו ישנתי אצל אחי  
שהיה עובד בחברת החשמל של אתיופיה,

01:35:59:00 01:36:03:09  
לאחי קוראים אלמו צגהון  
הוא היה גר במקום שנקרא צ'צ'לה ,

01:36:03:12 01:36:05:09  
סבהט (אשתי) ראתה אותי אצלו  
והתחילה לצרוח משמחה,

01:36:05:12 01:36:11:14  
גם דסטה בתי שמעה את אמא שלה  
מהבית ספר והצטרפה אליה,

01:36:11:24 01:36:18:00  
הצטרפו אליהן כל האנשים מהשכונה  
היו שם צרחות של שמחה.

01:36:20:12 01:36:23:19  
בתי חיבקה אותי ולא רצתה לשחרר!

01:36:25:00 01:36:32:06

ואז בערב אחי הגיע  
הוא הופתע לראות שיצאתי מהכלא בחיים

01:36:34:03 01:36:37:19  
באותו יום חמישי בלילה  
ישנתי אצל אחי.

01:36:37:24 01:36:44:18  
וביום שישי בבוקר נסעתי חזרה לכפר  
יחד עם איש זקן בשם אבא-יסקאלו.

01:36:46:00 01:36:48:08  
גם הוא (אבא-יסקאלו)  
ישן אצל אחיך ביום חמישי?

01:36:48:12 01:36:51:07  
לא  
הוא הלך לישון אצל דודים שלו.

01:36:51:12 01:36:54:23  
לאחר שאנחנו השתחררנו,  
השאירו את קייס-ברקו בכלא.

01:36:55:17 01:36:59:16  
הם השאירו את הקייס בכלא חודש נוסף.

01:37:00:00 01:37:09:00  
אני לא יודע איך הם ידעו שאני חוזר  
ראיתי מרחוק קבוצת אנשים מחכים לי.

01:37:09:08 01:37:11:17  
מתי זה קרה?

01:37:11:21 01:37:14:04  
-ביום שישי כשחזרתי הביתה.

01:37:14:10 01:37:17:18  
אפשר היה לראות רחוק מהשכונה שלנו,  
זה היה מרחק הליכה.

01:37:18:00 01:37:23:16  
אותה קבוצה כשזיהו מרחוק  
הם התחילו לרוץ לכיווני,

01:37:23:21 01:37:26:08  
כולם חיבקו אותי  
ובכו מהתרגשות!

01:37:26:12 01:37:29:18  
חבריי ומשפחתי בירכו אותי



על שזכיתי להשתחרר נכלא הנוראי,

01:37:29:22 01:37:31:17  
גם אשתי התחילה לבכות מהתרגשות.

01:37:32:19 01:37:34:10  
ככה הגעתי לביתי!

01:37:34:24 01:37:39:16  
באותו יום אחותי הגדולה - בטאה  
הביאה הרבה אוכל ושתייה לביתנו.

01:37:40:01 01:37:42:20  
גם השכנים הביאו איתם המון אוכל,

01:37:42:24 01:37:47:22  
אני לא זוכר מתי ראיתי כל כך הרבה  
אוכל עד שיצאתי מהכלא!

01:37:48:03 01:37:50:13  
תודה לאל,  
אחרי הכל השתחררנו.

01:37:50:24 01:37:54:09  
לאחר מכן,  
עדיין היה פחד שיעצרו אותנו שוב,

01:37:54:15 01:37:55:23  
איך התמודדת על תחושת הפחד?

01:37:56:04 01:38:04:19  
לא סיפרתי קודם, אבל מי שגרם לי  
להיעצר היו התלמידים שלי!

01:38:04:24 01:38:13:04  
בפעם אחת עצרו 86 תלמידים  
ושאלו אותם מי מלמד אותם עברית,

01:38:13:12 01:38:15:09  
הם השיבו להם,  
קייס-ברקו ואני- גובזה צגהון.

01:38:15:12 01:38:16:20  
בגללם הם עצרו אותנו .

01:38:17:12 01:38:21:09  
בגלל זה אחרי שהשתחררתי  
פחדתי שיעצרו אותי שוב.

01:38:21:19 01:38:24:23

מאז לאט לאט המצב נרגע.

01:38:27:11 01:38:30:14  
האדם שהציע לך תשלום חודשי  
הוא לא חיפש אותך לאחר שחרורך?

01:38:30:17 01:38:32:17  
-את מתכוונת לעבודה שהציעו לי?

01:38:32:21 01:38:33:09  
...כן

01:38:34:13 01:38:38:05  
הם הזמינו את כל המורים  
לכנס מורים בגונדר.

01:38:39:12 01:38:44:11  
אני מתכוונת למפקד הכלא  
שהציע לך 200 ביר עבור רשימת שמות...

01:38:44:12 01:38:48:09  
מה פתאום!  
הוא לא בא, ולא ראיתי אותו מאז.

01:38:48:17 01:38:55:12  
לגביו שמעתי מאוחר יותר  
מבעלה של שכנתי בשם צה"י,

01:38:55:20 01:38:59:06  
שהוא עזב לעיר שנקראת "הַרְר"  
תודה לאל שהוא עזב!

01:38:59:15 01:39:02:21  
בגללו כל פעם שנסעתי לגונדר  
הייתי מפחד שיעצרו אותי.

01:39:03:07 01:39:06:00  
אחרי שהוא עזב כל האזור שלנו נרגע,

01:39:06:09 01:39:11:02  
הודות לאלוהים,  
שהוציא אותנו מכל הסבל הזה.

01:39:11:17 01:39:16:18  
ואז קראו לכל המורים שלימדו באורט  
לכנס בעיר גונדר,

01:39:16:24 01:39:18:00  
מי קרא לכם לכנס?

01:39:18:15 01:39:21:17  
-משרד החינוך האתיופי.

01:39:21:24 01:39:24:09  
אמרו לנו להגיע לגונדר,  
כולנו נסענו לשם.

01:39:24:20 01:39:27:18  
ואז התחילו למיין אותנו  
לפי ערים שהמורים ילמדו,

01:39:27:24 01:39:33:06  
הם שלחו מורים לעיירות כמו  
בלסה, דברטאבור, וכו...!

01:39:33:10 01:39:34:19  
הם פיזרו את כולם להרבה מקומות.

01:39:35:06 01:39:37:02  
ואז קראו לי, נכנסתי אליהם,

01:39:37:12 01:39:40:12  
שאלו אותי כמה זמן עבדתי באורט,  
השבתי להם 20 שנה.

01:39:40:24 01:39:47:17  
הם אמרו לי מצאנו לך עבודה ממשלתית  
עליך לקחת את המשרה

01:39:47:24 01:39:49:23  
שאלתי מה היא סוג העבודה,

01:39:50:13 01:39:53:15  
הם ענו לי, חלוקת משכורות למורים.

01:39:53:20 01:39:55:04  
שאלתי באיזה ערים צריך לחלק,

01:39:55:08 01:39:58:03  
ענו לי בעיירות, גיינט, איסטה  
ודברטאבור...

01:39:59:05 01:40:02:10  
שאלתי אם אני צריך לנסוע איתי יחד  
עם הכסף לעיירות גיינט, איסטה

01:40:02:12 01:40:05:15  
ענו לי: כן אתה צריך לקחת  
את הכסף אתך ולחלק למורים.

01:40:06:24 01:40:11:22  
השבתי להם: בפעם הקודמת  
הכניסו אותי לכלא על לא עוול בכפי,

01:40:12:04 01:40:17:00  
העבודה הזו מסוכנת לי, מכיוון שאם  
ישדרו אותי, אני אצטרך לתת את הדין

01:40:17:02 01:40:20:17  
ואעבור התעללות בכלא,  
לכן אני מוותר על המשרה הזו.

01:40:20:24 01:40:25:00  
ואז הוא אמרו לי,  
איך אתה מוותר על עבודה ממשלתית,

01:40:25:03 01:40:29:17  
אתה נוסע באוטובוס,  
אבל גם באוטובוס היו שודדים.

01:40:31:12 01:40:36:21  
באותם הימים השודדים היו עוצרים  
בדרך אוטובוס נוסעים ושודדים אותם.

01:40:37:02 01:40:39:20  
לכן אני מוותר על העבודה הזו,  
תתנו את המשרה למישהו אחר!

01:40:40:00 01:40:40:24  
הוא שאל אותי שוב  
אתה בטוח שאינך רוצה את העבודה הזו,

01:40:41:01 01:40:42:11  
השבתי לו שאינני מעוניין במשרה הזו,

01:40:42:14 01:40:43:24  
הוא אמר לי להודיע לאחראי מחוז  
שאני מוותר על המשרה.

01:40:46:07 01:40:50:09  
לאחראי מחוז קראו מר' זמנה  
הלכתי אליו,

01:40:50:13 01:40:52:00  
ביקשתי ממנו שירשום לי מכתב  
שמעיד על ויתור המשרה,

01:40:52:19 01:41:01:12  
מר' צגהון מבקש לוותר על המשרה  
שהוצע לו חלוקת משכורות למורים,

01:41:01:15 01:41:02:21  
הוא חתם ונתן לי את המכתב.

01:41:03:00 01:41:05:13  
הם לא הכריחו אותך  
למלא את התפקיד?

01:41:05:18 01:41:10:19  
לא הכריחו אותי  
זו הצעת עבודה ולכן לא הכריחו אותי.

01:41:11:00 01:41:15:08  
העברתי את המכתב הלאה  
לאחראים,

01:41:15:12 01:41:18:12  
כשהגעתי למשרדים שלהם  
השומר חיכה דרוך, ושאל מה אני צריך,

01:41:18:14 01:41:20:02  
השבתי לו שבאתי למסור את המכתב  
למר' זְמַנָּה אחראי,

01:41:22:00 01:41:23:11  
השומר הלך ליידע אותנו על כך.

01:41:23:16 01:41:24:23  
למי הראית את המכתב?

01:41:25:01 01:41:27:01  
לשומר והוא העביר את זה הלאה.

01:41:27:04 01:41:28:19  
למי המכתב היה צריך להגיע?

01:41:28:24 01:41:33:24  
מר' זמנה שהיה סגן מנהל מחוז,

01:41:34:12 01:41:37:24  
יש מנהל מעליו,  
ומר' זמנה היה הסגן שלו.

01:41:39:16 01:41:41:03  
הוא ראה את המכתב וביקש לקרוא לי,

01:41:41:24 01:41:43:07  
נכנסתי אליו ואמרתי שלום,

01:41:43:12 01:41:47:20

הוא שאל אותי ,  
אתה מוותר על המשרה שהוצע לך?!

01:41:48:00 01:41:50:10  
שלא תעז לבקש שוב עבודות!

01:41:50:24 01:41:52:10  
השבתי לו שלא אבקש שוב עבודות,

01:41:52:12 01:41:56:06  
אני רק מבקש לקבל את אישורם  
לאיגוד החקלאים לחזור לעבוד בחקלאות

01:41:56:11 01:41:59:07  
הוא השיב לי,  
תכתוב את המכתב בעצמך ותחזור אליי,

01:41:59:12 01:42:04:10  
תרשום במכתב שאתה מבקש לעבוד  
כחקלאי בשדה.

01:42:04:14 01:42:10:24  
אמרתי לעצמי תודה לאל,  
ירדתי למטה ושילמתי למישהו 2 ביר,

01:42:11:12 01:42:14:23  
שירשום לי מכתב מנוסח היטב  
וחזרתי אליו עם המכתב.

01:42:16:06 01:42:19:05  
הוא קרה למזכירתו  
תקלידי את המכתב שלו במכונת כתיבה,

01:42:19:09 01:42:21:09  
את יודעת מה זה מכונת הקלדה נכון?!

01:42:21:12 01:42:24:02  
הוא עבר שוב על המכתב  
ושאל אותי שוב, האם החלטתי סופית,

01:42:24:07 01:42:25:20  
השבתי לו שאני מעדיף לחזור לחקלאות.

01:42:26:00 01:42:29:00  
הוא נתן לי את המכתב ואמר לי שאמסור  
את זה למוקד המקומי בעיר,

01:42:29:08 01:42:32:13  
מיד אחר כך הלכתי למוקד ומסרתי  
להם את המכתב,

01:42:32:24 01:42:39:22  
היה שם מישהו בשם ברהנה מביתא ישראל  
אם שמעת עליו,

01:42:40:05 01:42:43:19  
הוא שאל אותי  
למה אתה מוותר על עבודה הממשלתית,

01:42:44:00 01:42:48:13  
השבתי לו שזה לא ענייני,  
רק תרשום לי מכתב למועצת החקלאים,

01:42:48:23 01:42:50:22  
כדי שאוכל לחזור לעבוד כחקלאי  
ולגדל את ילדיי בשקט.

01:42:51:04 01:42:54:01  
למה אני צריך לעבור עם ילדיי  
ממקום למקום!?

01:42:54:06 01:42:57:08  
אחרי שאלוהים הציל אותי ממוות  
אני לא אסכן את עצמי שוב,

01:42:57:12 01:43:01:06  
ולנדוד בין גיינא, איסטה, דברטאבור,

01:43:01:10 01:43:03:23  
אם אתקל בשודדים וישדדו אותי  
מה יקרה אז?

01:43:04:01 01:43:05:15  
לכן אני מוותר על כל העבודה הזו!

01:43:06:24 01:43:13:01  
הוא חתם על המכתב עם החותמת  
של איגוד החקלאים.

01:43:13:11 01:43:15:09  
יום למחרת מסרתי את המכתב  
לאיגוד החקלאים,

01:43:15:12 01:43:19:20  
לאיגוד לא היה קרקע פנוי לתת לי,  
הם לא ידעו מה לעשות.

01:43:19:24 01:43:28:19  
לא היה לך קרקע משלך?  
תוכל לספר למה לא הייתה לך קרקע?

01:43:29:00 01:43:34:20  
הרבה שנים עבדתי כמורה,  
המורים לא היו מקבלים קרקע חקלאית.

01:43:34:22 01:43:36:19  
למה המורים לא היו מקבלים?

01:43:36:22 01:43:39:21  
הם מקבלים משכורת  
שהיו מתפרנסים ממנה.

01:43:40:00 01:43:42:09  
חקלאים היו מקבלים קרקעות חקלאיות  
מזה הם התפרנסו

01:43:42:12 01:43:49:03  
אבל אז היה לי חצר לגידול תפוזים  
ודלעת, מלבד קרקע חקלאית.

01:43:49:16 01:43:53:08  
לכן הלכתי לבקש קרקע חקלאית  
שיהיה לי מקור הכנסה.

01:43:53:11 01:43:58:20  
בהתחלה לא היה להם  
קרקע פנויה לתת לי

01:43:59:06 01:44:08:06  
לאחר התייעצות ביניהם בנוגע לקרקע  
ריקה, נתנו לי את הקרקע הריקה.

01:44:08:16 01:44:11:21  
לאחר שקיבלתי את הקרקע  
ביקשתי עזרה מקרובי משפחתי,

01:44:12:00 01:44:14:20  
בהכנת הקרקע לקראת זריעת היבול.

01:44:15:01 01:44:24:00  
גם בני דויד היה אז ילד גדול  
גם הוא עבד יחד איתי.

01:44:24:20 01:44:26:24  
ואז זרענו על הקרקע "דגן-טף".

01:44:27:01 01:44:28:20  
הקרקע שנתנו לך לא הייתה  
שייכת למישהו אחר?



01:44:28:24 01:44:32:14  
לא, באותם הימים כל הקרקעות  
היו שייכות לאיגוד החקלאים.

01:44:32:22 01:44:39:10  
לא היה בעלות פרטית על הקרקעות  
החקלאים יכלו לבקש קרקע ולקבל .

01:44:39:13 01:44:42:00  
אם איגוד החקלאים החליט לתת לך קרקע  
הקרקע שלך !

01:44:42:24 01:44:49:01  
לאחר שלושה ימים נתנו לי קרקע נוספת  
במקום שניקרא בלמג'רה.

01:44:49:09 01:44:51:00  
בשתי השדות זרענו "דגן-טף",

01:44:53:01 01:44:58:20  
יצאה לי הרבה יבול משני השדות יחד.

01:44:58:24 01:45:01:04  
תודה לאל,  
היה לי הרבה יבול!

01:45:02:18 01:45:11:02  
לאחר מכן התקיימה אסיפה כללית  
של איגוד החקלאים,

01:45:11:19 01:45:18:06  
האסיפה הייתה גדולה  
ואני הוזמנתי אליה כחקלאי,

01:45:18:12 01:45:20:14  
בנוסף הגיעו לאסיפה,  
אנשים שמכונים "קאדרי".

01:45:21:12 01:45:23:02  
מה זה אומר קאדרי?

01:45:23:06 01:45:30:12  
אלו הם עובדי הממשלה האתיופית  
הם היו כמו שוטרים, הם נכחו באסיפה.

01:45:32:18 01:45:40:04  
באסיפה הודיעו שיו"ר איגוד החקלאים  
בשם טקלה מסיים את תפקידו,

01:45:40:10 01:45:42:21

לכן עליכם לבחור יו"ר חדש.

01:45:43:05 01:45:47:15  
באסיפה נכחו 600-650 איש,  
היו הרבה אנשים.

01:45:48:07 01:45:49:15  
אני ישבתי בין האנשים,

01:45:50:09 01:45:58:22  
ואז כל הנוכחים בחרו אבוה"י בריהון  
להחליף את מר' טקלה,

01:45:59:00 01:46:00:06  
בתפקידו כיו"ר מועצת חקלאים.

01:46:01:00 01:46:02:24  
כולם הסכימו ומחו כפיים על הבחירה!

01:46:05:24 01:46:08:03  
במקרה הזה אסור היה לסרב  
למלא את התפקיד.

01:46:08:19 01:46:11:08  
איך עבדה צורת הבחירות  
מגישים מועמדות כדי להיבחר?

01:46:11:12 01:46:14:13  
-לא,  
הקהל בחר במקום באקראי.

01:46:16:00 01:46:19:08  
לאחר שהוא נבחר,  
הוא ישב בשקט.

01:46:20:07 01:46:25:07  
לאחר מכן התבקשנו לבחור שופט אזורי  
להסדרת סכסוכים,

01:46:25:17 01:46:31:01  
מר' אבוה"י מתוך דאגה לנוחיותו  
הוא הציע אותי כמועמד ראוי לתפקיד,

01:46:32:05 01:46:35:23  
אמרתי לעצמי בבטן תשב בשקט,  
תשב בשקט, למה אתה מציע את השם שלי?

01:46:36:09 01:46:39:24  
ואז כל האנשים הצטרפו אליו,

01:46:41:03 01:46:48:20  
כל 600 הנוכחים הצביעו בעדי,  
קמתי ממקומי ואמרתי למנהל האסיפה,

01:46:49:00 01:47:00:23  
אני אסיר פוליטי,  
לפי החוק אסור לי להיבחר לתפקיד!

01:47:01:06 01:47:02:06  
ואז הוא שאל את הקהל  
מה אתם חושבים,

01:47:02:10 01:47:06:02  
הקהל התחיל לצעוק  
שכלאו אותי בטעות,

01:47:06:05 01:47:09:22  
ואז מנהל הישיבה אמר לי  
הקהל מעיד על חפותך,

01:47:10:16 01:47:12:00  
מה אתה רוצה יותר מזה?!

01:47:12:12 01:47:14:06  
ואז התחלנו לעבוד.

01:47:15:09 01:47:18:14  
המשרה הייתה משרה ממשלתית ללא שכר,

01:47:19:09 01:47:29:21  
בקושי הייתי הולך למשרד  
פעמיים בחודש.

01:47:29:24 01:47:36:24  
אבוהיי יו"ר הנבחר היה קרוב אלינו,  
הוא היה מסתובב ומחלק קרקעות לאנשים

01:47:37:03 01:47:39:10  
אני לא חילקתי קרקעות  
הייתי רק שופט.

01:47:39:12 01:47:42:04  
את מי היית שופט  
מה עשית בתפקיד זה?

01:47:42:08 01:47:48:15  
השופט היה פותר סכסוכים בין אנשים,  
ונותן עונש או קנסות לאשמים.

01:47:49:00 01:47:52:22

איזה מקרה משמעותי  
אתה זוכר בתפקידך כשופט?

01:47:53:02 01:47:55:23  
אני אספר לך שני מקרים שהיו לי...

01:47:56:01 01:47:57:03  
אוקי,  
תספר לנו את שני המקרים...

01:47:57:06 01:48:07:07  
במקרה הראשון שהייתי כ-15 ימים  
באדיס אבבה, אינני זוכר לשם מה נסעתי

01:48:07:11 01:48:12:10  
כשחזרתי מאדיס אבבה,  
שניים מחבריי יונס ומנהס,

01:48:12:21 01:48:18:12  
בזמן שהייתי באדיס היה להם מקרה,  
מישהו גנב פרה וצירף אותה לעדר שלו,

01:48:18:17 01:48:22:23  
אותה פרה הייתה בורחת מהעדר  
והולכת לאכול בשדות של אחרים,

01:48:23:17 01:48:26:06  
אם הוא היה הבעלים שלה,  
היא לא הייתה בורחת כל פעם.

01:48:26:12 01:48:31:11  
באחד המקרים בעל השדה זרק אבן  
לכיוון הפרה והרג אותה!

01:48:32:02 01:48:37:20  
הבעלים (הגנב) של הפרה תבע פיצויים  
מבעל השדה בגין הריגת הפרה.

01:48:37:24 01:48:40:13  
והתיק הגיע למשרדנו!

01:48:40:20 01:48:46:20  
יום לפני המשפט חזרתי לביתי ושמעתי  
מחבריי שהם מוכנים לפסוק פיצוי,

01:48:46:21 01:48:50:04  
לטובת הבעלים (הגנב) של הפרה.

01:48:50:09 01:48:54:18  
יונס היה שכן שלי, הוא ראה שחזרתי

וביקש שאגיע לאותו משפט יום למחרת,

01:48:54:22 01:48:57:22

-נענית בחיוב,  
ובבוקר הלכתי למשפט.

01:48:58:00 01:49:00:00

ביקשתי שיביאו לי את  
הרישומים של התיק,

01:49:00:18 01:49:05:17

כשפתחתי את התיק, גילתי שלא שאלו  
מספיק שאלות ומאשימים אותו בהריגה,

01:49:06:07 01:49:08:16

פניתי ליונס ואמרתי לו, איזה מן  
משפט אתם עושים מבלי לשאול שאלות,

01:49:08:19 01:49:14:01

שאלתם מספיק שאלות  
אודות הפרה ההרוגה?

01:49:14:22 01:49:16:18

יונס השיב שלא יודעים הרבה  
על הפרה שנהרגה.

01:49:17:14 01:49:22:17

הזמנתי את התובע והנתבע  
להיכנס למשרד,

01:49:22:21 01:49:26:20

ברגע שנכנסו התובע (הבעלים של הפרה)  
התחיל לפחד כשראה אותי,

01:49:27:00 01:49:29:13

אמרתי לעצמי,  
הוא מסתיר משהו .

01:49:29:18 01:49:36:10

פניתי לתובע ושאלתי אותו,  
מה הפרה שלך עשתה שהנתבע גרם למותה?

01:49:36:20 01:49:39:13

הוא השיב, היא אכלה מהשדה שלו,

01:49:39:19 01:49:41:22

במקום שיבקש פיצוי עבור היבול  
הוא זרק עליה אבן והרג אותה.

01:49:42:00 01:49:45:05

שאלתי אותו חזרה,  
למה היא בורחת הרבה מהעדר?

01:49:45:08 01:49:46:21  
הוא השיב: כיוון שקנינו אותה  
הפרה עדיין לא רגילה לשאר העדר.

01:49:46:24 01:49:49:14  
שאלתי אותו: איפה קנית את הפרה?

01:49:49:17 01:49:51:01  
הוא השיב שקנה אותה  
במקום בשם "טינג'טגט".

01:49:51:06 01:49:54:09  
שאלתי אותו: מתי קנית אותה?  
הוא השיב בערך לפני כחודשיים.

01:49:55:00 01:49:56:16  
שאלתי אותו: האם יש לך מסמכים  
שמעידים על הרכישה?

01:49:56:19 01:49:57:21  
הוא השיב שאין לו מסמכים.

01:49:59:00 01:50:01:03  
שאלתי אותו: האם עשיתם טקס "פינטר"?  
הוא השיב שלא.

01:50:01:14 01:50:03:04  
מה זה "פינטר"?

01:50:03:07 01:50:04:14  
"פינטר"  
זהו טקס שעושים כשסוגרים עסקה!

01:50:04:17 01:50:08:24  
הקונה והמוכר הולכים לשתות משהו יחד  
הטקס היה הוכחה לקיום העסקה.

01:50:09:08 01:50:15:08  
שאלתי אותו שאלה נוספת  
האם הפרה הייתה בנידוי של 40 יום?

01:50:15:15 01:50:16:10  
הוא השיב שלא!

01:50:16:11 01:50:19:21  
מה זה הטקס הזה?  
תפרט לנו בבקשה מה כל טקס אומר...

01:50:20:03 01:50:21:00  
טקס הנידוי של הפרה ל 40 הימים...

01:50:21:02 01:50:22:22  
כל הטקסים מעידים  
שהיו חוקים בנושא הזה?

01:50:22:24 01:50:24:02  
כן היו חוקים ברורים!

01:50:24:06 01:50:29:00  
ראשית כשמכרו צאן  
העסקה נעשתה בנוכחות ערבים,

01:50:29:16 01:50:33:12  
המוכר היה צריך להביא ערבות  
למקרה שהפרה נגנבה ממישהו אחר,

01:50:33:23 01:50:35:04  
הערב צריך לחתום.

01:50:36:03 01:50:40:17  
החתימה של הערב שימשה למקרה  
שהמוכר רימה או לא עמד בחובתו.

01:50:40:21 01:50:43:16  
בסגירת העסקה הערב צריך להעיד  
ולחתום שהפרה שייכת למוכר.

01:50:43:21 01:50:47:24  
דבר נוסף המוכר והקונה היו הולכים  
לזקני הכפר ומקיימים הטקס "פינטר",

01:50:48:02 01:50:50:09  
כל אחד מהם היה משלם 2-3 ביר עבור  
קניית 'טלה'(משקה אתיופיה) ושותים יחד

01:50:50:11 01:50:52:08  
מברכים אחד את השני על קיום העסקה  
ונפרדים לדרכם.

01:50:52:19 01:50:53:21  
הטקס שנקרא 40 ימים הוא...

01:50:53:24 01:50:57:05  
בכפר היו כלבים חולים בכלבת  
שהדביקו את הפרות,

01:50:57:12 01:51:00:03

בכדי לוודא שהפרה לא נדבקה  
היו שולחים אותה לנידוי של 40 ימים,

01:51:00:06 01:51:02:02  
אם הפרה עברה את ה 40 הימים האלו  
זה מעיד שהיא בריאה.

01:51:02:05 01:51:03:11  
היכן הפרה הייתה שוהה  
בזמן הזה?

01:51:04:06 01:51:07:00  
אם הפרה נשארה בחיים לאחר ה-40  
ימי הנידוי זה היה סימן שהיא בריאה.

01:51:07:03 01:51:15:08  
באם הפרה נדבקה מהמחלה של הכלבים  
הפרה הייתה מתה בתוך ה-40 ימי נידוי

01:51:15:18 01:51:18:12  
המוכר היה צריך לקיים את אחד  
מהטקסים האלו כעדות שהפרה שייכת לו.

01:51:18:14 01:51:21:20  
התובע טען שלא עשה אף אחד  
מאותם הטקסים כשהוא רכש את הפרה.

01:51:22:12 01:51:24:19  
שאלתי אותו באם הוא קיים טקס מסוים  
הוא השיב שלא.

01:51:24:24 01:51:27:21  
שאלתי אותו שוב איך קנית את הפרה?  
הוא השיב שהוא קנה אותה ככה...

01:51:28:00 01:51:31:00  
קבעתי להם מועד נוסף לחזור למשפט  
בעוד חודש .

01:51:32:21 01:51:36:10  
רשמתי להם תאריך למשפט  
התובע הסכים וברח מהר עם ההזמנה,

01:51:36:17 01:51:39:13  
לעומת זאת,  
הנתבע היה הרבה יותר רגוע.

01:51:39:18 01:51:41:18  
כשהגיע מועד המשפט לאחר חודש,  
התובע לא הגיע.



01:51:42:08 01:51:43:22  
הוא לא הגיע גם בזימון השני,

01:51:44:07 01:51:50:18  
בפעם השלישית זיכיתי את נתבע במשפט!

01:51:51:01 01:51:56:12  
הנתבע שמח מאוד על חפותו  
ועל כך שהצדק יצא לאור.

01:51:57:20 01:52:00:05  
התובע היה גנב ונישאר גנב,  
מאז הוא לא חזר לכפר מעולם!

01:52:00:08 01:52:02:16  
איך הגעת למסקנה שהתובע  
גנב את הפרה?

01:52:02:24 01:52:06:23  
כשופט אפשר לראות את שפת הגוף  
וצורת הדיבור שלו.

01:52:07:12 01:52:09:12  
דבר נוסף הוא לא הגיע  
לזימון של המועדים הנוספים.

01:52:09:19 01:52:11:08  
אם הפרה הייתה שלו  
הוא היה מגיע למשפט,

01:52:11:14 01:52:13:18  
כיוון שהפרה הייתה גנובה  
הוא לא הופיע למשפטים.

01:52:14:19 01:52:16:06  
הוא הלך ולא חזר יותר .

01:52:16:12 01:52:17:24  
אני אספר לך את המקרה השני,

01:52:19:11 01:52:27:02  
היה נהר שכל הצאן והבקר  
היו שותים ממנו,

01:52:27:09 01:52:30:07  
ליד הנהר היה השדה  
שהצאן והבקר היו נחים בו,

01:52:30:11 01:52:34:10

היה חקלאי מסוים שהתחיל לחרוש  
את מקום מנוחתם של הצאן,

01:52:35:05 01:52:37:06  
הוא רצה לגדל שם בצל וכד...'

01:52:37:12 01:52:42:02  
פנה אליו חקלאי אחר  
בבקשה להספיק לחרוש את המקום,

01:52:42:07 01:52:43:09  
החקלאי הראשון המשיך לחרוש  
והשיב לו שזה לא עניינו,

01:52:43:12 01:52:46:07  
החקלאי השני תבע אותו על כך  
והביא אותו אלינו למשפט.

01:52:46:12 01:52:50:20  
שאלתי את הנתבע, למה הוא חורש  
את המקום שהצאן שותים בו?

01:52:51:00 01:52:52:20  
הוא השיב,  
אז מה אם אני חורש, זה לא עניינכם?

01:52:53:00 01:52:57:20  
הוא היה חצוף, הוא היה נחשב לבריון  
הוא טען שהאדמה שייכת לו.

01:52:58:05 01:53:01:10  
השבתי לו אתה ממשיך להתנהג  
כפי שהיית מתנהג פעם...

01:53:01:24 01:53:03:21  
שאלתי אותו אם אכן הוא חרש את השדה,  
הוא השיב שכן.

01:53:05:18 01:53:09:01  
הזמנתי אותם למועד נוסף  
הוא הגיע למשפט,

01:53:09:07 01:53:11:04  
שאלתי אותו אם הוא הפסיק  
לחרוש את מקום המנוחה של הצאן,

01:53:11:08 01:53:12:24  
הוא השיב שלא.

01:53:13:18 01:53:14:24

הוראתי שיעצרו אותו!

01:53:16:00 01:53:18:06  
היו לי שם עוזרים...

01:53:18:08 01:53:19:06  
מה העוזרים עושים?

01:53:20:16 01:53:22:22  
הם עוצרים את הנאשמים.

01:53:23:03 01:53:29:10  
בסה"כ היו 5 שומרים אבל באותו רגע  
היו שני שומרים בשם אסמרה וגביהאו,

01:53:29:16 01:53:31:07  
הוראתי לאסמרה שיעצור אותו!

01:53:31:15 01:53:40:09  
פסקתי במשפט שהנאשם חורש אדמה  
שמשמשת את הצאן לשתייה ולמנוחתם,

01:53:40:12 01:53:44:22  
והנאשם ממשיך בעבירה  
בניגוד להוראת איגוד החקלאים,

01:53:45:05 01:53:47:10  
לכן אני מטיל עליו  
מאסר של שלושה חודשים,

01:53:47:22 01:53:53:01  
וקנס על סך 175 ביר (כסף אתיופי),  
לאחר מכן יוכל להשתחרר!

01:53:53:12 01:53:55:14  
חתמתי על הפסיקה והוראתי שייקחו אותו  
לרצות את עונשו.

01:53:55:17 01:54:01:05  
הנאשם נלקח לעיירת טדה, שם ראו  
את פסק הדין שלו והכניסו אותו לכלא.

01:54:01:17 01:54:06:17  
הוא ריצה מאסר של שלושה חודשים  
וגם שילם את הקנס שלו 175 ביר.

01:54:06:24 01:54:09:22  
לאחר שהוא השתחרר יצא לי להיתקל בו,

01:54:10:01 01:54:14:21

הוא פנה אליו בבכי יאיא-גובזה  
חבל שלא הקשבתי, אין לי בכלל יבול.

01:54:15:00 01:54:17:11  
השבתי לו שהוא הביא את זה על עצמו!

01:54:17:24 01:54:21:09  
הוא ריצה את העונש  
שהוא הביא על עצמו!

01:54:22:17 01:54:25:00  
מקרה נוסף שהיה לי עם אדם זקן,

01:54:26:06 01:54:28:08  
בשם ימהראו הוא היה  
מקהילת ביתא-ישראל,

01:54:28:12 01:54:32:00  
הוא תכנן לעבור לסודן ולעלות לישראל  
לאותו אדם היה בית בבעלותו,

01:54:32:04 01:54:36:16  
היה קייס גדול ומוכר  
בכל אזור של גונדר,

01:54:37:01 01:54:47:05  
הקייס קנה את הבית של ימהראו  
ושלח אותו בלילה לכפר בשם יסטקוסאו,

01:54:47:12 01:54:51:16  
תלמידיו של הקייס ליוו אותו לשם,  
והתחילו להרוס את הבית שהקייס קנה,

01:54:51:21 01:54:55:14  
יו"ר איגוד החקלאים אמבוהיי  
ראה אותם, ושאל מי הורס את הבית?

01:54:55:24 01:54:58:19  
הקייס השיב לו שהוא הורס את הבית.

01:55:00:13 01:55:02:24  
הוא שאל את הקייס חזרה  
למה הוא הורס בית של אדם אחר?

01:55:03:04 01:55:04:12  
הקייס השיב לו,  
שהוא רכש את הבית!

01:55:04:18 01:55:08:05  
באותו רגע היו איתם תשעה אנשים

שעזרו להם בהריסת הבית,

01:55:08:16 01:55:17:03  
היו"ר אסף את כולם  
והביא אותם למשפט למשרד שלנו.

01:55:17:13 01:55:19:11  
כשהגעתי למשרד ראיתי את כולם  
יושבים מחוץ למשרד.

01:55:19:13 01:55:22:18  
אמרתי שלום לקייס  
ושאלתי מה קרה שהביאו אותנו הנה,

01:55:22:22 01:55:25:16  
הקייס השיב לי,  
שהיו"ר שלנו עצר אותנו.

01:55:26:01 01:55:27:19  
שאלתי אותו, מה עשית?

01:55:28:24 01:55:30:09  
הקייס התחיל לספר לי  
שהוא קנה את הבית...

01:55:30:14 01:55:32:16  
נכנסתי למשרד שלי,

01:55:33:07 01:55:39:06  
ואז בחור בשם אשטה  
הביא לידי את כתב האישום נגדם,

01:55:39:10 01:55:43:18  
קראתי את כתב האישום  
והוראתי לו שיעשה חקירה מעמיקה יותר

01:55:43:24 01:55:45:09  
ויקבל את כתב ההגנה שלהם.

01:55:45:17 01:55:50:24  
בלי כתב ההגנה שלהם,  
אני לא מקבל את כתב האישום נגדם!

01:55:52:06 01:55:53:22  
התחילו לחקור את המקרה שוב,

01:55:54:00 01:56:03:11  
בחקירה הקייס הודה שהוא קנה את הבית  
ושלח אותו כדי שיצא לישראל דרך סודן

01:56:04:00 01:56:07:04  
רשמו הכל על נייר והגישו לי.

01:56:07:20 01:56:10:12  
קראתי את האישום  
והזמנתי אותו להיכנס,

01:56:11:11 01:56:17:00  
פניתי לקייס ושאלתי אותו  
האם מה שרשום בכתב אישום זו גרסתך?

01:56:17:03 01:56:17:21  
הקייס השיב שכן.

01:56:17:24 01:56:19:07  
ביקשתי ממנו שיחתום על המכתב,

01:56:19:12 01:56:20:14  
הקייס חתם.

01:56:21:10 01:56:23:20  
את תשעת האנשים שעזרו בהריסת הבית  
שחררתי לביתם,

01:56:24:01 01:56:27:07  
ולקייס פסקתי  
חמישה חודשי מאסר,

01:56:28:07 01:56:30:23  
וקנס של 500 ביר (כסף אתיופי)

01:56:31:05 01:56:33:21  
למה?!  
אבל הקייס קנה את הבית...

01:56:34:06 01:56:37:15  
על פי החוק היה אסור  
"להבריח" אנשים.

01:56:38:19 01:56:43:22  
באותם הימים מי שהיה נאשם  
בהברחת אנשים, היה נידון למוות.

01:56:44:00 01:56:46:14  
נתתי לקייס עונש קל מאוד  
מתוך יראת כבוד אליו,

01:56:46:21 01:56:50:01  
בנוסף לא היה לי סמכות לתת מאסר  
מעל חמישה חודשים.

01:56:50:06 01:56:53:20  
לאחר מכן לקחו את הקייס ל"טדה"  
בכדי לרצות את עונשו,

01:56:54:12 01:56:59:01  
כשהקייס הגיע ל "טדה" אפילו השוטרים  
לא האמינו כשראו אותו במעצר!

01:57:01:12 01:57:04:06  
השמועה הזו התפשטה לכל תושבי גונדר,

01:57:04:10 01:57:09:06  
התושבים באו בהמוניהם וביקשו  
לשלם את הקנס עבור שחרורו של הקייס.

01:57:09:17 01:57:15:03  
אחרי שבוע התושבים שילמו את כל כספם  
ושחררו את הקייס מהמעצר!

01:57:15:21 01:57:21:05  
מאז כולם פחדו להגיע אלינו למשפט  
באיגוד החקלאים באמבובר.

01:57:22:12 01:57:26:24  
סיפרתי לך שלושה מהמקרים שהיו נכון  
זה מספיק!

01:57:27:06 01:57:31:24  
כשופט היו לך מקרים  
של אלימות בין אנשים?

01:57:32:10 01:57:37:15  
לא היו לי מקרה אלימות,  
אבל היה לי מקרה בנושא שתילת עציצים

01:57:37:19 01:57:48:12  
ילדיו של איש עשיר בשם אבא-וולדה  
היה בבעלותם הרבה צאן ובקר,

01:57:48:22 01:57:54:18  
הם באו אליי למשפט  
בטענה שהצאן שלהם אכל את השתילים,

01:57:56:05 01:58:00:21  
התובע היה משרד החקלאות.

01:58:00:24 01:58:07:21  
הם ביקשו שנעמיד אותם למשפט  
על אי השגחת הצאן ואכילת השתילים,

01:58:08:01 01:58:12:24  
ולקבל מהם פיצוי על הנזק.

01:58:13:15 01:58:21:24  
חשבתי עם עצמי קצת...  
הרי כל זה קרה באזור המגורים שלהם,

01:58:22:15 01:58:27:04  
השבתי להם בכוונה, לא נוכל לקבל אתכם  
כיוון שיש לנו הרבה עבודה.

01:58:27:07 01:58:29:02  
הם שאלו: מתי נחזור?  
השבתי להם: בחודש הבא!

01:58:29:14 01:58:34:09  
הם רצו להקדים אך סירבתי להם  
בכל תוקף בטענה שאין לנו זמן,

01:58:35:20 01:58:37:14  
הם הסכימו והלכו.

01:58:39:04 01:58:47:23  
פניתי לאחד הנתבעים וורקו ואמרתי לו  
שידאג שהצאן לא יתקרבו לשדות שלהם,

01:58:48:05 01:58:49:04  
הוא השיב שידאג להשגיח על הצאן  
במהלך החודש,

01:58:49:06 01:58:51:21  
אמרתי לו לידע את כולם  
שידאגו לשמור על הצאן.

01:58:52:14 01:58:56:02  
לאחר חודש יום לפני המשפט,

01:58:56:07 01:59:01:05  
שלחתי 5 חברי ועדת איגוד החקלאים  
למקום שטענו שהצאן גרם נזק,

01:59:01:09 01:59:04:02  
ביקשתי שיביאו לי מסמך חתום  
המעיד על כל הנזק שנעשה.

01:59:04:08 01:59:07:22  
במהלך החודש ירד גשם על המקום  
הכל גדל, והם לא מצאו שום נזק.



01:59:09:09 01:59:13:23  
הם מסרו לי מסמך חתום שלא מצאו  
שתילים שנאכלו או נזקים אחרים,

01:59:14:08 01:59:15:06  
שמרתי את המסמך!

01:59:15:10 01:59:17:00  
למחרת הגיע למשפט  
התובע מטעם משרד החקלאות,

01:59:17:06 01:59:18:08  
הוא שאל: מה קורה עם המשפט?

01:59:18:12 01:59:24:05  
השבתי לו אדוני הנכבד, בנוגע לתביעה  
שלכם לא מצאנו שום נזק במקום.

01:59:24:23 01:59:26:11  
יש לי מסמך חתום מחמישה חברי ועדה  
שמעיד שאין נזק,

01:59:26:14 01:59:28:15  
לכן שחררתי את הנתבעים!

01:59:29:12 01:59:33:02  
התובע הבין שעשינו לו תרגיל והתחיל  
לומר שהמשפט נדחה לטובת הנתבעים,

01:59:33:24 01:59:35:08  
ואז שחררתי את כולם.

01:59:36:24 01:59:43:08  
הנתבעים הלכו לדרכם בלי לשלם פיצוי  
והתובע הלך כועס וזועם!

01:59:43:16 01:59:48:21  
לאחר זמן מה הנתבע שזיכיתי במשפט  
בא לתת לי שוחד על סך 75 ביר.

01:59:49:15 01:59:51:02  
אמרתי לו מר' וורקו,  
לא עושים דברים כאלה!

01:59:51:04 01:59:54:09  
שכחת מאיזו משפחה אני מגיע?  
אני בנם של מר צגהון ושל מר וורקו!

01:59:54:18 01:59:56:07  
אתה חושב שאני אקח כסף שלא שייך לי?

01:59:56:12 02:00:00:11  
שלא תעיז לעשות שוב דבר כזה.  
חבל שלא פסקתי במשפט נגדך!

02:00:00:18 02:00:01:23  
הוא ביקש מהר סליחה!

02:00:02:03 02:00:07:18  
סיימתי את כל המשפט בשלום  
בלי שהנתבעים שילמו פיצוי.

02:00:09:24 02:00:11:05  
זה היה הסיפור!

02:00:12:23 02:00:15:02  
האם עלית לארץ  
כשעוד עבדת כשופט?

02:00:15:07 02:00:16:05  
כן.

02:00:17:00 02:00:19:03  
בזמן שעבדתי בבית המשפט...

02:00:19:09 02:00:22:09  
כל התושבים התחילו במסע  
עליה לארץ ישראל,

02:00:23:10 02:00:34:15  
בעקבות זה הסניגור המחוזי החליט  
להעביר אותי לגונדר.

02:00:35:24 02:00:42:05  
מבית המשפט של איגוד החקלאים  
באמבובר, לבית משפט הגדול בגונדר.

02:00:42:11 02:00:48:06  
כשופט עשיתי את עבודתי על הצד הטוב  
לא היו לי טעויות בשיפוט!

02:00:48:17 02:00:52:20  
לכן הם הודיעו ליו"ר איגוד החקלאים  
אבוה"י שימסור לי את הודעת המעבר,

02:00:52:23 02:00:54:24  
הוא בא להודיע לי שאני עובר לגונדר.

02:00:55:03 02:00:56:06  
שאלתי אותו: למה אני צריך

לעבור לגונדר?

02:00:56:19 02:00:59:24  
הוא השיב: שאני צריך לעבור יחד עם  
ילדי לגונדר לשמש כסניגור ערערים.

02:01:00:14 02:01:01:05  
שאלתי אותו: מי אמר לך  
להודיע לי את זה?

02:01:01:07 02:01:03:01  
מה זה אומר  
"סניגור ערערים?"

02:01:03:05 02:01:05:18  
זה אומר הגשת ערעורים.

02:01:06:07 02:01:08:05  
למשל אם נתבע מסוים מגיע למשפט,

02:01:08:11 02:01:12:03  
אני לוקח את גרסתו של הנתבע  
ומאמת אותה מול הגרסה של התובע.

02:01:13:05 02:01:16:13  
זה כמו ערעור!

02:01:17:00 02:01:18:13  
יו"ר איגוד החקלאים אבוה"י הודיע לי  
שעלי לעבור לגונדר.

02:01:19:12 02:01:21:18  
שאלתי אותו: אז מה עושים,  
הוא השיב לי: להתחיל להתארגן למעבר.

02:01:22:21 02:01:26:04  
אמרתי לעצמי במקום לעבור לגונדר  
עדיף לעבור לאדיס אבבה ולהגיע לישראל.

02:01:28:10 02:01:30:07  
ברוך ה' לא היה חסר לי כסף!

02:01:30:12 02:01:35:13  
בלי לספר לאיגוד החקלאים  
ולאף אחד אחר, נסענו בלילה לגונדר.

02:01:35:24 02:01:40:06  
בגונדר המתנו שלושה ימים  
עקב אי זמינות אוטובוסים,

02:01:40:12 02:01:44:14

וביום הרביעי נסענו  
מגונדר לאדיס אבבה.

02:01:45:06 02:01:49:09

מה שהסברתי לך קודם הוא שרצו  
להעביר אותי מהתפקיד שלי באמבובר,

02:01:49:12 02:01:51:16

לתפקיד יותר בכיר בבית משפט בגונדר.

02:01:51:19 02:01:52:10

הם רצו להעביר אותך  
למקום אחר!?

02:01:52:12 02:01:54:24

כן, הם רצו שאני אעבור למקום אחר.

02:01:55:02 02:02:00:08

כיוון שכשופט עשיתי עבודה טובה  
הם רצו שאעבוד בבית המשפט הגדול,

02:02:00:11 02:02:06:11

הם רצו שאני אשמש בתפקיד יותר בכיר  
מאשר לשפוט באיגוד החקלאים באמבובר.

02:02:06:16 02:02:13:10

אם הייתי עובר לבית המשפט הגדול  
לא הייתי חופשי, היו עוקבים אחריי.

02:02:13:13 02:02:18:06

אבל כשעבדתי באיגוד החקלאים  
לאף אחד לא היה אכפת היכן אני נמצא.

02:02:18:09 02:02:20:12

ואז הגעתי לאדיס אבבה.

02:02:21:00 02:02:25:14

רגע, יש לי שאלה נוספת  
כשופט היית מתלבש אחרת?

02:02:25:18 02:02:27:06

-לא, התלבשתי רגיל.

02:02:27:09 02:02:30:13

אם את מתכוונת ללבוש של השופטים  
הלבוש היה רגיל לחלוטין!

02:02:30:18 02:02:32:17

השיפוט היה תחת איגוד החקלאים

ולא בית משפט רשמי!

02:02:32:18 02:02:33:19

אני לא יודעת  
אולי הייתה לכם תלבושת!?

02:02:34:00 02:02:37:13

לבשנו בגדים נקיים.

02:02:38:00 02:02:41:13

בעיקר היינו לובשים ז'אקט ולא בגדים  
מסורתיים, כפי שאני לבוש עכשיו.

02:02:43:19 02:02:48:13

בזמן המשפט לרוב הייתי יושב באמצע,

02:02:49:12 02:02:51:10

כשהיה מגיע אלינו סכסוך  
והצדדים נכנסים לחדר,

02:02:51:16 02:02:54:10

יכולתי לזהות מהר  
מי האשם ע"פ הבעת הפנים שלו!

02:02:54:15 02:02:55:19

איך יכולת לדעת?

02:02:56:16 02:03:02:05

-אפשר היה לראות את הפחד בעיניים!  
לרוב האשם היה פוחד לדבר.

02:03:02:10 02:03:04:03

כשהייתי מזהה מקרה כזה  
הייתי אומר לשני הצדדים,

02:03:04:05 02:03:06:06

שיצאו בחוץ ויגיעו להסכמה ביניהם.

02:03:06:10 02:03:08:20

מי שאשם בד"כ יסכים לצאת להשלים  
ולהגיע להסכמה ביניהם,

02:03:09:01 02:03:11:09

ומי שדובר אמת  
לא יסכים לצאת להגיע להסכמה ביניהם.

02:03:11:12 02:03:13:20

מי שהיה אשם העדיף לסגור את הסיפור  
בחוץ והולך לביתו.

02:03:13:22 02:03:15:11  
ברוב המקרים היינו פותרים  
את הסכסוכים בצורה הזו.

02:03:15:15 02:03:17:19  
אבל היה אפשר לזהות את האשם  
לפי המצח שלו.

02:03:18:06 02:03:19:14  
היה לי מקרה של שני אנשים,

02:03:20:09 02:03:23:21  
אחד מהם היה בן דוד שלי  
והשני היה בן דוד של אשתי,

02:03:24:16 02:03:26:15  
הם הגיעו אלינו למשפט  
עקב סכסוך על קרקע,

02:03:26:19 02:03:33:15  
שניהם הגיעו יחד למשפט, פניתי אליהם  
ושאלתי מה הסיבה לסכסוך ביניהם?

02:03:33:19 02:03:34:10  
הם השיבו לי: שהסתכסכו על קרקע.

02:03:34:12 02:03:35:14  
שאלתי אותם: על איזו קרקע מדובר?

02:03:36:24 02:03:37:24  
הם השיבו לי: על הקרע שנמצאת  
במקום שנקרא "דָּבָר"

02:03:39:09 02:03:41:23  
פניתי ליו"ר מר' אבוהיי ושאלתי אותו  
האם הוא חילק את אותה הקרקע?

02:03:42:01 02:03:42:13  
הוא השיב שכן.

02:03:43:12 02:03:48:01  
ביקשתי ממנו שיבדוק את הנושא ויודיע  
לי מי אשם שאוכל להטיל עליו עונש,

02:03:49:24 02:03:51:24  
פתאום אחד מהם התחיל לגרד בראשו.

02:03:52:03 02:03:53:05  
אמרתי להם ליישב את הסכסוך ביניהם  
בלי ההתערבות שלנו,

02:03:53:07 02:03:54:13  
הם הסכימו ישר בלי להסס,

02:03:57:18 02:03:58:22  
השלימו ביניהם והלכו לביתם!

02:03:59:00 02:04:00:23  
לאחר מכן הם אמרו לי  
שהם פחדו ממני רק מלהסתכל עליי!

02:04:02:20 02:04:07:13  
לרוב היו משלימים ביניהם  
ומי שהיה אשם מקבל את עונשו.

02:04:08:08 02:04:15:18  
אם אנשים כבר הגיעו למשפט,  
היו חייבים לדבר אמת ולא לשקר.

02:04:16:10 02:04:20:13  
האם היו לך מקרים  
שהיה לך קשה להכריע במשפט?

02:04:21:00 02:04:25:13  
לא היו לי מקרים כאלו,  
הייתי משווה בין הגרסאות של הצדדים.

02:04:25:17 02:04:28:11  
לא היה לי שום קושי להכריע במשפט!

02:04:29:03 02:04:32:12  
רוב המסוכסכים חזרו לביתם  
כשהם השלימו!

02:04:32:24 02:04:38:00  
מלבד השלושה המקרים שסיפרתי לך  
שהענשתי אותם, כולם השלימו בניהם!

02:04:38:02 02:04:41:14  
על ההתחלה הייתי אומר להם ליישב את  
הסכסוך ביניהם, ולרוב לא סירבו לי!

02:04:42:02 02:04:44:15  
מי שהיה אשם ידע שנגלה את אשמתו,

02:04:45:21 02:04:47:00  
לכן כולם היו משלימים ביניהם.

02:04:48:12 02:04:51:03  
כמה זמן גרת באדיס אבבה?

02:04:52:23 02:04:55:22  
איך שהגענו לאדיס אבבה,

02:04:56:18 02:05:03:13  
גרנו שלושה שבועות במקום  
שנקרא "בֵּרְגוּ",

02:05:04:23 02:05:07:11  
גרתי שם יחד עם הילדים שלי.

02:05:07:15 02:05:12:01  
באותם הימים הדירות להשכרה  
היו שייכות לממשלה,

02:05:12:09 02:05:18:12  
למשל אם לאדם מסוים היה בית נוסף  
היו לוקחים לו את הבית הנוסף.

02:05:18:23 02:05:20:13  
הממשלה הייתה לוקחת את הבית הנוסף!

02:05:22:08 02:05:25:20  
אם היו לך 2 בתים, בית אחד נשאר  
אצלך, והבית השני הולך לממשלה.

02:05:25:24 02:05:27:01  
זה היה החוק!

02:05:27:05 02:05:28:21  
לכן אנשים לא היו משכירים דירות!

02:05:29:00 02:05:35:16  
אודות לאלוהים באותם הימים בוטל החוק  
ובעלי הדירות יכלו להשכיר שוב את דירתם.

02:05:36:10 02:05:43:24  
מר' ברהנה היה גר בבית גדול בשכונת  
לאם-בֵּרְט, הלכתי לשם והשכרתי דירה.

02:05:44:20 02:05:52:00  
לאחר מכן מר' ברהנה נתן לי שדה  
במתחם ביתו כדי שאוכל להתפרנס מזה,

02:05:52:07 02:05:55:24  
אמרתי תודה לאל  
והודיתי למשפחה של מר' ברהנה.

02:05:56:12 02:05:59:05  
גרנו שם עשרה חודשים,



02:06:00:03 02:06:05:07

בחודש העשירי  
תודה לאל עלינו לישראל!

02:06:05:23 02:06:07:06

אני מספר לך את כל הסיפור בקצרה,

02:06:07:08 02:06:12:03

כל הסיפור הוא ארוך  
כל ההתרועעות בין המשרדים ועוד...!

02:06:12:12 02:06:13:22

הרי את מכירה את העיר אדיס אבבה?!

02:06:15:04 02:06:17:02

אלוהים שומר עלינו מקרוב...

02:06:17:10 02:06:19:18

האלוהים של האיש הזקן בתמונה פה!

02:06:21:12 02:06:32:11

השאלה שלי לסיום היא  
למה אתה מתגעגע הכי הרבה באתיופיה?

02:06:33:10 02:06:37:12

שאלת שאלה מצוינת!  
הדבר שאני מתגעגע אליו הוא...

02:06:38:00 02:06:43:06

הדבר שאני הכי מתגעגע אליו באתיופיה  
הוא...

02:06:46:17 02:06:47:24

אם אני מסתכל קצת אחורה בזמן,

02:06:50:23 02:06:54:01

בתקופה לפני המאסר בכלא  
וגם אחריה,

02:06:55:24 02:06:58:14

אז בנתי בית עם 3 חדרים.

02:06:59:13 02:07:06:21

חדר אחד היה ממקום מחוץ לבית  
ושימש כחדר לבישולים,

02:07:07:08 02:07:10:11

בתוך הבית היה את חדר השינה שלנו,

02:07:11:17 02:07:14:10

וגם היה סלון גדול  
יותר גדול מהסלון פה,

02:07:14:22 02:07:17:04

והחדר נוסף היה בית ששימש  
כבית ל"טלה" (משקה חריף אתיופי).

02:07:17:06 02:07:19:06

לפי המסורת יש "חדר טלה"  
בכל בית גדול,

02:07:20:23 02:07:24:00

בחגים היו באים הרבה אנשים  
לבית הטלה שלנו,

02:07:24:07 02:07:25:16

בנוסף היינו פורסים סוכה בחוץ,

02:07:25:24 02:07:28:24

והיינו חוגגים את חג הסיגד.

02:07:29:12 02:07:38:23

בזמן תפילת חג הסיגד באמבובבר,  
חיכו לנו בבית 3-4 זמרים מסורתיים!

02:07:39:10 02:07:41:14

כשהייתי מגיע לביתי היו שרים לנו  
עם כלי הנגינה שלהם.

02:07:43:07 02:07:45:14

אשתי זיכרונה לברכה,

02:07:46:22 02:07:47:19

הייתה אישה מאוד חרוצה!

02:07:47:22 02:07:49:09

היא הייתה מכינה הרבה אוכל אינג'רה,

02:07:49:13 02:07:51:14

והטלה (משקה אתיופי) שהכינה  
היה יוצא מן הכלל!

02:07:52:07 02:07:57:07

את כל המשקה הייתה ממלאת במיכל  
ושמה אותו בסוכה,

02:07:57:15 02:07:59:08

כל האורחים שבאו להתארח  
יכלו לשתות טלה כפי יכולתם.

02:07:59:11 02:08:03:04  
ככה במשך שבוע היינו חוגגים  
כל הבית היה שמח!

02:08:05:08 02:08:10:02  
לא משנה כמה אורחים היו באים  
כולם אכלו אינג'רה ושתו,

02:08:10:06 02:08:10:23  
ככה היינו חוגגים במשך שבוע.

02:08:11:00 02:08:13:00  
אני זוכר היטב את הימים האלו!

02:08:13:20 02:08:16:19  
אבל כל הסבל והחוויות הרעות שלי,

02:08:16:22 02:08:19:10  
היו הימים שהייתי בכלא  
וכל ההתעללות שעברנו שם,

02:08:19:12 02:08:22:19  
רק תקופת המאסר בכלא  
גרמה לי לשנוא את עיר הולדתי!

02:08:24:19 02:08:27:00  
חוץ מזה היו לי שם  
חיים שלמים ויפים!

02:08:27:24 02:08:29:13  
היו לי חיים נפלאים!

02:08:30:07 02:08:33:10  
היו לי הרבה צאן ובקר  
וחקלאים שעבדו אצלי...

02:08:33:17 02:08:37:08  
שלחתי את ילדי ללמוד  
לא הסכמתי שילכו להיות רועי צאן.

02:08:38:24 02:08:40:07  
שמחה בתי הגיע לאן שהגיע היום,

02:08:40:16 02:08:41:19  
דוד בני הגיע למקום שהוא נמצא בו,

02:08:41:24 02:08:44:23  
שלמה בני שהולך להיות קצין,

02:08:45:03 02:08:48:09  
הם הגיעו היכן שהם נמצאים היום  
בגלל ששלחתי לשלוח אותם ללמוד.

02:08:48:13 02:08:51:10  
אשתי זיכרונה לברכה  
היו לה ידיים מבורכות!

02:08:51:20 02:08:54:18  
האוכל שהכינה היה מבורך  
זה לא היה נגמר...

02:08:54:24 02:08:57:00  
אף פעם לא היה חסר אוכל (אינג'רה)  
או משקה טלה,

02:08:57:03 02:08:58:08  
כל הזמן הבית היה מלא!

02:08:59:12 02:09:01:02  
השכנים היו מקנאים בביתי!

02:09:01:17 02:09:03:20  
תשאלו אנשים איך היה הבית של גובזה  
(הבית שלי)

02:09:04:19 02:09:05:19  
לכן היו לי חיים טובים באתיופיה!

02:09:05:21 02:09:07:15  
אבל תודה לאל עליתי לארץ.

02:09:07:24 02:09:10:17  
כיום מה שמעציב אותי  
זה פטירתה של אשתי,

02:09:10:19 02:09:14:15  
היא נפטרה בגיל צעיר  
וזה מכאיב לי מאוד.

02:09:15:06 02:09:22:00  
ביום ובלילה אני רואה אותה מסתובבת  
בבית הזה.

02:09:22:12 02:09:23:19  
אבל מה אפשר לעשות!?

02:09:24:00 02:09:27:13  
גדלנו יחד מגיל ילדות  
כשהתחתנו היא הייתה רק בת 13-14,

02:09:27:19 02:09:29:06  
אני הייתי אז בן 17.

02:09:30:00 02:09:31:01  
יותר מחמישים שנה חיינו ביחד!

02:09:31:05 02:09:32:18  
כשנפרדים אחרי כל זה  
זה מאוד קשה!.

02:09:34:01 02:09:34:24  
היא לא הייתה רק אישתי,

02:09:35:02 02:09:38:03  
היא הייתה עבורי גם אחות וגם אמא.

02:09:38:24 02:09:40:06  
מה אפשר לעשות!

02:09:40:12 02:09:43:16  
רק שהייתי יוצא מהבית היא הייתה  
מתקשרת אליי לוודא שאני בסדר.

02:09:45:07 02:09:47:13  
אלו היו החיים שלנו .

02:09:48:00 02:09:51:21  
הזיכרונות הטובים שהיו לי  
זה מהבית שלי בכפר סרמלה,

02:09:52:00 02:09:57:09  
כל מה שגידלנו בחצר ביתנו "גשו"  
לא היה חסר לנו שום דבר

02:09:58:17 02:10:02:13  
גשו (עלים שמשמשים להכנת משקה טלה)  
לא הייתי צריך לקנות, היה לי בביתי.

02:10:04:14 02:10:07:06  
איי... מה ניתן לעשות!?

02:10:09:24 02:10:14:00  
אבותינו אומרים פתגם.  
"לא מתים כשכל החיים יפים!"

02:10:14:03 02:10:16:18  
"לא מתים שכל החיים יפים!"

